

Système de plafonnement et  
d'échange de droits d'émission de  
gaz à effet de serre

## **RAPPORT DE PROJET DE CRÉDITS COMPENSATOIRES**

### **Projets de destruction d'halocarbures**

---

# **Destruction des substances appauvrissant la couche d'ozone contenues dans des mousses isolantes ou utilisées en tant que réfrigérant provenant d'appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation**

Halocarbures 004 (SACO004)

Période de déclaration couverte par le rapport de projet :  
2021-août-12 à 2022-janvier-27

Groupe PureSphera inc

Date du rapport de projet : 2022-03-23

## Table des matières

Identification des personnes participant au projet.....	4
1.1 Renseignements sur le promoteur de projet et les personnes ou professionnels participant à la préparation ou à la réalisation du projet.....	4
1.2 Renseignements sur les autres personnes participant au projet .....	4
Extraction du réfrigérant .....	7
Extraction du réfrigérant .....	7
Extraction du réfrigérant .....	7
Extraction du réfrigérant .....	8
Destruction des halocarbures .....	8
Recyclage des appareils, extraction des agents de gonflement et des réfrigérants..	8
Description détaillée du projet .....	8
2.1 Localisation et description des sites du projet.....	10
Modifications apportées au projet depuis le rapport de projet précédent .....	11
Admissibilité .....	11
4.1 Lieu de réalisation du projet .....	15
4.2 Type et provenance des halocarbures .....	15
Quantification des réductions d'émissions de GES attribuables au projet.....	16
5.1 Sources, puits et réservoirs de GES (SPR) du projet .....	16
5.2 Méthodes de calcul applicables à la quantification.....	16
5.3 Problème survenu.....	25
5.4 Réductions d'émissions de GES attribuables au projet.....	28
Surveillance du projet.....	28
6.1 Plan de surveillance.....	28
6.2 Extraction des halocarbures.....	28
6.3 Retrait des mousses ou du réfrigérant des appareils.....	31
6.4 Analyse des halocarbures .....	31
6.5 Destruction des halocarbures contenus dans les mousses .....	31
Organisme de vérification.....	32
Déclarations .....	33
8.1 Déclaration du promoteur du projet.....	33
8.2 Déclaration du propriétaire du site intervenant dans le projet de destruction d'halocarbures.....	34
Annexes .....	35

Annexe 1 – Identification des personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures .....	36
Annexe 2 – Chaîne de traçabilité .....	37
Annexe 5 – Autorisations nécessaires à la réalisation du projet.....	38
Annexe 6 – Extraction et destruction des halocarbures contenus dans ces mousses .....	39
Annexe 7 – Rôle des personnes responsables .....	40
Annexe 8 – Instruments de mesure .....	41
Annexe 9 – Information concernant chaque appareil récupéré contenant des mousses .....	42
Annexe 10 – Contenants d’entreposage et de transport des halocarbures .....	43
Annexe 11 – Procédure d’analyse des mélanges d’halocarbures .....	44
Annexe 13 – Certificats d’analyse des réfrigérants .....	45
Annexe 14.2 – Certificats de destruction réfrigérant .....	46

## Identification des personnes participant au projet

### 1.1 Renseignements sur le promoteur de projet et les personnes ou professionnels participant à la préparation ou à la réalisation du projet

<b>Renseignements sur le promoteur du projet</b>	
<b>Promoteur</b>	
Nom du promoteur	Groupe PureSphera (GPS)
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-298-7873
Adresse courriel	<a href="mailto:info@puresphera.com">info@puresphera.com</a>
<b>Représentant du promoteur</b>	
Nom et prénom	Ross, Arnold
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-679-1462
Adresse courriel	<a href="mailto:aross@puresphera.com">aross@puresphera.com</a>

<b>Renseignements sur les personnes ou professionnels participant à la préparation ou à la réalisation du projet</b>	
Nom	Groupe PureSphera (GPS)
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-298-7873
Adresse courriel	<a href="mailto:info@puresphera.com">info@puresphera.com</a>
Résumé des tâches	Gestion des inventaires des gaz
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Marcotte, Vincent
Coordonnées au travail	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-571-8960
Adresse courriel	<a href="mailto:v.marcotte@puresphera.com">v.marcotte@puresphera.com</a>

### 1.2 Renseignements sur les autres personnes participant au projet

<b>Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet</b>	
Nom et prénom	Liste écocentre – Voir annexe
Adresse	
Numéro de téléphone	
Adresse courriel	
Rôle	
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	
Coordonnées au travail	
Numéro de téléphone	
Adresse courriel	

<b>Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet</b>	
Nom et prénom	Groupe Coderr
Adresse	420 rue de la science, Alma, Qc, G8C 0J7
Numéro de téléphone	418-668-1234
Adresse courriel	groupe@coderr.ca
Rôle	Collecter les appareils
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Tremblay, Joël
Coordonnées au travail	420 rue de la science, Alma, Qc, G8C 0J7
Numéro de téléphone	418-720-0895
Adresse courriel	joeltremblay@coderr.ca

<b>Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet</b>	
Nom et prénom	Option Métal Recyclé du Québec (OMR Québec)
Adresse	550 Rue du Platine, local 700, Québec, Qc, G2N 2G6
Numéro de téléphone	418-527-4040
Adresse courriel	e.cloutier@optionmetal.com
Rôle	Collecter les appareils
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Cloutier, Ève
Coordonnées au travail	550 Rue du Platine, local 700, Québec, Qc, G2N 2G6
Numéro de téléphone	418-527-4040
Adresse courriel	e.cloutier@optionmetal.com

<b>Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet</b>	
Nom et prénom	Défi Polyteck
Adresse	271 rue St-Jacques Sud, Coaticook, Qc, J1A 2P3
Numéro de téléphone	819-780-3119
Adresse courriel	cbouthot@defipolyteck.com
Rôle	Collecter les appareils
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Bouthot, Claude
Coordonnées au travail	271 rue St-Jacques Sud, Coaticook, Québec, J1A 2P3
Numéro de téléphone	873-200-1194
Adresse courriel	cbouthot@defipolyteck.com

<b>Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet</b>	
Nom et prénom	Carrefour environnement Saguenay (CES)
Adresse	1816 rue Lavoie, Saguenay, Qc, G7H 7S9
Numéro de téléphone	418-698-5225
Adresse courriel	dtremblay@carrefourenvironnement.org
Rôle	Extraction du réfrigérant

<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Tremblay, Derek
Coordonnées au travail	1816 rue Lavoie, Saguenay, Qc, G7H 7S9
Numéro de téléphone	418-698-5225 ext 200
Adresse courriel	dtremblay@carrefourenvironnement.org

<b>Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet</b>	
Nom et prénom	Groupe PureSphera
Adresse	1215 Gateway Road, Winnipeg, Ma, R2G 1E6
Numéro de téléphone	204-233-7204
Adresse courriel	pceran@puresphera.com
Rôle	Extraction du réfrigérant
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Creran, Peter
Coordonnées au travail	1215 Gateway Road, Winnipeg, Mb, R2G 1E6
Numéro de téléphone	204-471-3321
Adresse courriel	pceran@puresphera.com

<b>Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet</b>	
Nom et prénom	Groupe PureSphera
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour,Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-571-8960
Adresse courriel	info@puresphera.com
Rôle	Collecter les appareils
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Filion, Mathieu
Coordonnées au travail	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	514-757-7011
Adresse courriel	mfilion@puresphera.com

<b>Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet</b>	
Nom et prénom	Fielding Environmental
Adresse	3575 Mavis Rd. Mississauga, Ontario, L5C 1T7
Numéro de téléphone	(905) 281-4643
Adresse courriel	customer.service@fieldingenv.com
Rôle	Centre de transfert
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Erika Larson
Coordonnées au travail	3575 Mavis Rd. Mississauga, Ontario, L5C 1T7
Numéro de téléphone	(905) 281-4643
Adresse courriel	customer.service@fieldingenv.com

<b>Renseignements sur les propriétaires du site de l'installation où les halocarbures sont extraits</b>	
Nom du propriétaire	Défi Polyteck
Adresse	271 rue St-Jacques Sud, Coaticook, Qc, J1A 2P3
Numéro de téléphone	819-780-3119
Adresse courriel	cbouthot@defipolyteck.com
Rôle	Extraction du réfrigérant
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Bouthot, Claude
Adresse	271 rue St-Jacques Sud, Coaticook, Québec, J1A 2P3
Numéro de téléphone	873-200-1194
Adresse courriel	cbouthot@defipolyteck.com

<b>Renseignements sur les propriétaires du site de l'installation où les halocarbures sont extraits</b>	
Nom du propriétaire	Carrefour environnement Saguenay (CES)
Adresse	1816 rue Lavoie, Saguenay, Qc, G7H 7S9
Numéro de téléphone	418-698-5225
Adresse courriel	dtremblay@carrefourenvironnement.org
Rôle	Extraction du réfrigérant
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Tremblay, Derek
Adresse	1816 rue Lavoie, Saguenay, Qc, G7H 7S9
Numéro de téléphone	418-698-5225 ext 200
Adresse courriel	dtremblay@carrefourenvironnement.org

<b>Renseignements sur les propriétaires du site de l'installation où les halocarbures sont extraits</b>	
Nom du propriétaire	Groupe PureSphera
Adresse	1215 Gateway Road, Winnipeg, Ma, R2G 1E6
Numéro de téléphone	204-233-7204
Adresse courriel	pceran@puresphera.com
Rôle	Extraction du réfrigérant
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Creran, Peter
Adresse	1215 Gateway Road, Winnipeg, Mb, R2G 1E6
Numéro de téléphone	204-471-3321
Adresse courriel	pceran@puresphera.com

<b>Renseignements sur les propriétaires du site de l'installation où les halocarbures sont extraits</b>	
Nom du propriétaire	Groupe PureSphera
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour,Qc, G9H 0B6

Numéro de téléphone	819-571-8960
Adresse courriel	info@puresphera.com
Rôle	Extraction du réfrigérant
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Filion, Mathieu
Adresse	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	514-757-7011
Adresse courriel	mfilion@puresphera.com

<b>Renseignements sur le propriétaire du site de l'installation de destruction des halocarbures</b>	
Nom du propriétaire	Heritage Thermal Services, LLC
Adresse	1250 Saint George Street, East Liverpool, Ohio, 43920
Numéro de téléphone	330-385-7337
Adresse courriel	slorah@heritage-enviro.com
Rôle	Destruction des halocarbures
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	John Higgins
Adresse	1250 Saint George Street, East Liverpool, Ohio, 43920
Numéro de téléphone	330-386-2145
Adresse courriel	jhiggins@heritage-enviro.com

<b>Renseignement sur le propriétaire du site de l'installation de recyclage des appareils, le cas échéant</b>	
Nom du propriétaire	Groupe PureSphera inc
Adresse	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-298-7873
Adresse courriel	<a href="mailto:info@puresphera.com">info@puresphera.com</a>
Rôle	Recyclage des appareils, extraction des agents de gonflement et des réfrigérants
<b>Représentant</b>	
Nom du représentant	Filion, Mathieu
Adresse	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	514-757-7011
Adresse courriel	mfilion@puresphera.com

## Description détaillée du projet

Le rapport de projet présenté est la version 1.0 et a été préparé en conformité avec le règlement concernant le Règlement relatif aux projets de destruction d'halocarbures admissibles à la délivrance de crédits compensatoires tel que publié dans la Gazette du Québec le 30 juin 2021. Le projet proposé, soit l'extraction des halocarbures de la mousse des appareils de réfrigération et la récupération de leurs réfrigérants, est unique. Ce projet obtient des réductions d'émissions de GES grâce à la récupération et à la destruction d'agents de gonflement des mousses isolantes et de réfrigérants



au cours de la période d'attribution de crédits. Les halocarbures récupérées à l'installation de démantèlement de GPS ou de ses partenaires proviennent principalement des appareils de réfrigération domestiques recueillis par l'entremise de différents programmes d'organismes ou de fournisseurs de services publics :

- Le programme de récupération et valorisation des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques de Recyc-Québec;
- Les programmes Éconergique de retrait des réfrigérateurs de Manitoba Hydro (fin le 31 mars 2020) et de Efficiency Manitoba (depuis mars 2021)

Ainsi, GPS démantèle les appareils provenant de ces programmes, puis récupère et détruit les halocarbures des appareils provenant principalement des provinces du Québec, du Manitoba et de l'Ontario.

De plus, GPS assure le traitement des appareils provenant de municipalités, de MRC, de détaillants et de petits commerçants (ferrailleurs, OBNL, vendeurs d'appareils usagés, propriétaires d'appareils) qui ont choisi d'être Frigoresponsable. Le programme Frigoresponsable<sup>MD</sup>, géré par GPS, leur permet de s'assurer de la prise en charge des halocarbures contenus dans les appareils électroménagers, en plus de leur permettre de s'assurer une gestion saine des autres matières ou matériaux des appareils. Finalement, GPS acquiert aussi des gaz entreposés de sources industrielle, commerciale, institutionnelle ou résidentielle.

Les procédés et méthodes utilisés dans le cadre de ce projet sont conformes aux exigences du règlement et sont décrites plus loin dans ce rapport. La des halocarbures est effectué par Groupe PureSphera inc. (GPS) à son installation de recyclage située à Bécancour, Québec, au Canada (autorisation n°401358440, délivré le 26 juillet 2016 par le MDDELCC et de l'autorisation n° 401538252 délivrée le 20 janvier 2017 pour le traitement des eaux. Une modification d'autorisation a été émise le 15 février 2019. Les autorisations sont présentées à l'annexe 5. Prendre note qu'aucune étude d'impact n'a été requise pour implanter son projet. L'usine de recyclage de GPS, aussi appelée « usine SEG », utilise un procédé automatisé unique qui démantèle les réfrigérateurs et sépare les huiles et les fluides frigorigènes (SEG-1) et les composants solides (principalement des plastiques et des métaux), ainsi que les agents de gonflement pour mousse (SEG-2). De plus, GPS possède une installation à Winnipeg (Manitoba) où l'on effectue le retrait des gaz frigorigènes (SEG-1) et le démantèlement des appareils en panneaux qui sont envoyés à Bécancour pour en extraire les agents de gonflement contenus dans la mousse. Après récupération des réfrigérants, GPS les envoie à l'installation d'incinération de Heritage Thermal Services, située à East Liverpool (Ohio), aux États-Unis. Puisque le site à Swan Hills a cessé de traiter les halocarbures, le site de Heritage, lequel est déjà actif pour des projets similaires dans le cadre du marché du carbone de la Californie, est l'alternative idéal pour les prochaines destructions. Heritage opère conformément aux exigences applicables prévues au Compliance Offset Protocol Ozone Depleting Substances Projects: Destruction of U.S Ozone Depleting Substances Banks et publié par le California Air Resources Board. GPS a obtenu un décret permettant l'implantation d'une unité commerciale de destruction par torche au plasma à Bécancour (Québec). Une fois l'autorisation reçue et l'usine installée, GPS pourra y détruire ses

halocarbures. L'autorisation du site de Heritage est également jointe à l'annexe 5.

GPS n'a reçu aucun crédit ni aide financière pour ce projet dans le cadre d'un programme réglementaire ou volontaire de réduction d'émissions de GES.

## 2.1 Localisation et description des sites du projet

<b>Sites des installations où les halocarbures sont extraits</b>	
Nom du site d'extraction	Groupe PureSphera inc
Coordonnées municipales du site de projet	4170 boul. La Prade, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 46.392432, Longitude : -72.325979

<b>Sites des installations où les halocarbures sont extraits</b>	
Nom du site d'extraction	Défi Polyteck
Coordonnées municipales du site de projet	271, St-Jacques Sud Coaticook, Qc, J1A 2P3
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 45.127682 Longitude : -71.796629

<b>Sites des installations où les halocarbures sont extraits</b>	
Nom du site d'extraction	Carrefour environnement Saguenay (CES)
Coordonnées municipales du site de projet	1816 rue Lavoie, Saguenay, Qc, G7H 7S9
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 48.2327 Longitude : -70.5848

<b>Sites des installations où les halocarbures sont extraits</b>	
Nom du site d'extraction	Groupe PureSphera
Coordonnées municipales du site de projet	1215 Gateway Road, Winnipeg, Mb, R2G 1E6
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 49.5554 Longitude : -97.0359

### **Sites des installations de destruction des halocarbures**

4170 boul. Laprade, suite 100  
Bécancour, Qc, G9H 0B6  
819 298-7873  
[www.puresphera.com](http://www.puresphera.com)

Usines : Bécancour | Winnipeg

Nom du site de destruction	Heritage Thermal Services
Coordonnées municipales du site de projet	1250 Saint George Street, East Liverpool, Ohio, 43920
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 40.3751, Longitude : - 80.3253
Type d'halocarbure	Réfrigérant et agent de gonflement

<b>Sites des installations de recyclage des appareils, le cas échéant</b>	
Nom du site de recyclage	Groupe PureSphera inc
Coordonnées municipales du site de projet	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 46.392432, Longitude : -72.325979

## **Modifications apportées au projet depuis le rapport de projet précédent**

Le site de destruction n'est plus SENA à Swan Hills. Les gaz ont été détruits chez Heritage Thermal Services en Ohio. Fielding a été utilisé comme centre de transfert Canadien pour l'exportation des gaz vers le site de destruction et pour l'importation des échantillons.

### **Admissibilité**

Cette section permet de documenter l'admissibilité d'un projet à la délivrance de crédits compensatoires, dans le cadre du volet de crédits compensatoires du système de plafonnement et d'échange de droits d'émission de GES.

#### Additionnalité des réductions d'émissions de GES

L'additionnalité des réductions des émissions de GES provenant des halocarbures utilisées comme agent de gonflement dans les mousses et comme réfrigérant est démontrée par le respect des conditions prévues aux sections 1 à 3 du protocole 3 du SPEDE.

De plus, en référence à l'article 70.3 paragraphe 6, la réduction d'émission de GES est additionnelle car elle résulte d'un projet volontaire, n'a pas lieu dans la pratique courante des affaires et dépasse la réglementation en vigueur. Selon la réglementation applicable, les halocarbures provenant des agents de gonflement contenus dans les mousses isolantes n'ont pas à être récupérées (MDDELCC, 2014c). Il n'y a aucune obligation réglementaire concernant les mousses puisque le *Règlement sur les halocarbures* exclut les halocarbures provenant des mousses. Ainsi,

l'extraction et la destruction des halocarbures sont une action et une décision de GPS et les réductions d'émission résultent d'un projet volontaire.

Le projet va au-delà des pratiques courantes et vise la destruction des halocarbures provenant des mousses isolantes des appareils de réfrigération et de congélation récupérés seulement au Canada. Avant le projet proposé, les appareils étaient recyclés exclusivement pour leurs composants en métal, tandis que les autres pièces (mousses, plastiques, etc.) étaient envoyées à des sites d'enfouissement locaux. Ainsi, la pratique courante, et le scénario le plus probable en l'absence du projet proposé, est le relâchement des agents de gonflement pour mousse dans l'atmosphère. Donc, leur destruction découle d'un projet volontaire qui va au-delà de la pratique courante.

#### Permanence des réductions d'émissions de GES

La réduction d'émissions est permanente, car la destruction est durable et non réversible et, une fois détruites, les halocarbures ne peuvent plus être relâchées dans l'atmosphère.

#### Fuites

Le projet de GPS ne génère aucune émission de GES à l'extérieur du projet puisqu'il n'a aucune influence sur les activités périphériques telles que le transport et la collecte des vieux appareils, ni en amont avec les ventes d'appareils neufs.

#### Résultat d'une action ou d'une décision du promoteur

GPS a reçu l'autorisation du MDDELCC en 2016 pour effectuer la récupération des gaz réfrigérants et l'extraction des agents de gonflement dans la mousse isolante à Bécancour.

GPS a aussi financé la destruction des halocarbures dans des sites autorisés qui opèrent conformément au SPEDE. Par conséquent, la réduction des émissions de GES résulte des actions de GPS.

#### Réductions vérifiables

La réduction des émissions est vérifiable, puisque la destruction a eu lieu et est documentée de façon complète, suffisante et en détail. En effet, les réductions sont quantifiables et peuvent être certifiées, car :

- Les quantités de halocarbures extraites sont mesurées précisément;
- Les quantités de halocarbures sont mesurées précisément avant la destruction;
- Les quantités de halocarbures sont mesurées précisément après la destruction;
- Les quantités de halocarbures détruites sont calculées par un bilan de masse;
- Un certificat de destruction est émis pour chaque destruction.

#### Propriété et exclusivité des réductions d'émissions de GES

GPS reçoit des appareils froids de trois groupes d'intervenants : les fournisseurs de services publics (ex : Hydro-Québec), les municipalités et MRC, et finalement, les détaillants, petits commerçants et particuliers (ex : ferrailleurs, OBNL, vendeurs d'appareils usagés, propriétaire de l'appareil).

Par le biais d'ententes contractuelles, GPS possède un droit de propriété lié aux

appareils recueillis et sur les halocarbures récoltés chez Défi Polyteck à Coaticook, CODERR-02 à Alma (Québec), Option Métal Recyclé à Québec et Carrefour Environnement Saguenay à Saguenay.

Les municipalités et MRC, confient à GPS la prise en charge totale et entière des appareils frigorifiques et de leur contenu jusqu'à leur recyclage ou destruction finale. La remise de la possession physique dans le cadre de la gestion des matières recyclables constitue, en l'absence d'une entente particulière, un transfert du titre de propriété sur les biens sous gestion.

Quant aux particuliers, détaillants et petits commerçants, qui remettent leurs biens directement à GPS, la cession physique du bien constitue le transfert du titre de propriété du bien, dans le cadre d'une opération de transfert de propriété en contrepartie de la prise en charge par GPS du bien physique.

Une fois reçus, les appareils sont acheminés vers une usine d'extraction appartenant à GPS.

GPS est le seul participant au projet et l'unique propriétaire des usines d'extraction situées à Bécancour (Québec) et à Winnipeg (Manitoba).

Une fois les gaz extraits des appareils par GPS, les gaz sont acheminés au centre de destruction non lié à GPS soit Heritage Thermal Services (Ohio) aux États-Unis pour cette période de projet.

Heritage et Fielding ont renoncé par écrit à tous leurs droits, titres et intérêts dans les réductions de GES provenant de la destruction des gaz fournis pour destructions par GPS.

Conséquemment GPS est propriétaire des réductions de GES générées en vertu du présent projet.

Voir l'annexe 1 pour avoir accès aux ententes signées avec les parties impliquées. Les parties impliquées sont celles concernées par la mise en œuvre du projet : Défi Polyteck à Coaticook, CODERR-02 à Alma (Québec), Option Métal Recyclé à Québec, Carrefour Environnement Saguenay à Saguenay, Heritage Thermal Services et Fielding, ainsi que le programme de récupération et de valorisation des congélateurs et réfrigérateurs domestiques de Recyc-Québec. L'annexe 2 présente les ententes de réception et la traçabilité des gaz d'origine commerciale.

Afin d'éviter le problème de double comptage, GPS s'est assuré que les réductions d'émissions découlant du projet de démantèlement et de destruction des halocarbures n'ont pas été enregistrées dans d'autres programmes de GES. GPS s'est également assuré que les réductions d'émissions vérifiées ont été enregistrées à un seul programme de GES. Les crédits de GES obtenus par l'entremise d'un programme n'ont pas été monétisés une deuxième fois en tant que droits de GES ou vendus à des acheteurs multiples.

#### Respect des lois et règlements et autorisation nécessaire

Afin de s'assurer du respect des lois, des règlements et des autorisations nécessaires pour les destructions, GPS doit:

1. Faire une revue des installations existantes ayant la reconnaissance du Protocole de Montréal (PM) pour la destruction des halocarbures. La destruction des halocarbures est gouvernée à l'origine par le PM qui a recensé les technologies applicables et approuvées ainsi que les sociétés exploitant ces technologies reconnues. Les technologies reconnues sont entre autres l'incinération par injection liquide ou au four rotatif ou la destruction au plasma. Dans tous les cas, l'efficacité de destruction doit être supérieure à 99,99 % pour obtenir une reconnaissance. En Amérique du Nord, seul Clean Harbors (Arkansas), Véolia (Texas), A-Gas (Ohio, anciennement Remtec) et Heritage Thermal Services inc (Ohio) exploitent des technologies reconnues par le PM. Cependant, A-Gas n'est pas autorisé à détruire des gaz d'origine canadienne puisqu'il ne possède pas de permis pour la destruction de matières dangereuses (les CFC ne sont pas des matières dangereuses aux États-Unis, mais sont classés ainsi au Canada).
2. Effectuer un appel de proposition et exiger aux fournisseurs de fournir :
  - Les autorisations d'importation pour destruction le cas échéant,
  - Les permis et autorisations, preuve d'assurance, et entente de service,
  - L'engagement à ce que GPS demeure propriétaire des crédits carbone découlant du processus de gestion incluant l'élimination sécuritaire des CFC.
3. Octroyer le contrat de services environnementaux où le mandataire, après validation des documents reçus et approbation du prix, garantit de :
  - Fournir tout le personnel requis ;
  - Assurer la sécurité des travailleurs en respect des lois et règlements ;
  - Détenir tous les permis nécessaires pour les services rendus ;
  - Opérer en conformité avec les lois et règlements en vigueur.
4. Obtenir, si requis, une autorisation des autorités du pays avant de procéder à toute expédition de déchets dangereux (aux États-Unis ou dans les autres pays signataires de la convention de Bâle). Cette autorisation est délivrée en vertu du règlement fédéral révisé sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses (REIDDMRD). Cette autorisation est émise suivant le processus ci-après:
  - Demande de permis d'exportation (notification) à Environnement Canada et à l'agence environnementale du pays hôte (United States Environmental Protection Agency ou USEPA). Cette demande comprend les renseignements sur la matière à exporter (type, classification, quantité exacte), le transporteur, les postes de douanes utilisés, le lieu récepteur et la méthode de destruction;
  - L'USEPA enquête sur la demande et surtout sur le lieu récepteur et ne donne son approbation (*non-objection notice*) à Environnement Canada qu'après un processus rigoureux de vérification (permis et autorisations, notamment en conformité) ;
  - Environnement Canada ne délivre un permis d'exportation qu'après

réception de l'approbation de l'USEPA;

- Tous les documents doivent rigoureusement suivre chaque transport.

Pour l'installation de destruction située en Alberta, GPS prépare les documents de transport de marchandises dangereuses conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses. Aucun document d'importation/exportation n'est requis. L'installation possède l'autorisation suivante : *Environmental Protection and Enhancement Act Approval, no 1744-03-00* (annexe 5).

#### Lieu de réalisation du projet

Tous les appareils dont les halocarbures sont récupérées proviennent du Canada. Le retrait des mousses et du réfrigérant des appareils et l'extraction des halocarbures des mousses sont aussi faits au Canada dans l'installation autorisé de PureSphera à Bécancour (annexe 5). La destruction des halocarbures est accomplie dans des installations situées au Canada ou aux États-Unis.

#### Renseignements spécifiques au protocole applicable

Les halocarbures contenues dans les mousses ont été extraites sous forme concentrée selon un procédé à pression négative avant d'être détruites. Toutes les halocarbures, qu'elles soient des réfrigérants ou des agents de gonflement, ont été recueillies, entreposées et transportées dans des contenants hermétiquement scellés. Puis, les halocarbures ont été détruites sous forme concentrée dans une installation de destruction de halocarbures. L'installation de destruction aux États-Unis est conforme aux exigences prévues dans le protocole intitulé Compliance Offset Protocol Ozone Depleting Substances Projects: Destruction of U.S Ozone Depleting Substances Banks. Toutes les installations de destruction surveillent et enregistrent les paramètres conformément au Code de bonnes pratiques du Protocole de Montréal.

### 4.1 Lieu de réalisation du projet

Confirmez que le retrait des mousses et du réfrigérant des appareils est effectué au Canada.	Oui
Confirmez que l'extraction des halocarbures des mousses est effectuée au Canada.	S/O
Confirmez que la destruction des halocarbures est effectuée au Canada ou aux États-Unis.	Oui

### 4.2 Type et provenance des halocarbures

Les halocarbures récupérés à l'installation de démantèlement de GPS proviennent principalement des appareils de réfrigération domestiques recueillis par l'entremise de différents programmes d'organismes ou de fournisseurs de services publics :

- Le programme de récupération et valorisation des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques de Recyc-Québec;
- Les programmes Éconergique de retrait des réfrigérateurs de Manitoba Hydro (fin le 31 mars 2020) et de Efficiency Manitoba (depuis mars 2021)

Ainsi, GPS démantèle les appareils provenant de ces programmes, puis récupère et détruit les halocarbures des appareils provenant principalement des provinces du Québec, du Manitoba et de l'Ontario.

De plus, GPS assure le traitement des appareils provenant de municipalités, de MRC, de détaillants et de petits commerçants (ferrailleurs, OBNL, vendeurs d'appareils usagés, propriétaires d'appareils) qui ont choisi d'être Frigoresponsable. Le programme Frigoresponsable<sup>MD</sup>, géré par GPS, leur permet de s'assurer de la prise en charge des halocarbures contenus dans les appareils électroménagers, en plus de leur permettre de s'assurer une gestion saine des autres matières ou matériaux des appareils. Finalement, GPS acquiert aussi des gaz entreposés de sources industrielle, commerciale, institutionnelle ou résidentielle.

L'annexe 9, présenté sous forme de fichier Excel séparé, contient tous les détails permettant de démontrer que halocarbures proviennent uniquement d'appareils récupérés au Canada. Dans cette période de déclaration, nous avons détruit les gaz réfrigérants associés aux appareils dont d'agent de gonflement a été extrait et détruit dans la précédente demande de délivrance de crédits compensatoires. L'annexe 6 du présent rapport est identique à l'annexe 6 du précédent rapport puisqu'il s'agit des mêmes appareils. L'annexe 9 présente donc ces mêmes unités avec en plus les appareils non-isolés à la mousse. Des gaz réfrigérants provenant de petites unités de climatisation ou réfrigération domestiques ne contenant pas de mousse (climatiseur, déshumidificateur, refroidisseur d'eau, cellier et thermopompe) ont aussi été inclus dans la destruction. Ces petites unités ont été récupérées entre le 19 octobre 2019 et le 30 septembre 2021. Il s'agit essentiellement de R-12 et de mélange de R-410A, de R-134a et de R-22 dont le recyclage n'a pas été possible compte tenu de qualité (contamination croisée). Nous avons également inclus des gaz réfrigérants provenant de cylindres qui étaient sur la chaîne de production d'avril 2019 jusqu'en mars 2020 au site d'extraction à Winnipeg. Ces cylindres ont été réceptionnés à Bécancour en juillet 2020, soit quelques mois après la première destruction de gaz réfrigérant de SACO004. 453 appareils de la première période de déclaration du projet SACO004 s'ajoutent à cette déclaration. L'inventaire des gaz de l'annexe 10 donne des informations complémentaires sur l'origine des gaz.

## **Quantification des réductions d'émissions de GES attribuables au projet**

### 5.1 Sources, puits et réservoirs de GES (SPR) du projet

Sans objet

### 5.2 Méthodes de calcul applicables à la quantification

Les calculs présentés dans cette section sont ceux prescrits par le Règlement relatif aux projets de destruction d'halocarbures admissibles à la délivrance de crédits compensatoires. La numérotation des équations est la même que celle utilisée



dans ce règlement.

Les réductions d'émissions totales sont calculées selon l'équation 1 :

$$RE_T = RE_M + RE_R$$

Où :

- **RE<sub>T</sub>** = Réductions des émissions de GES totales attribuables au projet en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **RE<sub>M</sub>** = Réductions des émissions de GES totales attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses calculées selon l'équation 2 de l'article 23, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **RE<sub>R</sub>** = Réductions des émissions de GES totales attribuables à la destruction des halocarbures utilisés en tant que réfrigérant calculées selon l'équation 8 de l'article 27, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>.

Les réductions d'émissions de GES sont calculées en utilisant un potentiel de réchauffement planétaire par espèce (PRP<sub>i</sub>). Ces valeurs sont déterminées dans le tableau 5.1.

**Tableau 5.1: Potentiel de réchauffement planétaire des halocarbures (PRP<sub>i</sub>)**

Type d'halocarbure	PRP (tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub> par tonne métrique d'halocarbure)
CFC-11	4 750
CFC-12	10 900
CFC-13	14 400
CFC-113	6 130
CFC-114	10 000
CFC-115	7 370
HCFC-22	1 810
HCFC-141b	725
HFC -134a	1 430
HFC-245fa	1 030

### Mousses

Les réductions d'émissions pour les mousses sont calculées conformément à l'équation 2 de l'article 23 du règlement.

La méthode de calcul est détaillée ci-dessous.

**Équation 2 – Calcul des réductions des émissions de GES totales attribuables au projet de destruction des halocarbures contenus dans les mousses**

$$RE_M = ER_M - EP_M$$

Où :

- **RE<sub>M</sub>** = Réductions des émissions de GES totales attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **ER<sub>M</sub>** = Émissions du scénario de référence attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses calculées selon l'équation 3 de l'article 24 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **EP<sub>M</sub>** = Émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses calculées selon l'équation 5 de l'article 25 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>.

**Équation 3 - Émissions du scénario de référence attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses**

$$ER_M = \sum_{i=1}^n [AG_{init,i} \times FE_{M,i} \times PRP_i]$$

Où :

- **ER<sub>M</sub>** = Émissions du scénario de référence attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **i** = Type halocarbure;
- **n** = Nombre de types d'halocarbures;
- **AG<sub>init, i</sub>** = Quantité initiale d'halocarbures de type *i* contenu dans les mousses avant leur retrait des appareils, calculée selon l'équation 4 de l'article 24 du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*;
- **FE<sub>M, i</sub>** = Facteur d'émission de GES des halocarbures de type *i* contenues dans les mousses, indiqué au tableau 5.2.
- **PRP<sub>i</sub>** = Potentiel de réchauffement planétaire des halocarbures de type *i* indiqué au tableau 5.1 en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub> par tonne métrique d'halocarbures de type *i*.

**Tableau 5.2 : Facteur d'émission des halocarbures contenus dans les mousses**

Type d'halocarbures	Facteur d'émission des halocarbures contenus dans les mousses provenant d'appareils (FE <sub>M, i</sub> )
CFC-11	0,44
CFC-12	0,55
HCFC-22	0,75
HCFC-141b	0,50
HFC-134a	0,70
HFC-245fa	0,70

**Équation 4 - Quantité initiale d'halocarbures contenus dans les mousses avant le retrait**

$$Qm_{init,i} = Qm_{final,i} + (Qm_{final,i} \times \left( \frac{1 - EE}{EE} \right))$$

Où:

- $Q_{m,init,i}$  = Quantité initiale d'halocarbures de type  $i$  contenus dans les mousses avant leur retrait des appareils, en tonnes métriques d'halocarbures de type  $i$ ;
- $Q_{m,final,i}$  = Quantité totale d'halocarbures de type  $i$  extraits et expédiés en vue d'être détruits, déterminée conformément à la méthode prévue à l'annexe D du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type  $i$ ;
- $EE_m$  = Efficacité d'extraction associée au procédé d'extraction d'halocarbures, calculée conformément à la méthode prévue à l'annexe E du règlement;
- $i$  = Type d'halocarbure.

**Équation 5 - Calcul des émissions de GES dans le cadre de la réalisation du projet de destruction des halocarbures contenus dans les mousses**

$$\acute{E}P_M = \acute{E}EXT_M + \acute{E}TD_M$$

Où :

- $\acute{E}P_M$  = Émissions de GES du scénario de projet attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- $\acute{E}EXT_M$  = Émissions totales de GES attribuables à l'extraction des halocarbures contenus dans les mousses provenant d'appareils, calculée selon l'équation 6 de l'article 25 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- $\acute{E}TD_M$  = Émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures contenues dans les mousses, calculées selon l'équation 7 de l'article 25 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>.

**Équation 6 – Calcul des émissions totales attribuables à l'extraction d'halocarbures contenus dans les mousses provenant d'appareils**

$$\acute{E}EXT_M = \sum_{i=1}^n [Q_{m,init,i} \times (1 - EE_M) \times PRP_i]$$

Où:

- $\acute{E}EXT_M$  = Émissions totales de GES attribuables à l'extraction des halocarbures contenus dans les mousses provenant d'appareils, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- $i$  = Type d'halocarbure;
- $n$  = Nombre de types d'halocarbures;
- $Q_{m,init,i}$  = Quantité totale d'halocarbures de type  $i$  contenue dans les mousses provenant d'appareils avant l'extraction, calculée selon l'équation 4 de l'article 24, en tonnes métriques d'halocarbures de type  $i$ ;
- $EE_M$  = Efficacité d'extraction associée au procédé d'extraction des halocarbures contenus dans les mousses, déterminée conformément à la méthode prévue à l'annexe E du règlement;
- $PRP_i$  = Potentiel de réchauffement planétaire de l'halocarbure de type  $i$  indiqué au tableau 5.1, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub> par tonne métrique d'halocarbures de type  $i$ .

**Équation 7 – Calcul des émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d’halocarbures contenus dans les mousses**

$$\dot{E}TD_M = Qm_{final} \times 7,5$$

Où:

- **ÉTD<sub>M</sub>** = Émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d’halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **Q<sub>m,final</sub>** = Quantité totale d’halocarbures contenue dans les mousses expédiées en vue d’être détruits, calculée selon l’équation 17 de l’annexe E du règlement, en tonnes métriques d’halocarbures;
- **7,5** = Facteur d’émission par défaut associé au transport et à la destruction d’halocarbures, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub> par tonne métrique d’halocarbure.

**Équation 17 - Calcul de la quantité totale d’halocarbures contenus dans les mousses extraites et expédiées en vue d’être détruits**

$$Qm_{final} = \sum_{i=1}^n Qm_{final,i}$$

Où:

- **Q<sub>m,final</sub>** = Quantité totale d’halocarbures contenus dans les mousses extraites et expédiées en vue d’être détruits, en tonnes métriques;
- **i** = Type d’halocarbures;
- **n** = Nombre de types d’halocarbures;
- **Q<sub>m,final, i</sub>** = Quantité totale d’halocarbures de type *i* extraits et expédiés en vue d’être détruits, déterminée conformément à l’annexe D du règlement, en tonnes métriques.

**Efficacité d’extraction d’halocarbures contenues dans les mousses**

La quantité initiale d’halocarbures contenus dans les mousses avant leur retrait des appareils est calculée par quantité d’halocarbures par capacité de stockage selon les types d’appareils, selon l’équation 14 de l’annexe E du règlement :

**Équation 14 - Calcul de la quantité initiale d’halocarbures contenue dans les mousses avant leur retrait des appareils**

$$Qm_{init} = \sum_{i=1}^n (N_i \times M_i)$$

Où:

- **N** = Nombre de type d’appareils
- **i** = Type d’appareil

- $Q_{m,init}$  = Quantité initiale d'halocarbures contenues dans les mousses avant leur retrait des appareils, en tonnes métriques;
- $N_i$  = Nombre d'appareils de type  $i$ ;
- $M_i$  = Tonnes métriques d'halocarbures par appareil de type  $i$  (tableau 5.3).

**Tableau 5.3 : Quantité d'halocarbures par type d'appareil**

Type d'appareil	Capacité de stockage (CS) par appareil (L)	Capacité de stockage (CS) par appareil (ft3)	Tonnes métriques d'halocarbur
Type 1	CS < 180	CS < 6.3	0,00024
Type 2	180 < CS < 350	6.3 < CS < 12.4	0,00032
Type 3	350 < CS < 500	12.4 < CS < 17.7	0,0004
Type 4	CS > 500	CS > 17.7	0,00048

**Équation 16 – Méthode de calcul de l'efficacité d'extraction**

$$EE = Q_{m,final} / Q_{m,init}$$

Où:

- **EE** = Efficacité d'extraction;
- $Q_{m,final}$  = Quantité totale d'halocarbures contenus dans les mousses extraits et expédiés pour être détruits, calculée selon l'équation 17 de l'annexe E du règlement, en tonnes métriques;
- $Q_{m,init}$  = Quantité initiale d'halocarbures contenues dans les mousses avant leur retrait des appareils, calculée selon l'équation 14 de l'annexe E du règlement en tonnes métriques.

**Réfrigérants**

Les réductions d'émissions pour les halocarbures utilisés en tant que réfrigérants sont calculées conformément à l'équation 8 de l'article 27 au Règlement relatif aux projets de destruction d'halocarbures admissibles à la délivrance de crédits compensatoires. La méthode de calcul est détaillée ci-dessous.

**Équation 8 – Calcul des réductions des émissions de GES totales attribuables au projet de destruction des halocarbures utilisés en tant que réfrigérant**

$$RE_R = ER_R - EP_R$$

Où:

- **RE<sub>R</sub>** = Réductions des émissions de GES totales attribuables au projet de destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **ER<sub>R</sub>** = Émissions du scénario de référence attribuables à la destruction

d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 9 de l'article 28 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;

- **ÉP<sub>R</sub>** = Émissions de GES du scénario de projet attribuables à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 10 de l'article 29 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>.

**Équation 9 - Calcul des émissions du scénario de référence attribuables à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant**

$$\text{ÉR}_R = \sum_{i=1}^n [Q_{r,i} \times \text{FE}_{R,i} \times \text{PRP}_i]$$

Où:

- **ÉR<sub>R</sub>** = Émissions de GES du scénario de référence attribuables à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **i** = Type d'halocarbure;
- **n** = Nombre de types d'halocarbures;
- **Q<sub>r,i</sub>** = Quantité totale d'halocarbures de type *i* utilisé en tant que réfrigérant récupéré et expédié en vue d'être détruit, déterminé conformément à la méthode prévue à l'annexe D du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*;
- **FE<sub>R,i</sub>** = Facteur d'émission de GES de l'halocarbure de type *i* utilisé en tant que réfrigérant, indiqué au Tableau 5.4;
- **PRP<sub>i</sub>** = Potentiel de réchauffement planétaire de l'halocarbure de type *i*, indiqué au tableau 5.1, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub> par tonne métrique d'halocarbures de type *i*.

**Tableau 5.4 : Facteur d'émission de chaque type d'halocarbures utilisée en tant que réfrigérant**

Type d'halocarbures	Facteur d'émission d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant (FE <sub>R,i</sub> )
CFC-11	0,89
CFC-12	0,95
CFC-13	0,61
CFC-113	0,89
CFC-114	0,78
CFC-115	0,61
HCFC-22	0,72

**Équation 10 – Calcul des émissions de GES dans le cadre de la réalisation du projet de destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant**

$$\text{ÉP}_R = \text{ÉSUSBS}_R + \text{ÉTD}_R$$

Où

- **ÉP<sub>R</sub>** = Émissions de GES dans le cadre de la réalisation du projet de destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **ÉSUB<sub>R</sub>** = Émissions totales de GES attribuables aux réfrigérants substitués, calculées selon l'équation 11 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **ÉTD<sub>R</sub>** = Émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, calculés selon l'équation 12 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>.

**Équation 11 - Calcul des émissions totales de GES attribuables aux réfrigérants substitués**

$$\text{ÉSUB}_R = \sum_{n=1}^i (Q_{R,i} \times \text{FES}_{R,i})$$

Où:

- **ÉSUB<sub>R</sub>** = Émissions totales de GES attribuables aux réfrigérants substitués, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub>;
- **i** = Type d'halocarbures;
- **n** = Nombre de Types d'halocarbures;
- **Q<sub>R,i</sub>** = Quantité totale d'halocarbures de type *i* utilisés en tant que réfrigérant récupérés et expédiés en vue d'être détruits, déterminée conformément à l'annexe D du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*;
- **FES<sub>R,i</sub>** = Facteur d'émission des substitués pour l'halocarbure de type *i* indiqué au Tableau 5.5, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub> par tonne métrique d'halocarbures.

**Tableau 5.5 : Facteur d'émission des réfrigérants substitués**

Halocarbures utilisés en tant que	Facteur d'émission des réfrigérants substitués (FES <sub>R,i</sub> )
CFC-11	223
CFC-12	686
CFC-13	7144
CFC-113	220
CFC-114	659
CFC-115	1139
HCFC-22	389

**Équation 12 - Calcul des émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures utilisées en tant que réfrigérant**

$$\text{ÉTD}_R = Q_R \times 7.5$$

Où:

- **ÉTD<sub>R</sub>** = Émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent

- CO<sub>2</sub>;
- **Q<sub>R</sub>** = Quantité totale d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant récupérés et expédiés en vue d'être détruits, calculée selon l'équation 13 du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures;
  - **7,5** = Facteur d'émission par défaut associé au transport et à la destruction d'halocarbures, en tonnes métriques en équivalent CO<sub>2</sub> par tonne métrique d'halocarbures.

**Équation 13 - Calcul de la quantité totale d'halocarbures utilisée en tant que réfrigérant récupérée et expédiée en vue d'être détruites**

$$Q_R = \sum_{n=1}^i Q_{R,i}$$

Où:

- **Q<sub>R</sub>** = Quantité totale d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant récupérés et expédiés en vue d'être détruits, en tonnes métriques d'halocarbures;
- **i** = Type d'halocarbure;
- **n** = Nombre de types d'halocarbures;
- **Q<sub>R,i</sub>** = Quantité totale d'halocarbures de type *i* utilisé en tant que réfrigérant récupéré et expédié en vue d'être détruits, déterminée conformément à la méthode de l'annexe D du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*.

Les résultats des différents calculs associés aux équations précédentes sont résumés au tableau suivant.

<b>Équation 1 : <math>\dot{R}\dot{E}_T = \dot{R}\dot{E}_M + \dot{R}\dot{E}_R</math></b>	
<b>Paramètres</b>	<b>Valeur</b>
$\dot{R}\dot{E}_T$ = Réductions d'émissions de GES totales attribuables au projet, en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	19 456
$\dot{R}\dot{E}_M$ = Réductions d'émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, calculées selon l'équation 2 de l'article 23, en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	N-A
$\dot{R}\dot{E}_R$ = Réductions d'émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures utilisés ou destinés à être utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 8 de l'article 27, en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	19 456
<b>Équation 2 : <math>\dot{R}\dot{E}_M = \dot{E}R_M - \dot{E}P_M</math></b>	
<b>Paramètre</b>	<b>Valeur</b>
$\dot{R}\dot{E}_M$ = Réductions d'émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	N-A



ÉRM = Émissions de GES du scénario de référence attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, calculées selon l'équation 3, en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	N-A
ÉPM = Émissions de GES du scénario de projet attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, calculées selon l'équation 5, en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	N-A
<b>Équation 8 : <math>RE_R = ER_R - EP_R</math></b>	
<b>Paramètre</b>	<b>Valeur</b>
RÉR = Réductions d'émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures utilisés ou destinés à être utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	19 456
ÉRR = Émissions de GES du scénario de référence attribuables à la destruction des halocarbures utilisés ou destinés à être utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 9 en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	21 558
ÉPR = Émissions de GES du scénario de projet attribuables à la destruction des halocarbures utilisés ou destinés à être utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 10, en tonnes métriques en équivalent CO <sub>2</sub>	2 103
<b>Équation 16 : <math>EE = \frac{Q_{M\ final}}{Q_{M\ init}}</math></b>	
<b>Paramètre</b>	<b>Valeur</b>
EE = Efficacité d'extraction	N-A
Q <sub>M final</sub> = Quantité finale d'halocarbures contenus dans les mousses extraits et expédiés en vue d'être détruits, calculée selon l'équation 17, en tonnes métriques	N-A
Q <sub>M init</sub> = Quantité initiale d'halocarbure de type i contenu dans les mousses avant leur retrait des appareils, calculée selon l'équation 14 ou 15, selon le cas, en tonnes métriques	N-A

### 5.3 Problème survenu

Le protocole exige de tenir compte du poids en eau dans le gaz détruit en visant une saturation inférieure à 75 %. En absence de donnée de littérature ou de méthode expérimentale simple pour déterminer la saturation d'un mélange d'halocarbures, et plutôt que d'utiliser la Loi de Dalton et celle des gaz parfaits comme suggéré par *Blue Source Canada* dans son rapport de projet (2014) (une saturation de 3 407 ppm dans un mélange de CFC-12 à 5 °C), GPS préfère une approche plus conservatrice basée sur la saturation moyenne pondérée des mélanges de gaz (lorsque le résultat de la teneur en eau excède 75 % de la saturation) pour estimer la quantité d'eau à déduire comme le permet le protocole 3. Cette approche de calcul été convenu et accepté par le MELCC (voir rapport de projet SACO-002).

Deux échantillons ont été pris au site de destruction le 4 octobre 2021 et ont été envoyés au CEAQ pour analyse. Le tableau ci-dessous illustre les résultats.

Échantillon	% CFC-11	%CFC-12	%HCFC-22	%HFC-134a	Température de l'échantillon (°C)	Saturation pondérée (ppm)	Eau dissoute mesurée (ppm)	PRP
SUTU104406-7-R12-04-10-2021-1	0.0	37.3	36.8	26.0	22	747	679	4732
SUTU104406-7-R12-04-10-2021-2	0.0	37.4	36.6	26.1	22	746	460	4739

Les deux échantillons ont des concentrations similaires, mais le résultat de l'eau dissoute varie de 48%. Dans les 2 cas, l'eau dissoute est en dessous de la saturation pondérée. La saturation pondérée, pour une température de 22°C, est calculée comme suit :

$((37,3\% \text{ CFC-12} \times 82\text{ppm saturation CFC-12}) + (36,8\% \text{ HCFC-22} \times 1180\text{ppm saturation HCFC-22}) + (26,0\% \text{ HFC-134a} \times 1088 \text{ ppm saturation HFC-134a})) / (37,3\% \text{ CFC12} + 36,8\% \text{ HCFC-22} + 26,0\% \text{ HFC-134a}) = 747 \text{ ppm.}$

Des échantillons sur le site de destruction ont été pris le 4 janvier 2022. Les échantillons ont été envoyés par FedEx. Ce dernier confirme avoir égaré les échantillons. Ils ne se sont jamais rendus chez Fielding (le centre de transfert pour l'importation des échantillons avant des acheminés au CEAEQ). Ainsi un second échantillonnage a eu lieu le 19 janvier 2022. L'échantillonnage a été prélevé dans des cylindres d'échantillonnages fournis par NRI. Cet échantillon s'est rendu chez Fielding comme prévu avant d'être envoyé directement au CEAEQ. Le résultat ci-dessous a été obtenu.

Échantillon	% CFC-11	%CFC-12	%HCFC-22	%HFC-134a	Température de l'échantillon (°F)	Saturation pondérée (ppm)	Eau dissoute mesurée (ppm)	PRP
SUTU104406-7-R12-19-01-2022-L11922-2	0.3	33.2	39.2	26.0	38 (3.3°C)	422	734	4343

Le dernier échantillon présente le PRP le plus faible. Les résultats de ce dernier sont donc retenus pour le calcul d'émissions du projet. La saturation pondérée est calculée comme suit :

$((33,2\% \text{ CFC-12} \times 30\text{ppm saturation CFC-12}) + (39,2\% \text{ HCFC-22} \times 657\text{ppm saturation HCFC-22}) + (0,3\% \text{ CFC-11} \times 42 \text{ ppm saturation CFC-11}) + (26,0\% \text{ HFC-134a} \times 573 \text{ ppm saturation HFC-134a})) / (33,2\% \text{ CFC12} + 39,2\% \text{ HCFC-22} + 0,3\% \text{ CFC-11} + 26,0\% \text{ HFC-134a}) = 422 \text{ ppm.}$

Or, la concentration en eau dissoute obtenue du laboratoire CEAEQ est de 734 ppm, soit près de 75% au-dessus de la saturation. Cette mesure n'est pas possible étant donné que l'échantillon ne peut pas contenir plus d'eau que la concentration de saturation à 3,3 °C au moment de l'échantillonnage, soit 422 ppm. L'erreur peut provenir du laboratoire d'analyse (marge d'erreur de 48% pour les 2 premiers échantillons prélevés simultanément), ou provenir d'un mauvais contrôle de qualité de la bouteille d'échantillonnage fournie par NRI. Ainsi, pour les calculs de la déduction du poids en



eau, la valeur de 734 ppm a été utilisée. Une valeur de 4,0 kg d'eau est obtenue. Cette valeur est jugée conservatrice puisque la quantité d'eau totale contenue dans la citerne ne peut, en aucun temps, excéder la quantité d'eau dissoute obtenue lors de l'échantillonnage du 4 octobre 2021 (679 ppm maximum d'eau dissoute avec une saturation pondérée de 747 ppm).

## 5.4 Réductions d'émissions de GES attribuables au projet

À la suite de l'analyse de la demande de délivrance de crédits compensatoires transmise au ministère le 7 janvier 2022 pour le projet « Extraction et destruction de SACO » (SACO004), 120 crédits compensatoires ont été déduits du nombre de crédits compensatoires demandés puisque la destruction des halocarbures provenant des mousses isolantes a pris fin le 12 août 2021 à 7h30 alors que la date de fin de la période de déclaration est le 11 août 2021 (à 23h59).<sup>1</sup>

Numéro de la période de déclaration	Dates de la période de déclaration		Millésime <sup>2</sup>	Quantité totale de réductions d'émissions de GES déclarée (tm éq. CO <sub>2</sub> )
	Date de début (aaaa-mm-jj)	Date de fin (aaaa-mm-jj)		
3	2021-08-12	2021-12-31	2021	120
4	2022-01-01	2022-01-27	2022	19 456
<b>Total :</b>				<b>19 576</b>

## Surveillance du projet

### 6.1 Plan de surveillance

Le plan de surveillance a été présenté dans le premier rapport de projet de la période d'admissibilité. Toutefois, les informations relatives à la calibration des balances sont présentées à l'annexe 8. L'annexe 9, contient la liste des informations pour chaque appareil récupéré ce qui permet de déterminer la quantité d'appareil dont le gaz réfrigérant a été extrait. Considérant l'abondance d'information, cette annexe se présente sous la forme de fichier Excel séparé.

### 6.2 Extraction des halocarbures

#### Technologie de récupération SEG

IBW Engineering a développé la technologie SEG de séparation et d'extraction utilisée aux installations de GPS. Cette technologie a été mise à l'essai et éprouvée en Europe pendant six années d'exploitation. Pour la mise en œuvre à l'installation de GPS, la technologie a été adaptée aux normes nord-américaines. La figure 2.1 résume le procédé de triage, de séparation, d'extraction, de stockage, de transport et, ultimement, de destruction des halocarbures.

<sup>1</sup>Extrait du courriel du MELCC envoyé le 21 février 2022 en lien avec la note concernant la délivrance de crédits compensatoires ; <https://www.environnement.gouv.qc.ca/changements/carbone/credits-compensatoires/notes-delivrance/SACO004-2-note-delivrance.pdf>

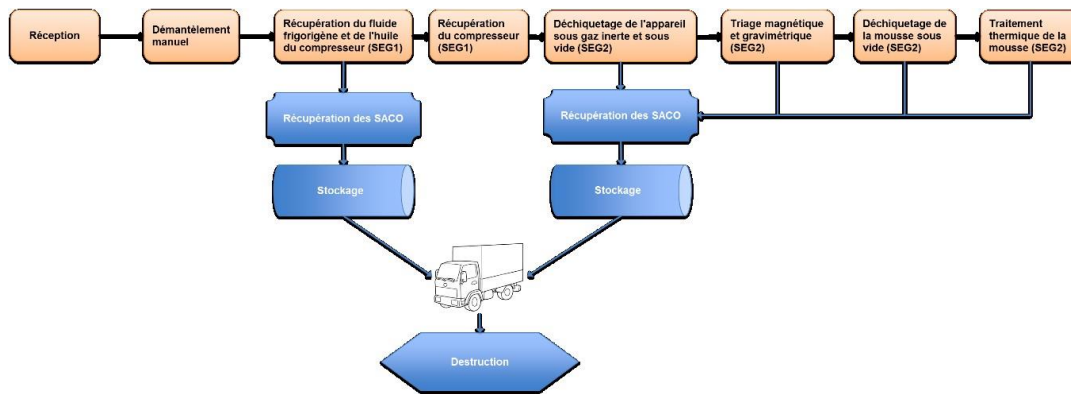
<sup>2</sup> Le millésime est l'année civile au cours de laquelle les réductions d'émissions de GES ont eu lieu et sont quantifiées. Si une période de déclaration chevauche deux années civiles, les réductions d'émissions de GES doivent être quantifiées séparément pour chaque millésime.

4170 boul. LaPrade, suite 100

Bécancour, Qc, G9H 0B6

819 298-7873

[www.puresphera.com](http://www.puresphera.com)



**Figure 2.1 : Schéma simplifié du procédé de récupération et de destruction**

Le démantèlement des réfrigérateurs et des congélateurs à l'aide de la technologie de recyclage SEG est un service environnemental complet pour ceux qui souhaitent mettre en œuvre un système de qualité élevée pour le traitement des déchets dangereux et le retraitement des matériaux recyclables. Le processus de démantèlement des appareils de réfrigération et de congélation se fait en quatre étapes :

### Collecte et stockage

Le procédé de recyclage commence par la collecte et le stockage d'appareils ayant atteint la fin de leur cycle de vie. La manipulation et le transport doivent être soigneusement effectués afin d'éviter d'endommager les appareils. Afin de pouvoir fournir des renseignements précis sur les niveaux de récupération des halocarbures, les types d'appareil et de matériau isolant doivent être scrupuleusement documentés pour chaque unité entrante. L'identification de chaque appareil est enregistrée dans une base de données permettant ainsi de préserver la traçabilité des appareils et de leur gaz.

### Démantèlement (prétraitement ou SEG-1)

Le véritable procédé de démantèlement commence par l'étape de prétraitement, soit l'étape 1 (ou SEG-1). L'étape de prétraitement comprend l'évacuation et la séparation des halocarbures du mélange d'huile du circuit de refroidissement de l'appareil. Les halocarbures sont ajoutées dans un cylindre de gaz comprimé pour être subséquemment détruites dans une installation de destruction autorisée. Puisque les gaz réfrigérants sont retirés à une étape distincte des agents de gonflements, ils sont entreposés dans des cylindres ou réservoirs de façon distincte. L'huile est recueillie, décontaminée et recyclée. Tous les composants et modules contenant des contaminants ou des polluants sont retirés de l'appareil pour un traitement séparé.

Pour réaliser l'étape 1 du procédé de démantèlement, SEG a conçu et développé son installation d'évacuation des halocarbures. L'équipement est conçu de sorte à gérer une vaste gamme de conditions de recyclage pratiques, et peut récupérer

d'autres fluides frigorigènes, comme les substituts d'halocarbures. Les matériaux récupérés à l'étape 1 comprennent l'huile, les halocarbures, les clayettes de verre, les interrupteurs à mercure et les compresseurs.

### Démantèlement (traitement de la mousse ou SEG-2)

La récupération des halocarbures du matériau isolant est l'aspect le plus important du procédé de recyclage d'appareils de réfrigération ou de congélation en termes de quantité, car environ 60 à 80% des halocarbures de l'appareil se trouvent dans la mousse isolante. Ainsi, la plus grande fraction des halocarbures dans les appareils est de loin celle utilisée comme agent de gonflement pour la mousse isolante.

Lors de cette étape, les appareils prétraités sont déchiquetés sous atmosphère contrôlée et les matériaux des composants sont partiellement séparés les uns des autres. Toutes les halocarbures relâchées durant les opérations de déchiquetage et de séparation sont recueillies en filtrant les gaz avec des filtres au charbon actif. Les halocarbures sont ensuite désorbées des filtres, liquéfiées et stockées. Les halocarbures extraites des mousses isolantes sont entreposées dans des cylindres distincts de ceux extraits du système de réfrigération.

Cette étape du processus est communément appelée l'étape 2 (SEG-2) du procédé de démantèlement. La technologie de l'étape 2 développée par SEG peut être utilisée sous forme d'installation stationnaire, comme dans le cas du projet visé, ou d'usine de traitement mobile.

Les matériaux récupérés durant l'étape 2 comprennent l'acier, le métal non ferreux, les mélanges de plastiques, le polyuréthane en poudre et les halocarbures. Le mélange d'acier, de métal non ferreux et de plastiques est envoyé vers la ligne de retraitement et production de matières premières recyclées. La poudre de polyuréthane est, quant à elle, chauffée sous vide pour compléter l'extraction des halocarbures, lesquelles sont dirigées vers les filtres au charbon actif.

### Retraitement et production de matières premières recyclées

L'étape finale du système de démantèlement des réfrigérateurs et des congélateurs de SEG consiste à retraiter les flux de matériaux de l'étape 2 de façon individuelle, à assurer leur commercialisation et leur revente. Ces matériaux comprennent le cuivre, l'aluminium déchiqueté, les déchets ferreux, le verre trempé, le polystyrène, la mousse de polyuréthane sans halocarbures, le câblage, les compresseurs, les thermomètres à alcool et le mercure. L'huile frigorigène récupérée des appareils est suffisamment pure pour être valorisée.

Une très petite fraction des matériaux déchiquetés ne peut pas être retraitée de manière utile. Ainsi le seul composant envoyés à un site d'enfouissement est la laine minérale provenant de l'isolation des plus vieux appareils.

Pour obtenir des renseignements plus détaillés concernant la technologie de recyclage SEG, ils sont disponibles en ligne à :

[http://www.seg-online.de/EN/techno/techno\\_index.html](http://www.seg-online.de/EN/techno/techno_index.html)

### Technologie de récupération manuelle des réfrigérants

Dans les ateliers de nos partenaires (Défi Polyteck) et Carrefour Environnement Saguenay, des systèmes de récupération manuelle des réfrigérants sont utilisés. Les étapes de collecte et de stockage sont les mêmes que celles décrites à la section 2.1.1. Toutefois, la récupération des réfrigérants se fait à l'aide d'un récupérateur de gaz manuel dont les caractéristiques rencontrent la norme AHRI-740-1998 conformément au Règlement sur les halocarbures du Québec.

<b>Nombre d'appareils desquels les halocarbures sont extraits</b>	
Nombre d'appareils contenant des mousses desquels les halocarbures ont été extraits au cours de la déclaration précédente	N-A
Nombre d'appareils de source résidentielle contenant des réfrigérants desquels les halocarbures ont été extraits	60 947

### 6.3 Retrait des mousses ou du réfrigérant des appareils

Le retrait des mousses a été fait dans la période précédente.

Tous les gaz sont collectés sont entreposés dans des cylindres sous forme liquide tel que spécifié par le protocole. L'annexe 10 présente la liste des contenants (n° série et d'identification) utilisés pour l'entreposage ou le transport des halocarbures.

### 6.4 Analyse des halocarbures

La procédure utilisée est décrite à l'annexe 11. Les certificats d'analyse sont présentés l'annexe 13.

### 6.5 Destruction des halocarbures contenus dans les mousses

La technologie de destruction de Heritage Thermal Services a été utilisé dans le cadre de cette période de projet. Cette technologie est similaire à celle exploitée par SENA Waste Services en Alberta et Clean Harbors Environmental Services aux Etats-Unis.

L'unité de destruction de Heritage est un incinérateur du même type que celui de Swan Hills. Le traitement se fait à haute température, puis les gaz sont nettoyés avant d'être émis dans l'atmosphère. Les paramètres d'opération sont contrôlés en continu par plusieurs indicateurs de procédé (température, oxygène, débit) ainsi que par les indicateurs d'émission. Les paramètres d'opération critiques sont surveillés 2 à 3 fois par seconde, afin d'avoir une détection instantanée des anomalies. L'incinération a une efficacité de destruction de 99,9999 %.

Il peut y avoir des émissions de GES dans le cadre du projet associées au transport et au procédé de destruction, des émissions lors du transport des SACO de l'unité

d'extraction vers l'unité de destruction ou des émissions associées aux procédés incomplets de récupération et de destruction. Selon la méthodologie applicable et afin d'améliorer l'élément de conservation, ces émissions sont prises en compte en tant qu'émissions relatives au projet (ÉP).

Éventuellement, la destruction des halocarbures pourrait être réalisé dans les installations de GPS à Bécancour. L'unité commerciale qui sera installée chez GPS utilise une torche au plasma à l'argon de la compagnie Saliency Solutions. Il s'agit d'une technologie reconnue avec des références à travers le monde. Elle a été développée en Australie dans les années 1990 spécifiquement pour la destruction d'halocarbures et de SACO. Une description plus complète est accessible en ligne à l'adresse :

[www.saliency.com](http://www.saliency.com)

L'annexe 14 contient le certificat de destruction des halocarbures utilisés comme réfrigérant.

### Organisme de vérification

<b>Organisme de vérification</b>	
Nom de l'organisme de vérification	Enviro-accès inc
Nom de l'organisme d'accréditation	Conseil Canadien des normes
Date de la visite du site, le cas échéant	10 janvier 2022 pour le centre de destruction et 16 décembre 2021 pour le centre d'extraction des mousses



## Déclarations

### 8.1 Déclaration du promoteur du projet

En tant que promoteur du projet de crédits compensatoires susmentionné, ou que représentant dudit promoteur exerçant mes activités au sein de l'entité nommée ci-dessus, je déclare que :

- Les réductions d'émissions de GES visées par le rapport de projet n'ont pas déjà fait l'objet de la délivrance de crédits compensatoires en vertu du Règlement concernant le système de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre, ou de crédits en vertu d'un autre programme de compensation d'émissions de GES, et que ces réductions d'émissions ne feront pas l'objet de la délivrance de crédits en vertu d'un tel programme;
- Le projet est réalisé conformément à toutes les exigences qui lui sont applicables selon le type de projet et le lieu où il est réalisé;
- Le projet est réalisé conformément au Règlement et que les documents et renseignements fournis dans le présent rapport de projet sont complets et exacts.

#### Groupe PureSphera inc

---

**Nom du promoteur** (dénomination sociale dans le cas d'une personne morale **ou nom et prénom** dans le cas d'une personne physique)



---

**2022-03-23**

---

**Signature du promoteur** (dans le cas d'une personne physique) **ou du représentant du promoteur** (dans le cas d'une personne morale)

---

**Date de signature** (aaaa-mm-jj)

Le cas échéant,

---

**Arnold Ross**

**Nom et prénom du représentant du promoteur**

## 8.2 Déclaration du propriétaire du site intervenant dans le projet de destruction d'halocarbures

Les déclarations des intervenants du projet autre que Groupe PureSphera inc. se retrouve à l'annexe 1 aux endroits suivants :

- Fielding Environmental : PureSphera - Jan 2022 - KI.pdf
- Heritage Thermal Services : RE GHG emission reductions clause.msg
- Défi Polyteck : CO2\_Polyteck
- Carrefour Environnement Saguenay : Addenda – modification à l'entente CES – Puresphera
- Option Metal Recyclé et membres de RVIRA (Coderr, APTAS, Défi Polyteck, Recyclo-Centre, Option Metal Recyclé et La Relance) : 2020-06-04-entente-principe-PS-GR
- Winnipeg : Hydro Manitoba contrat 2013 ; PureSphera - Efficiency Manitoba - signed contract Feb17 21

## Annexes

Annexe 1 – Identification des personnes en possession des appareils, des mousses et  
des halocarbures

**CONFIDENTIEL**

Annexe 2 – Chaîne de traçabilité  
**CONFIDENTIEL**

## Annexe 5 – Autorisations nécessaires à la réalisation du projet

**Registrant Verification For  
HERITAGE THERMAL SERVICES INC.**

DEA Number: RH0387628

Expiration Date: 10/31/2022

Additional Company Info:

Registered Address: 1250 SAINT GEORGE ST

City: EAST LIVERPOOL

State: OH

Zip Code: 43920

Business Activity: REVERSE DISTRIB

DEA Schedules: 1 2 2N 3 3N 4 5

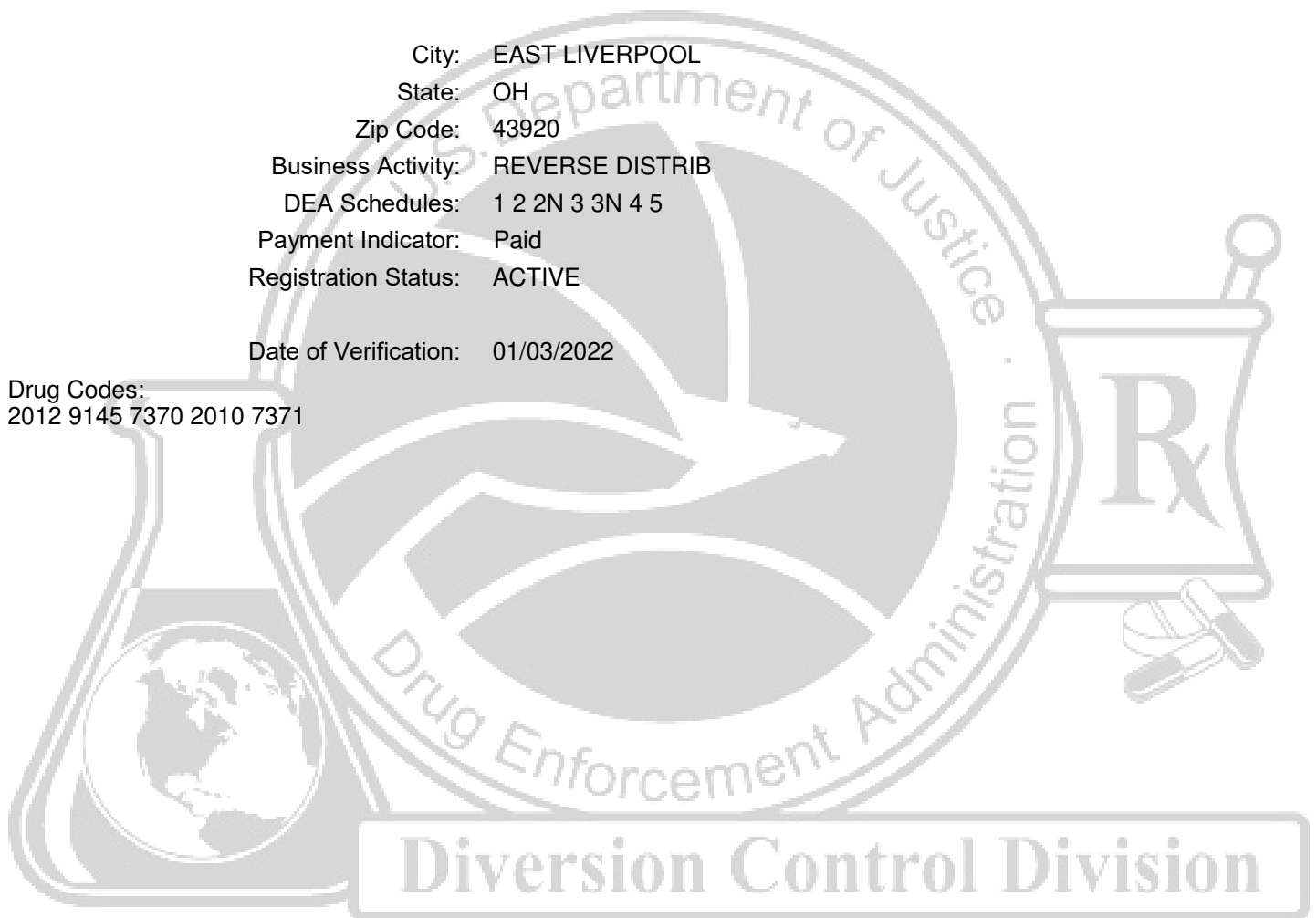
Payment Indicator: Paid

Registration Status: ACTIVE

Date of Verification: 01/03/2022

Drug Codes:

2012 9145 7370 2010 7371



This Primary Source Verification was obtained from the Drug Enforcement Administration's Controlled Substance Act Registrant Database.

Drug Enforcement Administration • Diversion Control Division • 75 Morrisette Dr, Springfield, VA 22152

Application No. OH0107298

Action Date: September 17, 2021

Effective Date: November 1, 2021

Expiration Date: October 31, 2026

Ohio Environmental Protection Agency  
Authorization to Discharge Under the  
National Pollutant Discharge Elimination System

In compliance with the provisions of the Federal Water Pollution Control Act, as amended (33 U.S.C. 1251 et. seq., hereinafter referred to as the "Act"), and the Ohio Water Pollution Control Act (Ohio Revised Code Section 6111),

Heritage Thermal Services, Inc.

is authorized by the Ohio Environmental Protection Agency, hereinafter referred to as "Ohio EPA," to discharge from the Heritage Thermal Services Facility located at 1250 St. George Street, East Liverpool, Ohio, Columbiana County and discharging to the Ohio River in accordance with the conditions specified in Parts I, II, III, IV, V, and VI of this permit.

This permit is conditioned upon payment of applicable fees as required by Section 3745.11 of the Ohio Revised Code.

This permit and the authorization to discharge shall expire at midnight on the expiration date shown above. In order to receive authorization to discharge beyond the above date of expiration, the permittee shall submit such information and forms as are required by the Ohio EPA no later than 180 days prior to the above date of expiration.



Laurie A. Stevenson  
Director

Total Pages: 55



## Vincent Marcotte

---

**De:** Higgins, J.T. <jhiggins@heritage-enviro.com>  
**Envoyé:** 3 février 2022 14:27  
**À:** Vincent Marcotte  
**Cc:** Arnold Ross  
**Objet:** FW: Permit Request

Please see below, Caleb is our Environmental Specialist.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator

Heritage Thermal Services, LLC

1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920

330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)

Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)

Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Cameron, Caleb  
**Sent:** Thursday, February 3, 2022 2:17 PM  
**To:** Higgins, J.T.  
**Subject:** RE: Permit Request

The new Federal permit has not been officially issued yet. We are currently running off of our expired permit not the draft permit.

Sorry for the delay, I meant to get back to you earlier.

Thanks,  
Caleb



**Caleb Cameron** | Environmental Specialist

Heritage Thermal Services

1250 St. George Street, East Liverpool, OH

Ofc 330.386.2182 | Cell 216.870.7049 | [ccameron@heritage-enviro.com](mailto:ccameron@heritage-enviro.com)

Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)

Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Sent:** Thursday, February 3, 2022 5:41 AM  
**To:** Cameron, Caleb <[ccameron@heritage-enviro.com](mailto:ccameron@heritage-enviro.com)>  
**Subject:** FW: Permit Request

Have we received our updated permit or are we running off the draft?

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator  
Heritage Thermal Services, LLC  
1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920  
330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)  
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)  
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Sent:** Wednesday, February 2, 2022 5:00 PM  
**To:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Cc:** Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>  
**Subject:** [EXT] RE: Permit Request

\*\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*\*

Hi John,

The permit RCRA is expired, and we only have found the draft on the EPA.  
Do you have the final version RCRA permit ?

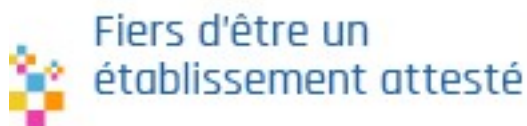
Regards,

Vincent Marcotte, ing.  
Directeur de la logistique, de la gestion des gaz et de la gestion environnementale  
*Logistic, gas and environmental compliance manager*  
[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)  
T : 819-298-7873  
C : 819-571-8960  
[www.puresphera.com](http://www.puresphera.com)

4170, boul. La Prade, suite 100  
Bécancour, Québec G9H 0B6



**PureSphera**  
Leader en réduction des GES



---

**De :** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Envoyé :** 1 février 2022 13:55  
**À :** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Cc :** Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>  
**Objet :** RE: Permit Request

Attached are the permit cover letters.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator  
Heritage Thermal Services, LLC  
1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920  
330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)  
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)  
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Sent:** Tuesday, February 1, 2022 11:53 AM  
**To:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Cc:** Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>  
**Subject:** [EXT] Permit Request

\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*

Hi John,

The inspector will ask for the complete permits as describe by the protocol.  
We have only the permit numbers.  
Could you send the must recent version on each of it?

Thanks

Regards,

**Federal RCRA Permit (EPA ID No.: OHD 980 613 541)**  
**Air Permits to Install and Operate (PTIO)**  
**Title V Permit (P0084372)**  
**Ohio EPA NPDES Permit (31N00170\*FD)**  
**City of East Liverpool, Ohio POTW Permit (LL350)**  
**SPCC Plan**  
**U.S. Department of Justice, Controlled Substance Certificate (RH0387628)**

The protocol says :

\* 2.1(a)(1), we must have 99.9999%

## 2.1. Eligible Destruction Facilities

- (a) The end fate of the ODS must be destruction at either:
  - (1) An approved HWC subject to the RCRA and with a RCRA permit for the ODS destruction facility stating an ODS destruction efficiency of at least 99.99%; or
  - (2) A transformation or destruction facility that meets or exceeds the Montreal Protocol's TEAP standards provided in the *Report of the Task Force on Destruction Technologies*.
    - (A) A facility must demonstrate DRE of 99.99% and emission levels consistent with the guidelines set forth in the TEAP report.
    - (B) A facility must have been certified by a third party no more than three years prior to the offset project commencement date and must show that it maintains its operational status as stated in the certification.
- (b) A destruction facility must meet any applicable requirements under CAA and NESHAP standards, as well as all applicable federal, state, and local laws.
- (c) At the time of ODS destruction the destruction facility must have a valid Title V air permit, if applicable, and any other air or water permits required by local, state or federal law to destroy ODS and document compliance with all monitoring and operational requirements.
- (d) Any upsets or exceedances must be managed in accordance with an authorized SSMP.

Vincent Marcotte, ing.

Directeur de la logistique, de la gestion des gaz et de la gestion environnementale

*Logistic, gas and environmental compliance manager*

[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)

T : 819-298-7873

C : 819-571-8960

[www.puresphera.com](http://www.puresphera.com)

4170, boul. La Prade, suite 100  
Bécancour, Québec G9H 0B6



**PureSphera**

Leader en réduction des GES



Fiers d'être un  
établissement attesté



PERMIT # LL350 ISSUANCE DATE: December 1, 2017  
CLASSIFICATION: Significant EFFECTIVE DATE: December 1, 2017  
EXPIRATION DATE: December 1, 2022

CITY of EAST LIVERPOOL  
GENERAL WASTEWATER DISCHARGE PERMIT

INDUSTRIAL USER: HERITAGE – WTI, Inc.  
MAILING ADDRESS: 1250 St. George Street  
CITY: East Liverpool STATE: Ohio ZIP: 43920

Location of Premises Permitted:

Street Address: 1250 St. George Street  
City: East Liverpool State: Ohio Zip: 43920

The above named Industrial User, hereafter referred to as IU, is authorized by the Sanitary District of the City of East Liverpool, hereafter referred to as the POTW, to discharge wastewater to the sanitary sewer system subject to said IU's compliance with all applicable pretreatment standards and the terms and conditions in this permit. The above authorization is granted under the Sewer Regulations in Ordinance No's 39, 40, and 66 of the City of East Liverpool.

This permit and authorization to discharge shall expire at midnight on the expiration date shown above. This permit may be superseded prior to expiration date, (You will be issued a new permit if there are changes) when new local limits in our NPDES permit are finalized. In order to receive authorization to discharge beyond the above date of expiration the Permittee shall submit such information and forms as are required by the POTW no later than ninety (90) days prior to the above expiration date. The duration of this permit shall not exceed five (5) years.

Jeffery L. Cameron

  
\_\_\_\_\_  
Superintendent, Wastewater Treatment Plant



# Ohio Hazardous Waste Facility Installation and Operation Permit Renewal

Division of Environmental Response and Revitalization

Permittee: Heritage Thermal Services, Inc. U.S. EPA ID: OHD980613541

Facility Name: Heritage Thermal Services, Inc.

Mailing Address: 1250 Saint George Street

City: East Liverpool State: OH Zip: 43920-3400

Facility Street Address: 1250 Saint George Street

City: East Liverpool State: OH Zip: 43920-3400

Operator Name: Heritage Thermal Services, Inc.

Mailing Address: 1250 Saint George Street

City: East Liverpool State: OH Zip: 43920-3400

Owner Name: Heritage Thermal Services, Inc.

Mailing Address: 1250 Saint George Street

City: East Liverpool State: OH Zip: 43920-3400

## Authorized Activities

In reference to the application of Heritage Thermal Services, Inc. for an Ohio Hazardous Waste Facility Installation and Operation Renewal Permit under Ohio Revised Code (ORC) Chapter 3734 and the record in this matter, you are authorized to conduct at the above-named facility the following hazardous waste management activities:

- Incineration of waste
- Storage in containers and tanks
- Treatment in containers, tanks, and miscellaneous units
- Corrective Action

## Permit Approval

Date: 1/17/19

Laurie A. Stevenson, Director  
Ohio Environmental Protection Agency

This permit approval is based upon the record in this matter which is maintained at the offices of the Ohio Environmental Protection Agency. The Director has considered the application, accompanying information, inspection reports of the facility, a report regarding the facility's compliance or noncompliance with the terms and conditions of its permit and rules adopted by the Director under this chapter, and such other information as is relevant to the operation of the facility. The Director has determined that the facility under the existing permit has a history of compliance with ORC Chapter 3734, rules adopted under it, the existing permit, or orders entered to enforce such requirements that demonstrate sufficient reliability, expertise, and competency to operate the facility henceforth under this chapter, rules adopted under it, and the renewal permit.



John R. Kasich, Governor  
Mary Taylor, Lt. Governor  
Craig W. Butler, Director

January 22, 2019

Mr. Stewart Fletcher  
Heritage Thermal Services, Inc.  
1250 Saint George Street  
East Liverpool, OH 43920—3400

**Re: Heritage Thermal Services, Inc.  
Permit - Intermediate  
Approval  
RCRA C - Hazardous Waste  
Columbiana County  
OHD980613541**

**Subject: Renewed Ohio Hazardous Waste Facility Installation and Operation Permit**

Dear Mr. Fletcher:

On January 17, 2019, Ohio EPA renewed the Ohio Hazardous Waste Facility Installation and Operation Permit (Permit) for Heritage Thermal Services, Inc. (HTS). I have also enclosed a copy of the Response to Comments Ohio EPA prepared in response to written comments the Agency received concerning the Part B permit application. The Permit became effective on January 17, 2019.

You are hereby notified that this action of the Director of Ohio EPA (Director) is final and may be appealed to the Environmental Review Appeals Commission pursuant to Section 3745.04 of the Ohio Revised Code. The appeal must be in writing and set forth the action complained of and the grounds upon which the appeal is based. The appeal must be filed with the Commission within thirty (30) days after notice of the Director's action. The appeal must be accompanied by a filing fee of \$70.00 made payable to "Treasurer, State of Ohio." The Commission, in its discretion, may reduce the fee if by affidavit it is demonstrated that payment of the full amount of the fee would cause extreme hardship. Notice of the filing of the appeal shall be filed with the Director within three (3) days of filing with the Commission. Ohio EPA requests that a copy of the appeal be served upon the Ohio Attorney General's Office, Environmental Enforcement Section. An appeal may be filed with the Environmental Review Appeals Commission at the following address:

**Environmental Review Appeals Commission  
30 East Broad St., 4<sup>th</sup> Floor  
Columbus, Ohio 43215**



Heritage Thermal Services, Inc.  
Page 2

The record related to this action can be retrieved from the Agency's eDocument Search web site: <http://edocpub.epa.ohio.gov/publicportal/edochome.aspx>. Click **Show Advanced** and then search under the document type of **Permit – Intermediate**. Refine the search using the facility's RCRA ID number (Secondary ID) which is noted in the RE: block above.

If you have any questions concerning compliance, please contact Paul Dolensky of Ohio EPA's Northeast District Office at (330) 963-1163.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Chloé Mercier". The signature is fluid and cursive, written over a light blue horizontal line.

Chloé Mercier, Environmental Specialist II  
Division of Environmental Response and Revitalization

**Attachments**

cc: Chloé Mercier, DERR, CO  
Brad Mitchell, DERR, CO  
John Paquelet, DERR, NEDO  
Paul Dolensky, DERR, NEDO  
Natalie Oryshkewych, DERR, NEDO  
Sarah Miles, Legal  
Christopher Weiss, PIC  
Jae Lee, US EPA

UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY  
REGION 5

RESOURCE CONSERVATION AND RECOVERY ACT (RCRA) PERMIT

Facility Name and Location: Heritage-WTL Inc. (WTL)  
1250 St. George Street  
East Liverpool, Ohio 43920

Owner(s): Heritage-WTL Inc. (WTL)  
1250 St. George Street  
East Liverpool, Ohio 43920

Operator(s): Heritage-WTL Inc. (WTL)  
1250 St. George Street  
East Liverpool, Ohio 43920

U.S. EPA Identification Number: OHD 980 613 541

Effective Date: May 1, 2009

Expiration Date: May 1, 2019

Authorized Activities:

The U.S. Environmental Protection Agency hereby issues a Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) permit (hereinafter referred to as the "permit") to Heritage-WTL, Inc. (d.b.a. WTL) (Owner and Operator hereinafter referred to as the "Permittee" or addressed in the second person as "you") in connection with the hazardous waste treatment, storage, and disposal facility in East Liverpool, Ohio.

This permit is issued under the Solid Waste Disposal Act, as amended by the Resource Conservation and Recovery Act of 1976, and the Hazardous and Solid Waste Amendments (HSWA) of 1984 (42 USC § 6901 *et seq.*) (collectively referred to as RCRA) and EPA's regulations promulgated thereunder (codified, and to be codified, in Title 40 of the Code of Federal Regulations (40 CFR)).



**FINAL**

**Division of Air Pollution Control  
Title V Permit  
for  
Heritage Thermal Services**

Facility ID:	0215020233
Permit Number:	P0115099
Permit Type:	Renewal
Issued:	12/26/2018
Effective:	1/16/2019
Expiration:	1/16/2024



## **SPILL PREVENTION, CONTROL AND COUNTERMEASURE PLAN**

**HERITAGE THERMAL SERVICES, INC.**

1250 SAINT GEORGE STREET  
EAST LIVERPOOL, OHIO 43920  
EPA ID NO. OHD980613541

REVISED AND RECERTIFIED: APRIL 6, 2020  
ORIGINAL DATE OF PLAN: FEBRUARY 21, 1992  
PREVIOUS VERSION OF PLAN: SEPTEMBER 2014

HERITAGE ENVIRONMENTAL SERVICES, LLC  
6510 TELECOM DRIVE, SUITE 400  
INDIANAPOLIS, INDIANA 46278

## TABLE OF CONTENTS

1	GENERAL INFORMATION .....	1
1.1	MANAGEMENT APPROVAL (40 CFR 112.7).....	1
1.2	REGISTERED PROFESSIONAL ENGINEER’S CERTIFICATION (40 CFR 112.3(D)) .....	2
1.3	LOCATION OF PLAN (40 CFR 112.3(E)) .....	3
1.4	PERIODIC PLAN REVIEW (40 CFR 112.3(E)) .....	3
1.5	COMPLIANCE STATEMENT (40 CFR 112.7(A)(1) AND (2)) .....	3
2	OVERVIEW .....	4
3	FEDERAL DEFINITIONS (40 CFR 112.2) .....	5
4	DEFINITIONS.....	6
5	DESCRIPTION OF FACILITY (40 CFR 112.7(A)(3)).....	7
5.1	LOCATION .....	7
5.2	FACILITY DESCRIPTION AND FACILITY DIAGRAM .....	7
6	IMPLEMENTATION OF SPCC PLAN (40 CFR 112.4 AND 112.7(A)(4) AND (5)).....	13
7	REPORTING PROCEDURE (40 CFR 112.4 AND 112.7(A)(4) AND (5)) .....	14
7.1	VERBAL REPORTING .....	14
7.2	CHEMICAL SAFETY BOARD REPORTING.....	15
7.3	WRITTEN REPORTING .....	15
8	POTENTIAL DISCHARGE VOLUMES AND DIRECTION OF FLOW (40 CFR 112.7(B)) .....	17
9	CONTAINMENT AND DIVERSIONARY STRUCTURES (40 CFR 112.7(C)).....	25
9.1	SECONDARY CONTAINMENT.....	25
9.2	ADDITIONAL CONTAINMENT MATERIALS .....	25
10	INSPECTIONS, TESTS, AND RECORDS (40 CFR 112.7(E)).....	31
10.1	RECORD RETENTION.....	31
10.2	DAILY INSPECTIONS .....	31
10.3	PERIODIC INSPECTIONS AND INTEGRITY TESTING .....	31
10.4	FIXED OIL STORAGE CONTAINERS THAT ARE HAZARDOUS WASTE TANKS .....	31
10.5	FIXED OIL CONTAINERS THAT ARE NOT HAZARDOUS WASTE TANKS .....	33
10.6	PORTABLE OIL CONTAINERS.....	33
10.7	GENERAL PROCEDURES .....	33
10.8	INSPECTION OF QUALIFIED OIL-FILLED EQUIPMENT .....	34
11	TRAINING (40 CFR 112.7(F)).....	35
12	SECURITY (40 CFR 112.7(G)).....	36

13	FACILITY TANK CAR AND TANKER TRUCK LOADING/UNLOADING RACK (40 CFR 112.7(H)) .....	37
14	LOADING/UNLOADING AND PRODUCT HANDLING PROCEDURES (40 CFR 112.7(A)(3)(II)) .....	37
15	BRITTLE FRACTURE EVALUATION (40 CFR 112.7(I)).....	40
16	ADDITIONAL PREVENTION (40 CFR 112.7(J)) .....	40
16.1	USED OIL MANAGEMENT (40 CFR 279.52 (A) AND (B) / OAC 3745-279-52) .....	40
17	FACILITY DRAINAGE (40 CFR 112.7(A)(3)(II) AND 112.8(B)) .....	41
17.1	STORM WATER DRAINAGE .....	41
17.2	COLLECTION SYSTEM A .....	41
17.3	COLLECTION SYSTEM B .....	42
17.4	COLLECTION SYSTEM C .....	42
18	BULK STORAGE CONTAINERS (40 CFR 112.8(C)).....	44
18.1	COMPATIBILITY (40 CFR 112.8(c)(1)) .....	44
18.2	SECONDARY CONTAINMENT (40 CFR 112.8(c)(2)) .....	44
18.3	CONTAINMENT DRAINAGE (40 CFR 112.8(c)(3)) .....	44
18.4	CONTAINER INTEGRITY TESTING (40 CFR 112.8(c)(6)) .....	44
18.5	NON-CONTACT STEAM CONDENSATE (40 CFR 112.8(c)(7)) .....	44
18.6	OVERFILL PROTECTION (40 CFR 112.8(c)(8)) .....	44
18.7	EFFLUENT OBSERVATIONS (40 CFR 112.8(c)(9)) .....	45
18.8	VISIBLE OIL LEAKS (40 CFR 112.8(c)(10)).....	45
18.9	MOBILE/PORTABLE CONTAINERS (40 CFR 112.8(c)(11)).....	45
18.10	FIELD CONSTRUCTED ABOVEGROUND CONTAINERS (40 CFR 112.8(c)(12)).....	45
19	FACILITY TRANSFER OPERATIONS (40 CFR 112.8(D)) .....	46
19.1	BURIED PIPING CATHODIC PROTECTION (40 CFR 112.8(d)(1)).....	46
19.2	ABOVEGROUND PIPELINE REPAIRS AND SUPPORTS (40 CFR 112.8(d)(2) AND (3)) .....	46
19.3	PIPELINE INSPECTIONS (40 CFR 112.8(d)(4)).....	46
19.4	VEHICULAR TRAFFIC NEAR ABOVEGROUND PIPELINES (40 CFR 112.8(d)(5)).....	46

## LIST OF APPENDICES

Appendix A - SPCC Review and Evaluation Log
Appendix B - Substantial Harm Determination
Appendix C - Figures
Appendix D - Emergency Contacts
Appendix E - Secondary Containment Volume Calculations
Appendix F - Sample SP001 Forms
Appendix G - SouthWest Fuels Unloading Procedure

## LIST OF FIGURES

Figure 1 – Topographic Map.....	53
Figure 2 - Aerial Photograph .....	54
Figure 3 - Site Plan.....	55
Figure 4 - Drainage Plan .....	56
Figure 5 - Organic Waste Tank Farm.....	57
Figure 6 - Extruder and PT-6 (Hydropulper) .....	58
Figure 7 - PT Area .....	59
Figure 8 - Simplified Piping Plan.....	60

## LIST OF TABLES

Table 1 - Fixed Oil Storage Containers (Tanks) and Operational Equipment.....	9
Table 2 – Mobile/Portable Bulk Oil Storage Containers .....	12
Table 3 – Potential Discharge Volumes and Direction of Flow .....	18
Table 4 – Secondary Containment Volumes - Fixed Containers and Oil-filled Operational Equipment.....	26
Table 5 – Container Storage Secondary Containment Volumes.....	28
Table 6 – Inspection Frequencies per STI SP001 .....	34
Table 7 – Secondary Containment Volumes - Loading and Unloading Stations.....	39

### Cross Reference with SPCC Rule

40 CFR	Plan Section	Section(s)
112.3(d)	Professional Engineer Certification	1.2
112.3(e)	Location of SPCC Plan	1.3
112.5	Plan Review	1.4
112.7	Management Approval	1.1
112.7	Cross-Reference with SPCC Rule	This Page
112.7(a)(1)	Statement Regarding Compliance	1.5
112.7(a)(2)	Equivalent Environmental Protection	1.5
112.7(a)(3)	General Information and Facility Diagram	5 and Appendix C
112.7(a)(3)(i)	Type of oil in each container and its storage capacity	Table 1 and Table 2
112.7(a)(3)(ii)	Discharge prevention measures including procedures for routine handling of products	14
112.7(a)(3)(iii)	Discharge or drainage controls	16, Table 4, Table 5 and Table 7
112.7(a)(3)(iv)	Countermeasures for discharge discovery, response, and cleanup	6
112.7(a)(3)(v)	Methods of disposal of recovered materials	6
112.7(a)(3)(vi)	Contact list and phone numbers (including NRC)	7 and Appendix D
112.4 and 112.7(a)(4)	Discharge Discovery and Reporting	6 and 7
112.7(a)(5)	Spill Mitigation Procedures	6 and 7
112.7(b)	Potential Discharge Volume and Direction of Flow	8, Table 3
112.7(c)	Containment and Diversionary Structures	9, Table 4, Table 5 and Table 7 and Appendix E
112.7(d)	Practicability of Secondary Containment	N/A
112.7(e)	Inspections, Tests, and Records	10
112.7(f)	Personnel, Training, and Discharge Prevention Procedures	11
112.7(g)	Security	12
112.7(h)	Loading/Unloading Rack	13
112.7(i)	Brittle Fracture Evaluation	15
112.7(j)	Conformance with Applicable State and Local Requirements	16
112.8(b)	Facility Drainage	17 and Appendix C
112.8(c)(1)	Bulk Storage Containers - Compatibility	18.1
112.8(c)(2)	Secondary Containment for Bulk Storage Containers	18.2
112.8(c)(3)	Bulk Storage Containers - Containment Drainage	18.3
112.8(c)(4)	Protect Completely Buried Tanks	N/A
112.8(c)(5)	Protect Partially Buried Tanks	N/A
112.8(c)(6)	Container Integrity Testing	18.4
112.8(c)(7)	Non-contact Steam Condensate	18.5
112.8(c)(8)	Overfill Protection	18.6
112.8(c)(9)	Effluent Observations	18.7



<b>40 CFR</b>	<b>Plan Section</b>	<b>Section(s)</b>
112.8(c)(10)	Visible Oil Leaks	18.8
112.8(c)(11)	Mobile/Portable Containers	18.9
112.8(c)(12)	Field Constructed Aboveground Containers	18.10
112.8(d)(1)	Buried Piping Cathodic Protection	19.1
112.8(d)(2) and (3)	Aboveground Pipeline Repairs and Supports	19.2
112.8(d)(4)	Pipeline Inspections	19.3
112.8(d)(5)	Vehicular Traffic Near Aboveground Pipes	19.4

## 1 GENERAL INFORMATION

EPA ID Number: OHD980613541

Facility Owner/Operator: Heritage Thermal Services, Inc.  
1250 Saint George Street  
East Liverpool, Ohio 43920  
(330) 385-7337

Facility Address: 1250 Saint George Street  
East Liverpool, Ohio 43920  
(330) 385-7337

### 1.1 Management Approval (40 CFR 112.7)

This plan has the approval of Heritage Thermal Services, Inc. (HTS) at a level with authority to commit necessary resources. It has been reviewed, evaluated, and amended, as required to significantly reduce the likelihood of a discharge from the facility.

Signature:



Name:

Christopher T. Pherson

Title:

President

Date:

4/7/2020

**1.2 Registered Professional Engineer's Certification (40 CFR 112.3(d))**

By means of this certification, I hereby attest that I am familiar with the requirements of 40 CFR 112 as they apply to this facility; I have visited and examined the facility or have supervised examination of the facility by appropriately qualified personnel; this plan has been prepared according to good engineering practice, including consideration of applicable industry standards, and fulfills the requirements of a Spill Prevention, Control, and Countermeasure Plan as required under the provision of 40 CFR Part 112; any required procedures for inspections and testing have been established; and that this plan is adequate for this facility.

Signature: Angela S. Martin  
Name: Angela S. Martin, P.E., CHMM  
Date: April 6, 2020  
Registration No.: 73351 State of Ohio



**DRAFT**  
**UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY**  
**REGION 5**

**RESOURCE CONSERVATION AND RECOVERY ACT PERMIT**

**Facility Name and Location:** Heritage Thermal Services, Inc.  
1250 Saint George Street  
East Liverpool, Ohio 43920

**Owner:** Heritage Thermal Services, Inc.  
1250 Saint George Street  
East Liverpool, Ohio 43920

**Operator:** Heritage Thermal Services, Inc.  
1250 Saint George Street  
East Liverpool, Ohio 43920

**U.S. EPA Identification Number:** OHD 980 613 541

**Effective Date:** 30 Days from Issuance Date of the Final Permit

**Expiration Date:** January 17, 2029

**Authorized Activities:**

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) hereby issues a Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) permit (hereinafter referred to as the "permit") to Heritage Thermal Services, Inc. (addressed in the second person as "you" or "Permittee") in connection with the hazardous waste management operations at the Heritage Thermal Services, Inc., located in East Liverpool, Ohio.

This permit is issued under the Solid Waste Disposal Act, as amended by the Resource Conservation and Recovery Act of 1976, and the Hazardous and Solid Waste Amendments (HSWA) of 1984 (42 United States Code (U.S.C.) § 6901 *et seq.*) (collectively referred to as "RCRA") and EPA's regulations promulgated thereunder (codified, and to be codified, in Title 40 of the Code of Federal Regulations (40 C.F.R.)).

Specifically, this permit addresses air emission standards, including monitoring and recordkeeping requirements, for equipment leaks, tanks, containers, and miscellaneous units. See 40 C.F.R. Part 264, Subparts BB and CC.

According to Heritage's RCRA Part B Permit Application, this facility currently does not operate process vents as defined in 40 C.F.R. Part 264, Subpart AA, Air Emission Standards for Process Vents. Therefore, this permit does not set forth Subpart AA requirements and the RCRA permit does not include process vents.

The RCRA permit consists of both this permit, which contains the effective federal RCRA permit conditions, and the effective State RCRA permit conditions issued by the State of Ohio's RCRA program authorized under 40 C.F.R. Part 271 (hereinafter called the "State RCRA permit"). Any hazardous waste activity which requires a RCRA permit and is not included in the RCRA permit is prohibited.

The State issued a RCRA permit on January 17, 2019. The effective date and expiration date of the State RCRA permit are January 17, 2019 and January 17, 2029, respectively.

**Permit Approval:**

On June 30, 1989, the State of Ohio received final authorization according to Section 3006 of RCRA, 42 U.S.C. § 6926, and 40 C.F.R. Part 271, to administer the pre-HSWA RCRA hazardous waste program. The State of Ohio has also received final authorization to administer certain additional RCRA requirements on several occasions since then. However, because EPA has not yet authorized the State of Ohio to administer certain HSWA regulations, including the air emission standards for equipment leaks (40 C.F.R. Part 264, Subpart BB) and tanks and miscellaneous units (40 C.F.R. Part 264, Subpart CC), EPA is issuing the RCRA permit requirements for operations at your facility which fall under these regulations.

You must comply with all terms and conditions contained in this permit. This permit consists of all the conditions contained herein, the documents attached hereto, all documents cross-referenced in these documents, approved submittals (including plans, schedules and other documents), the applicable regulations in 40 C.F.R. Parts 124, 260, 261, 262, 264, 268, 270, and applicable provisions of RCRA.

This permit is based on the assumption that the information submitted in your RCRA Part A and B Permit Renewal Application dated October 23, 2018 and Federal RCRA (Subparts BB and CC Permit Compliance Certification dated November 27, 2018 and all other revisions and addendums to that application (hereinafter referred to as the "Part B Permit Application") is accurate and the facility is configured, operated and maintained as specified in the Part B Permit Application and other relevant documents.

Any inaccuracies in the submitted information may be grounds for EPA to terminate, revoke and reissue, or modify this permit in accordance with 40 C.F.R. §§ 270.41, 270.42 and 270.43; and for enforcement action. You must inform EPA of any deviation from, or changes in, the information in the Part B Permit Application and other pertinent documents that might affect your ability to comply with the applicable regulations or conditions of this permit.

**Opportunity to Appeal:**

Petitions for review must be submitted within 30 days after EPA serves notice of the final permit decision. Any person who filed comments on the draft permit or participated in the public hearing may petition the Environmental Appeals Board to review any condition of the permit decision. Any person who failed to file comments or failed to participate in the public hearing on the draft permit may file a petition for review only to the extent of the changes from the draft to the final permit decision. The procedures for permit appeals are found in 40 C.F.R. § 124.19.

**Effective Date:**

This permit is effective as of 30 Days from Issuance Date of the Final Permit and will remain in effect until January 17, 2029, unless revoked and reissued under 40 C.F.R. § 270.41, terminated under 40 C.F.R. § 270.43, or continued in accordance with 40 C.F.R. § 270.51(a).

By:

\_\_\_\_\_  
Edward Nam  
Director  
Land, Chemicals and Redevelopment Division

Date: \_\_\_\_\_

**OHD 980 613 541**  
**Heritage Thermal Services, Inc., East Liverpool, Ohio**

**TABLE OF CONTENTS**

SECTION I--STANDARD PERMIT CONDITIONS .....1

I.A EFFECT OF PERMIT .....1

I.B PERMIT ACTIONS .....1

    I.B.1 Permit Review, Modification, Revocation and Reissuance, and  
        Termination .....1

    I.B.2 Permit Renewal .....2

I.C SEVERABILITY .....2

I.D DEFINITIONS .....2

I.E DUTIES AND REQUIREMENTS .....3

    I.E.1 Duty to Comply .....3

    I.E.2 Duty to Reapply .....3

    I.E.3 Permit Expiration .....3

    I.E.4 Need to Halt or Reduce Activity Not a Defense .....3

    I.E.5 Duty to Mitigate .....3

    I.E.6 Proper Operation and Maintenance .....4

    I.E.7 Duty to Provide Information .....4

    I.E.8 Inspection and Entry .....4

    I.E.9 Monitoring and Records .....5

    I.E.10 Reporting Planned Changes .....5

    I.E.11 Reporting Anticipated Noncompliance .....5

    I.E.12 Certification of Construction .....6

    I.E.13 Transfer of Permits .....6

    I.E.14 Twenty-Four Hour Reporting .....6

    I.E.15 Other Noncompliance .....8

    I.E.16 Other Information .....8

I.F SIGNATORY REQUIREMENT .....9

I.G REPORTS, NOTIFICATIONS AND SUBMITTALS TO THE DIRECTOR .....9

I.H CONFIDENTIAL INFORMATION .....9

I.I DOCUMENTS TO BE MAINTAINED AT THE FACILITY .....9

    I.I.1 Operating Record .....10

    I.I.2 Notifications .....10

    I.I.3 Copy of Permit .....10

I.J ATTACHMENTS AND DOCUMENTS INCORPORATED BY  
REFERENCE .....10

I.K COORDINATION WITH THE CLEAN AIR ACT... .....11

SECTION II-- AIR EMISSION STANDARDS FOR EQUIPMENT LEAKS  
(40 C.F.R. PART 264, SUBPART BB) .....11

SECTION III-- AIR EMISSION STANDARDS FOR CONTAINERS, TANKS, AND  
MISCELLANEOUS UNIT (40 C.F.R. PART 264, SUBPART CC) .....12

III.A AIR EMISSION STANDARDS FOR TANKS AND CONTAINERS .....13

III.B MAXIMUM VOLATAILE ORGANIC CONCENTRATION FOR  
TANKS L-1, W-6, W-7, AND W-8 .....16

III.C LEVEL 2 STANDARDS FOR TANK T-1.....18

III.D REQUIREMENTS FOR CONTAINER STORAGE AREAS .....21

III.D.1 Less-than 90-day Containers ..... 21

III.E MISCELLANEOUS UNIT REQUIREMENTS .....22

III.F RECORDKEEPING AND REPORTING REQUIREMENTS .....26





## SECTION I—STANDARD PERMIT CONDITIONS

### I.A EFFECT OF PERMIT

This permit contains the federal RCRA permit conditions. You also have an effective State of Ohio RCRA permit. You are hereby allowed to manage hazardous waste at Heritage Thermal Services, Inc. (“facility”) in accordance with this permit and the effective State RCRA permit. Your storage and treatment of RCRA hazardous waste must comply with all terms and conditions in this permit. Other aspects of the storage, treatment, and disposal of RCRA hazardous wastes are subject to the conditions in the State-issued portion of the RCRA permit. Any hazardous waste activity which requires a RCRA permit and is not included either in this permit or the State RCRA permit, is prohibited.

Subject to 40 C.F.R. § 270.4, compliance with the RCRA permit during its term constitutes compliance, for purposes of enforcement, with Subtitle C of RCRA except for those requirements not included in the permit which: (1) become effective by statute; (2) are promulgated under 40 C.F.R. Part 268 restricting the placement of hazardous waste in or on the land; (3) are promulgated under 40 C.F.R. Part 264 regarding leak detection systems; or (4) are promulgated under Subparts AA, BB, or CC of 40 C.F.R. Part 265 limiting air emissions. (40 C.F.R. § 270.4).

This permit does not: (1) convey any property rights or any exclusive privilege (40 C.F.R. § 270.30(g)); (2) authorize any injury to persons or property, or invasion of other private rights; or (3) authorize any infringement of state or local law or regulations. Compliance with the terms of this permit does not constitute a defense to any order issued, or any action brought, under: (1) Sections 3008(a), 3008(h), 3013, or 7003 of RCRA; (2) Sections 104, 106(a), or 107 of the Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act of 1980, 42 U.S.C. §§ 9601 *et seq.* (commonly known as “CERCLA”); or (3) any other law protecting public health or the environment.

### I.B PERMIT ACTIONS

#### I.B.1 Permit Review, Modification, Revocation and Reissuance, and Termination

EPA may review, modify, or revoke and reissue this permit, or terminate it for cause, as specified in 40 C.F.R. §§ 270.41, 270.42, and 270.43. EPA may also review and modify this permit, consistent with 40 C.F.R. § 270.41, to include any terms and conditions it determines are necessary to protect human health and the environment under Section 3005(c)(3) of RCRA. The filing of a request for a permit modification, revocation and reissuance, or termination, or a notification of planned changes or anticipated

noncompliance on your part will not stay the applicability or enforceability of any permit condition. (40 C.F.R. § 270.30(f)).

You may request a modification of this permit under the procedures specified in 40 C.F.R. § 270.42. A Class 1 modification is generally allowed without prior approval by EPA, except under certain conditions as described in 40 C.F.R. § 270.42(a)(2). A Class 2 modification requires prior approval by EPA as described in 40 C.F.R. § 270.42(b). You must not perform any construction associated with a Class 3 permit modification request until such modification request is granted and the modification becomes effective.

You may perform construction associated with a Class 2 permit modification request beginning 60 calendar days after submission of the request, unless the Director establishes a later date. (40 C.F.R. § 270.42(b)(8)). (Pursuant to Chapter 8-6 of the Region 5 Delegation Manual, the authority assigned to the Regional Administrator as Director under 40 C.F.R. § 270.42(b)(8) has been delegated to the Director of the Land, Chemicals and Redevelopment Division of EPA, Region 5. Thus, for the purposes of this permit, the term Director must refer to the Division Director of EPA Region 5's Land, Chemicals and Redevelopment Division). Procedures for a Class 3 modification are specified in 40 C.F.R. § 270.42(c).

### **I.B.2 Permit Renewal**

This permit may be renewed as specified in 40 C.F.R. § 270.30(b) and Section I.E.2 of this permit. In reviewing any application for a permit renewal, EPA will consider improvements in the state of control and measurement technology, and changes in applicable regulations. (40 C.F.R. § 270.30(b) and RCRA Section 3005(c)(3)).

### **I.C SEVERABILITY**

This permit's provisions are severable. If any permit provision, or the application of any permit provision to any circumstance, is held invalid, such provision's application to other circumstances and the remainder of this permit will not be affected. Invalidation of any statutory or regulatory provision on which any condition of this permit is based does not affect the validity of any other statutory or regulatory basis for that condition. (40 C.F.R. § 124.16(a)).

### **I.D DEFINITIONS**

The terms used in this permit will have the same meaning as in 40 C.F.R. Parts 124, 260 through 266, 268 and 270, unless this permit specifically provides otherwise. Where neither the regulations nor the permit define a term, the term's definition will be the

standard dictionary definition or its generally accepted scientific or industrial meaning.

## **I.E DUTIES AND REQUIREMENTS**

### **I.E.1 Duty to Comply**

You must comply with all conditions of this permit, except to the extent and for the duration for which an emergency permit authorizes such noncompliance (40 C.F.R. § 270.61). Any permit noncompliance, except under the terms of an emergency permit, constitutes a violation of RCRA and will be grounds for: enforcement action; permit termination, revocation and reissuance, or modification; or denial of a permit renewal application. (40 C.F.R. § 270.30(a)).

### **I.E.2 Duty to Reapply**

If you wish to continue an activity this permit regulates after its expiration date, you must apply for and obtain a new permit. You must submit a complete application for a new permit at least 180 calendar days before the permit expires, unless the Director grants permission for a later date. The Director will not grant permission to submit the complete application for a new permit later than the permit's expiration date. (40 C.F.R. §§ 270.10(h) and 270.30(b)).

### **I.E.3 Permit Expiration**

Unless revoked or terminated, this permit and all conditions herein will be effective until 10 years from the effective date of the final permit. This permit and all conditions herein will remain in effect beyond the permit's expiration date if you have submitted a timely, complete application (40 C.F.R. § 270.10 and §§ 270.13 through 270.29), and, through no fault of your own, the Director has not made a final determination regarding permit reissuance. (40 C.F.R. §§ 270.50 and 270.51).

### **I.E.4 Need to Halt or Reduce Activity Not a Defense**

In an enforcement action, you are not entitled to a defense that it would have been necessary to halt or reduce the permitted activity to maintain compliance with this permit. (40 C.F.R. § 270.30(c)).

### **I.E.5 Duty to Mitigate**

In the event of noncompliance with this permit, you must take all reasonable steps to minimize releases to the environment resulting from the noncompliance and must implement all reasonable measures to prevent significant adverse impacts on human

health or the environment. (40 C.F.R. § 270.30(d)).

#### **I.E.6 Proper Operation and Maintenance**

You must always properly operate and maintain all facilities and treatment and control systems (and related appurtenances) that you install or use to comply with this permit. Proper operation and maintenance includes effective performance, adequate funding, adequate operator staffing and training, and adequate laboratory and process controls, including appropriate quality assurance/quality control procedures. This provision requires you to operate back-up or auxiliary facilities or similar systems only when necessary to comply with this permit. (40 C.F.R. § 270.30(e)).

#### **I.E.7 Duty to Provide Information**

You must provide the Director, within a reasonable time, any relevant information that the Director requests to determine whether there is cause to modify, revoke and reissue, or terminate this permit, or to determine permit compliance. You must also provide the Director, upon request, with copies of any records this permit requires. The information you must maintain under this permit is not subject to the Paperwork Reduction Act, 44 U.S.C. §§ 3501 *et seq.* (40 C.F.R. §§ 264.74(a) and 270.30(h)).

#### **I.E.8 Inspection and Entry**

Upon the presentation of credentials and other legally required documents, you must allow the Director or an authorized representative to:

**I.E.8.a** Enter at reasonable times upon your premises where a regulated activity is located or conducted, or where records must be kept under the conditions of this permit;

**I.E.8.b** Have access to and copy, at reasonable times, any records that you must keep under the conditions of this permit;

**I.E.8.c** Inspect, at reasonable times, any facilities, equipment (including monitoring and control equipment), practices, or operations regulated or required under this permit; and

**I.E.8.d** Sample or monitor any substances at any location at reasonable times, to assure permit compliance or as RCRA otherwise authorizes.

Notwithstanding any provision of this permit, EPA retains the inspection and access authority which it has under RCRA and other applicable laws. (40 C.F.R. § 270.30(i)).

#### **I.E.9 Monitoring and Records**

**I.E.9.a** Samples and measurements you take for monitoring purposes must be representative of the monitored activity. The methods you use to obtain a representative sample of the feed streams, treatment residues, or other hazardous wastes to be analyzed must be the appropriate methods from Appendix I of 40 C.F.R. Part 261, or the methods specified in the "Waste Characteristics" section of your facility RCRA Part B Permit Application, or an equivalent method approved by the Director. Laboratory methods you employ or use must be those specified in *Test Methods for Evaluating Solid Waste: Physical/Chemical Methods* (SW-846, latest edition), *Methods for Chemical Analysis of Water and Wastes* (EPA 600/4-79-020), or an equivalent method, as specified in the referenced Waste Characteristics. (40 C.F.R. § 270.30(j)(1)).

**I.E.9.b** You must retain, at the facility, all records as specified in 40 C.F.R. § 264.74.

**I.E.9.c** You must submit all monitoring results at the intervals specified in this permit.

**I.E.9.d** You must retain all reports, records, or other documents, required by this permit, and records of all data used to complete the application for this permit, for a period of at least 3 years from the date of the reports, records, or other documents, unless a different period is specified in this permit. The 3-year period may be extended by request of the Director at any time and is automatically extended during the course of any unresolved enforcement action regarding this facility. (40 C.F.R. §§ 270.30(j) and 270.31).

#### **I.E.10 Reporting Planned Changes**

You must notify the Director as soon as possible of any planned physical alterations or additions to the permitted facility. (40 C.F.R. § 270.30(l)(1)).

#### **I.E.11 Reporting Anticipated Noncompliance**

You must notify the Director, in advance, of any planned changes in the permitted facility or activity that may result in permit noncompliance. Advance notice will not constitute a defense for any noncompliance. (40 C.F.R. § 270.30(l)(2)).

### **I.E.12 Certification of Construction**

You must not operate any RCRA air emission control devices completed after the effective date of this permit until you have submitted to the Director, by certified mail or hand-delivery, a letter signed both by your authorized representative and by a registered professional engineer, in accordance with 40 C.F.R. § 270.30(l)(2)(i). That letter must state that the portions of the facility covered by this permit have been constructed in compliance with the applicable conditions of this permit. In addition, you must not operate the permitted control devices until either:

**I.E.12.a** The Director or his/her representative has inspected those portions of the facility and finds them in compliance with the conditions of the permit; or

**I.E.12.b** Within 15 calendar days of the date of submission of the Certification of Construction letter referenced in Section I.E.12 of this permit, the Permittee has not received notice from the Director of his or her intent to inspect, prior inspection is waived and the Permittee may commence treatment, storage, or disposal of hazardous waste in accordance with 40 C.F.R. § 270.30(l)(2)(ii)(B).

### **I.E.13 Transfer of Permits**

This permit is not transferable to any person, except after notice to and approval of the Director. You must inform the Director in writing and obtain prior written approval of the Director before transferring ownership or operational control of the facility. (40 C.F.R. § 270.42, Appendix I). Under 40 C.F.R. § 270.40, the Director may require permit modification, or revocation and reissuance to change the name of the Permittee and incorporate other RCRA requirements. Before transferring ownership or operation of the facility during its operating life, you must notify the Director and obtain prior approval, and notify the new owner or operator in writing of the requirements of 40 C.F.R. Parts 264, 268, and 270, and you must provide a copy of the RCRA permit to the new owner or operator. (40 C.F.R. §§ 264.12(c), 270.30(l)(3), and 270.40(a)).

### **I.E.14 Twenty-Four Hour Reporting**

**I.E.14.a** You must report to the Director any noncompliance with this permit that may endanger human health or the environment. Any such information must be promptly reported orally, but no later than 24 hours after you become aware of the circumstances.

**I.E.14.b** The report must include the following: (1) Information concerning release of any hazardous waste that may endanger public drinking water supplies; (2) Information of a release or discharge of hazardous waste; or (3) Information of

a fire or explosion from the hazardous waste management facility, which could threaten the environment or human health outside the facility. You must include the following information:

- (1) Name, title and telephone number of the person making the report;
- (2) Name, address and telephone number of the facility owner or operator;
- (3) Facility name, address and telephone number;
- (4) Date, time and type of incident;
- (5) Location and cause of incident;
- (6) Identification and quantity of material(s) involved;
- (7) Extent of injuries, if any;
- (8) Assessment of actual or potential hazards to the environment and human health outside the facility, where applicable;
- (9) Description of any emergency action taken to minimize the threat to human health and the environment; and
- (10) Estimated quantity and disposition of recovered material that resulted from the incident.

(40 C.F.R. § 270.30(I)(6)).

**I.E.14.c** In addition to the oral notification required under Sections I.E.14.a and I.E.14.b of this permit, a written report must also be provided within 5 calendar days after you become aware of the circumstances. The written report must include, but is not limited to, the following:

- (1) Name, address and telephone number of the person reporting;
- (2) Incident description (noncompliance and/or release or discharge of hazardous waste), including cause, location, extent of injuries, if any, and an assessment of actual or potential hazards to the environment and human health outside the facility, where applicable;



- (3) Period(s) in which the incident (noncompliance and/or release or discharge of hazardous waste) occurred, including exact dates and times;
- (4) Whether the incident's results continue to threaten human health and the environment, which will depend on whether the noncompliance has been corrected and/or the release or discharge of hazardous waste has been adequately cleaned up; and
- (5) If the noncompliance has not been corrected, the anticipated period for which it is expected to continue and the steps taken or planned to reduce, eliminate, and prevent the recurrence of the noncompliance.

The Director may waive the requirement that written notice be provided within 5 calendar days; however, you will then be required to submit a written report within 15 calendar days of the day on which you must provide oral notice, in accordance with Sections I.E.14.a and I.E.14.b of this permit. (40 C.F.R. §§ 270.30(1)(6) and 270.30(h)).

#### **I.E.15 Other Noncompliance**

You must report all instances of noncompliance not reported under Section I.E.14 of this permit, when any other reports this permit requires are submitted. The reports must contain the information listed in Section I.E.14 of this permit. (40 C.F.R. § 270.30(1)(10)).

#### **I.E.16 Other Information**

**I.E.16.a** Whenever you become aware that you failed to submit or otherwise omitted any relevant facts in the Part B Permit Application or other submittal, or submitted incorrect information in the Part B Permit Application or other submittal, you must promptly notify the Director of any incorrect information or previously omitted information, submit the correct facts or information, and explain in writing the circumstances of the incomplete or inaccurate submittal. (40 C.F.R. §§ 270.30(1)(11) and 270.30(h)).

**I.E.16.b** All other requirements contained in 40 C.F.R. § 270.30 not specifically described in this permit are incorporated into this permit and you must comply with all those requirements.

**I.F SIGNATORY REQUIREMENT**

You must sign and certify all applications, reports, or information this permit requires, or which are otherwise submitted to the Director, in accordance with 40 C.F.R. § 270.11. (40 C.F.R. § 270.30(k)).

**I.G REPORTS, NOTIFICATIONS AND SUBMITTALS TO THE DIRECTOR**

Except as otherwise specified in this permit, all reports, notifications, or other submittals that this permit requires to be sent or given to the Director must be sent by certified mail or express mail, or hand-delivered to the U.S. Environmental Protection Agency Region 5, Land and Chemicals Branch, at the following address with a note in the envelop indicating "Matter: Heritage Thermal Services, East Liverpool, Ohio permit":

Land and Chemicals Branch, LL-17J  
Land, Chemicals and Redevelopment Division  
U.S. EPA Region 5  
77 West Jackson Boulevard  
Chicago, Illinois 60604

**I.H CONFIDENTIAL INFORMATION**

In accordance with 40 C.F.R. Part 2, Subpart B, you may claim any information this permit requires, or otherwise submitted to the Director, as confidential. You must assert any such claim at the time of submittal in the manner prescribed on the application form or instructions or, in the case of other submittals, by stamping the words "Confidential Business Information" on each page containing such information. If you made no claim at the time of submittal, the Director may make the information available to the public without further notice. If you assert a claim, the information will be treated in accordance with the procedures in 40 C.F.R. Part 2. (40 C.F.R. § 270.12). You have the burden of substantiating that the claimed information is confidential, and EPA may request further information from you regarding such claim, and may reasonably determine which such information to treat as confidential.

**I.I DOCUMENTS TO BE MAINTAINED AT THE FACILITY**

You must maintain at the facility, until closure is completed and certified by an independent registered professional engineer, the following documents and all amendments, revisions, and modifications to them.

### **I.I.1 Operating Record**

You must maintain in the facility's operating record the documents required by this permit, and by the applicable portions of 40 C.F.R. §§ 264.13, 264.73, 264.1064, 264.1084, 264.1088, and 264.1089.

### **I.I.2 Notifications**

You must maintain notifications from generators that are required by 40 C.F.R. § 268.7 to accompany an incoming shipment of hazardous wastes subject to 40 C.F.R. Part 268, Subpart C, that specify treatment standards, as required by 40 C.F.R. §§ 264.73, 268.7, and this permit.

### **I.I.3 Copy of Permit**

You must keep a copy of this permit on the facility site, including all of the documents listed in any attachments, and you must update it as necessary to incorporate any official permit modifications.

## **I.J ATTACHMENTS AND DOCUMENTS INCORPORATED BY REFERENCE**

**I.J.1** All attachments and documents that this permit requires to be submitted, if any, including all plans and schedules are, upon the Director's approval, incorporated into this permit by reference and become an enforceable part of this permit. Since required items are essential elements of this permit, failure to submit any of the required items or submission of inadequate or insufficient information may subject you to enforcement action under Section 3008 of RCRA. This may include fines, or permit suspension or revocation.

**I.J.2** This permit also includes the documents attached hereto, all documents cross-referenced in these documents, and the applicable regulations contained in 40 C.F.R. Parts 124, 260, 261, 262, 264, 266, 268, and 270, and applicable provisions of RCRA, all of which are incorporated herein by reference.

**I.J.3** Any inconsistency or deviation from the approved designs, plans and schedules is a permit noncompliance. The Director may grant written requests for extensions of due dates for submittals required in this permit.

**I.J.4** If the Director determines that actions beyond those provided for, or changes to what is stated herein, are warranted, the Director may modify this permit according to procedures in Section I.B of this permit.

**I.J.5** If any documents attached to this permit are found to conflict with any of the conditions in this permit, the condition will take precedence.

**I.K COORDINATION WITH THE CLEAN AIR ACT**

You must fully comply with the RCRA requirements contained in this permit. This permit does not include the requirements imposed by the Clean Air Act.

You must not operate process vents at the facility as defined in 40 C.F.R. § 264.1031.

**SECTION II – AIR EMISSION STANDARDS FOR EQUIPMENT LEAKS  
(40 C.F.R. PART 264, SUBPART BB)**

The Part B Permit Application states that you are operating equipment subject to 40 C.F.R. Part 264, Subpart BB. Such equipment includes pumps, valves, flanges, and connectors.

The air emission standards for equipment leaks, 40 C.F.R. Part 264, Subpart BB (Subpart BB), at 40 C.F.R. § 264.1064(m) provides, in part:

*The owner or operator of a facility with equipment that is subject to this subpart and to regulations at 40 C.F.R. part 60, part 61, or part 63 may elect to determine compliance with this subpart either by documentation pursuant to § 264.1064 of this subpart, or by documentation of compliance with the regulations at 40 C.F.R. part 60, part 61, or part 63 pursuant to the relevant provisions of the regulations at 40 [C.F.R.] part 60, part 61 or part 63. The documentation of compliance under regulations at 40 C.F.R. part 60, part 61, or part 63 must be kept with or made readily available with the facility operating record.*

The Part B Permit Application provides that, in accordance with 40 C.F.R. § 264.1064(m), the Permittee has elected to determine compliance with Subpart BB by documenting compliance with 40 C.F.R. Part 61 – National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants, Subpart V (National Emission Standard for Equipment Leaks (Fugitive Emission Sources) (§§ 61.240 - 61.247)) and Subpart J (National Emission Standard for Equipment Leaks (Fugitive Emission Sources) of Benzene (§§ 61.110 - 61.112)). The Part B Permit Application says the Permittee has elected to manage all equipment, in accordance with 40 C.F.R. Part 61, Subparts V and J.

For purposes of this permit, EPA considers the written statement from a responsible company official in the Part B Permit Application as your election to determine compliance with Subpart BB by documenting compliance with 40 C.F.R. Part 61 – National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants, Subpart V and Subpart J. As set forth at 40 C.F.R. § 264.1064(m), the documentation of compliance with the regulations at 40 C.F.R. Part 61 Subpart V and Subpart J

(Subpart BB Determination of Compliance), must be kept with or made readily available with the facility's operating record.

For any proposed changes of the Subpart BB Determination of Compliance, including but not limited to changes due to the amount of benzene produced or processed at the facility, you must submit a Class I permit modification request providing for the application of 40 C.F.R. Part 264, Subpart BB to such hazardous waste equipment.

**SECTION III – AIR EMISSION STANDARDS FOR CONTAINERS, TANKS,  
AND MISCELLANEOUS UNITS  
(40 C.F.R. PART 264, SUBPART CC)**

You are permitted by the State portion of the permit to store hazardous wastes in thirty (30) existing tanks. Your Part B Permit Application also specifies that more tanks are authorized in the Ohio EPA RCRA permit, but have not been constructed. If constructed, these tanks will be subject to 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC and must comply with all applicable requirements. Prior to managing hazardous waste in these to-be-constructed tanks, the Permittee must submit a request to the EPA to modify this permit pursuant to 40 C.F.R. § 270.42 to add these tanks to this permit and receive approval for the modification request from the EPA.

The existing tanks which process hazardous waste are specified in the following chart:

Tank Locations	Number of Tanks	Total Volume
Tank Farm	18 tanks (T-1 through T-18)	288,000 gallons
Container Pump-out Tanks	6 tanks Pt-1 through Pt-6	15,500 gallons
Solid-Waste Tanks	2 tanks S-1 through S-2	1,500 cubic yards
Laboratory Tanks	1 tank L-1	1,000 gallons
Process Holding Tanks	3 tanks W-6 through W-8	66,000 gallons

The Part B Permit Application states that tanks L-1, W-6, W-7, and W-8 contain hazardous waste with an average volatile organic (VO) concentration at the point of waste origination of less than 500 parts per million by weight (ppmw). All other tanks contain hazardous waste with an average VO concentration at the point of waste origination of more than 500 ppmw. Section III.B below discusses the conditions and requirements for an exemption under 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1), from the standards specified at 40 C.F.R. §§ 264.1084 through 264.1087, for tanks for which all hazardous waste entering the unit has an average VO concentration at the

point of waste origination of less than 500 ppmw.

You are also permitted by the State portion of the permit to store hazardous waste in containers in eight (8) permitted storage areas: 1) Building A (Drum Warehouse, 313,500 gallons), 2) Building B (External Truck Wash, 15,180 gallons), 3) Building C (Lab Pack, 13,200 gallons), 4) Container Holding Building (47,250 Gallons), 5) North Storage Area (55,000 gallons), 6) East Storage Area (22,500 gallons), 7) Bulk Solid Storage Pad (343,345 gallons), and 8) Truck Holding and Sampling Area (46,000 gallons). The maximum capacity of these total container storage areas is 855,475 gallons.

You are also permitted by the State portion of the permit to operate nine (9) miscellaneous units that include: two (2) filter presses, four (4) shredders, two (2) extruders, and one (1) pusher. Of these nine (9) miscellaneous units, only one (1) extruder is currently operating with hazardous waste. (The pusher is installed but not operational.) Prior to managing hazardous waste in any miscellaneous unit other than that extruder, the Permittee must submit a request to the EPA to modify this permit pursuant to 40 C.F.R. § 270.42 to add such miscellaneous unit to this permit and receive approval for the modification request from the EPA. Section III.E below discusses the requirements for the extruder currently operating with hazardous waste.

You must comply with all applicable requirements of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC, at 40 C.F.R. § 264.1080 through 40 C.F.R. § 264.1090, regarding air emission standards for containers and tanks handling hazardous waste. The tanks and containers permitted in the State RCRA permit, described above, are Level 1 and Level 2 tanks and Level 1 and Level 2 containers and must comply with the standards at 40 C.F.R. § 264.1084(c) (Tank Level 1 standards), 40 C.F.R. § 264.1084(d) (Tank Level 2 standards), 40 C.F.R. § 264.1086(c) (Container Level 1 standards), and 40 C.F.R. § 264.1086(d) (Container Level 2 standards), respectively. You must also comply with all applicable requirements of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC, at 40 C.F.R. § 264.1080 through 40 C.F.R. § 264.1090, regarding air emission standards for miscellaneous unit.

You must not conduct a waste stabilization process, as defined in 40 C.F.R. § 265.1081, in containers, tanks, and/or miscellaneous units which contain hazardous waste.

### **III.A AIR EMISSIONS STANDARDS FOR TANKS AND CONTAINERS**

The air emission standards for tanks and containers, 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC (Subpart CC) at 40 C.F.R. § 264.1080(b)(7) provides, in part:

*(b) The requirements of this subpart do not apply to the following waste management units at the facility: ... (7) A hazardous waste management unit that the owner or operator certifies is equipped with and operating air emission controls in accordance with the requirements of an applicable Clean Air Act regulation codified under 40 C.F.R. part 60, part 61, or part 63. For the purpose*

*of complying with this paragraph, a tank for which the air emission control includes an enclosure, as opposed to a cover, must be in compliance with the enclosure and control device requirements of § 264.1084(i), except as provided in § 264.1082(c)(5).*

The Permittee's Part B Permit Application contains a written certified statement from a responsible company official that, pursuant to 40 C.F.R. § 264.1080(b)(7), containers and tanks, are equipped with and operating air emission controls in accordance with the requirements of the applicable CAA regulations under 40 C.F.R. Part 60, 61, or 63. More specifically, regarding the operation and management of tanks and containers, it states that the Permittee complies with the applicable sections of 40 C.F.R. Part 60 - Standards of Performance for New Stationary Sources, Subpart kb (Standards of Performance for Volatile Organic Liquids Storage Vessels (including Petroleum Liquid Storage Vessels for Which Construction, Reconstruction, or Modification Commenced After July 23, 1984)) (§§ 60.110b – 60.117b), 40 C.F.R. Part 61 - National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants, Subpart FF (National Emission Standard for Benzene Waste Operations) (§§ 61.340 - 61.359), and 40 C.F.R. Part 63 - National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants For Source Categories, Subpart DD (National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants from Off-Site Waste and Recovery Operations) (§§ 63.680 - 63.698). The Permittee's Permit Application also indicated that Tank T-1 will comply with 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC.

For purposes of this permit, EPA considers the information in the Part B Permit Application as a certification by the Permittee that, with the exception of Tank T-1, the hazardous waste management tanks and containers subject to Subpart CC are equipped with and operating air emission controls in accordance with 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and Part 63, Subpart DD (Subpart CC Certification).

Therefore, in accordance with 40 C.F.R. § 264.1080(b)(7), the air emission standard requirements of Subpart CC do not apply to hazardous waste management tanks and containers at the facility other than Tank T-1. Rather, those tanks and containers are subject to the CAA and must be equipped with and operating air pollution controls in accordance with the requirements of 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and Part 63, Subpart DD at all times hazardous waste is managed in the units.

The air emission control for Tanks S1 and S2 includes an enclosure, as opposed to a cover. As set forth at 40 C.F.R. § 264.1080(b)(7), those tanks must also be in compliance with the enclosure and control device requirements at 40 C.F.R. § 264.1084(i), except as provided in 40 C.F.R. § 264.1082(c)(5). Heritage indicates that they are meeting the exemption criterion specified in 40 C.F.R. § 264.1082(c)(5), in the Federal RCRA (BB/CC) Permit Compliance Certification dated November 27, 2018 and Heritage's response (dated March 22, 2019) to EPA's review comment dated February 27, 2019, therefore they are exempted from compliance with the Subpart CC requirements.

Within twelve months of the effective date of this permit and annually thereafter, you must update the Subpart CC Certification that all of the tanks and containers subject to Subpart CC are equipped with and operating air emission controls in accordance with 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and Part 63, Subpart DD. The Subpart CC Certification must be retained at the facility and be provided to EPA and State representatives, or their designees, upon request. As set forth at 40 C.F.R. § 264.1089(a) and (j), you must maintain in the operating record both: 1) a certification that the waste management unit is equipped with and operating air emission controls in accordance with the requirements of the applicable Clean Air Act regulation codified under 40 C.F.R. Part 60, Part 61, or Part 63; and 2) identification of the specific requirements codified under 40 C.F.R. Part 60, Part 61, or Part 63 with which the waste management unit is in compliance. You must inform the EPA Region 5 RCRA program (at the address specified in Section I.G) and the State RCRA Program, in writing, about any local, State, or federal findings or notice of alleged noncompliance with CAA requirements at the subject tanks and containers at least 30 days after your receipt of such notice of noncompliance.

If you anticipate changing the installed air emission control equipment, including but not limited to any changes to the use or operation of such equipment, from that described in your Subpart CC Certification, or any changes in your certification or the compliance status of the tanks and containers with 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and Part 63, Subpart DD, you must inform the EPA Region 5 RCRA program (at the address specified in Section I.G), in writing, about the changes no later than 30 days prior to any such changes. In the event that any of the tanks and containers specified in the Part B Permit Application are no longer equipped with and operating air emission controls because 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and/or Part 63, Subpart DD no longer requires, on an on-going basis, operation of such equipment to achieve and maintain compliance with the CAA (e.g., because of emission averaging, bubbling, due to a threshold determination, or amount of benzene produced or processed at the facility, etc.), the Subpart CC exemption shall be suspended and such tanks and/or containers shall be immediately subject to and must comply with all applicable requirements of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC. In this event, you must submit to EPA and the State RCRA program a Class II permit modification request providing for the formal revision of this permit to apply 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC to those hazardous waste tanks and containers.

As discussed at III.D. below, the Permit Application also claims a different exemption for the East Storage area, the Bulk Solid Storage Pad Area and the North Storage Area, which are located outside and not operating with air emission controls.



### III.B MAXIMUM VOLATILE ORGANIC CONCENTRATION FOR TANKS L-1, W-6, W-7, AND W-8

The Permittee's Part B Permit Application states that the hazardous waste stored in Tanks L-1, W-6, W-7, and W-8 at the facility contains an average volatile organic (VO) concentration as determined at the point of waste origination of less than 500 ppmw.

40 C.F.R. § 264.1082(c)(1), in pertinent part, provides:

*(c) A tank, surface impoundment, or container is exempt from standards specified in § 264.1084 through § 264.1087 of this subpart, as applicable, provided that the waste management unit is one of the following:*

- (1) A tank, surface impoundment, or container for which all hazardous waste entering the unit has an average VO concentration at the point of waste origination of less than 500 ppmw. The average VO concentration shall be determined using the procedures specified in § 264.1083(a) of this subpart. The owner or operator must review and update, as necessary, this determination at least once every 12 months following the date of the initial determination for the hazardous waste streams entering the unit.*

Among other requirements, 40 C.F.R. § 264.1083(a) specifies procedures for determining the average VO concentration at the point of waste origination for each hazardous waste placed in a waste management unit exempted under 40 C.F.R. § 264.1082, including the procedures at 40 C.F.R. § 265.1084(a)(2) through (a)(4); discusses the timing of the initial determination; and requires an owner and operator to perform a new waste determination whenever changes to the source generating the waste stream are reasonably likely to cause the average VO concentration of the hazardous waste to increase to a level that is equal to or greater than the applicable VO concentration limits specified in 40 C.F.R. § 264.1082.

For a unit to be exempt from the requirements of 40 C.F.R. §§ 264.1084 through 264.1087, you must meet all the requirements specified at 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1) for that unit, including but not limited to making timely determinations, following the procedures specified at 40 C.F.R. § 264.1083(a), and having an average VO concentration for hazardous waste at the point of waste origination below 500 ppmw.

**III.B.1** For a unit to be exempt under 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1), you must demonstrate by direct measurement or approved method that the average VO concentration for all hazardous waste placed in that unit, as determined in accordance with 40 C.F.R. §§ 264.1083(a) and 265.1084(a)(2) through (a)(4), is less than 500 ppmw, as specified by

40 C.F.R. §§ 264.1082(c)(1) and 264.1083(a).

**III.B.2** For a tank which receives hazardous waste from multiple sources, such as Tank L-1, you are required to sample and analyze each feed stream at its waste origination point to determine whether each waste stream at its origination point is less than 500 ppmw. If one feed stream of waste exceeds its VO concentration at 500 ppmw at its origination point, then the resultant wastes in the tank would be subject to 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC.

**III.B.2.a** If any one of the individual waste feedstreams, at its waste origination point, exceeds an average VO concentration above 500 ppmw, then you must require the entire tank to comply with the standards at 40 C.F.R. § 264.1084(c) (Tank Level 1 standards).

**III.B.3** For each hazardous waste placed in these Tanks (L-1, W-6, W-7, and W-8), you must review and update, as necessary, the determination under Section III.B, at least once every twelve months following the date of the initial determination using the procedures specified in 40 C.F.R. §§ 264.1083(a) and 265.1084(a)(2) through (a)(4), as specified in 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1) and 264.1083(a).

You must perform a new waste determination whenever changes to the source generating the waste stream are reasonably likely to cause the average VO concentration of the hazardous waste managed in any of these 4 Tanks (L-1, W-6, W-7, and W-8) to increase to a level that is equal or greater than 500 ppmw. You must also review and update, as necessary, determinations under 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1) at least once every twelve months following the date of the determination, as required by 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1).

**III.B.4** You must comply with all applicable recordkeeping and reporting requirements described in 40 C.F.R. § 264.1089 and § 264.1090 for these four (4) Tanks (L-1, W-6, W-7, and W-8).

**III.B.5** You must inform the EPA Region 5 RCRA program (at the address specified in Section I.G), in writing, about any changes to the information in your Part B Permit Application that the hazardous waste processed in these four (4) Tanks (L-1, W-6, W-7, and W-8) contains an average VO concentration at the point of waste origination of less than 500 ppmw no later than 30 calendar days prior to any such changes. In the event that any of these four (4) tanks specified in the Part B Permit Application have hazardous waste entering the unit with an average VO concentration at the point of waste origination of 500 ppmw or more, the exemption will be suspended and such tank(s) shall be immediately subject to and you must comply with all applicable Level 1 Tank standards as described at 40 C.F.R § 264.1084(c). In this event, you must also submit to EPA and

the State a permit modification request providing for the application of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC to those hazardous waste tank(s).

### **III.C LEVEL 2 STANDARDS FOR TANK T-1**

You must manage Tank T-1 with Tank Level 2 standards as described at 40 C.F.R. § 264.1084(d). When storing hazardous waste in Level 2 tanks, you must comply with the following requirements:

Tank T-1 must be covered by a fixed roof and vented directly through the closed vent system to a control device in accordance with the following requirements specified in 40 C.F.R. §§ 264.1084(g), (j), (k), and (l):

**III.C.1** The fixed roof and its closure devices must be designed to form a continuous barrier over at least the entire surface area of the liquid in the tank. (40 C.F.R. § 264.1084(g)(1)(i)).

**III.C.2** Each opening in the fixed roof not vented to the control device must be equipped with a closure device. If the pressure in the vapor headspace underneath the fixed roof is less than atmospheric pressure when the control device is operating, the closure devices must be designed to operate such that when the closure device is secured in the closed position there are no visible cracks, holes, gaps, or other open spaces in the closure device or between the perimeter of the cover opening and the closure device. If the pressure in the vapor headspace underneath the fixed roof is equal to or greater than atmospheric pressure when the control device is operating, the closure device must be designed to operate with no detectable organic emissions. (40 C.F.R. § 264.1084(g)(1)(ii)).

**III.C.3** The fixed roof and its closure devices must be made of suitable materials that will minimize exposure of the hazardous waste to the atmosphere, to the extent practical, and will maintain the integrity of the fixed roof and closure devices throughout their intended service life. Factors to be considered when selecting the materials for and designing the fixed roof and closure devices must include: organic vapor permeability, the effects of any contact with the liquid and its vapor managed in the tank; the effects of outdoor exposure to wind, moisture, and sunlight; and the operating practices used for the tank on which the fixed roof is installed. (40 C.F.R. § 264.1084(g)(1)(iii)).

**III.C.4** Whenever a hazardous waste is in the tank, the fixed roof must be installed with each closure device secured in the closed position and the vapor headspace underneath the fixed roof vented to the control device except as provided in 40 C.F.R. § 264.1084(g)(2)(i) and (ii). (40 C.F.R. § 264.1084(g)(2)).

**III.C.5** You must inspect and monitor the air emission control equipment in accordance with the requirements specified in 40 C.F.R. §§ 264.1084(g)(3), 264.1084(l), and 264.1087. In the event that a defect is detected, you must repair the defect in accordance with 40 C.F.R. § 264.1084(k). You must maintain a record of the inspection in accordance with the requirements specified at 264.1089(b). (40 C.F.R. § 264.1084(g)(3)).

**III.C.6** You must transfer hazardous waste to a tank in accordance with 40 C.F.R. § 264.1084(j).

**III.C.7** The closed vent system must meet the requirements of 40 C.F.R. § 264.1087(b).

**III.C.7.a** The closed vent system must route the gasses, vapors and fumes emitted from the hazardous waste in the tanks to control devices that meet the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c).

**III.C.7.b** The closed vent system must be designed and operated in accordance with the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1033(k). A closed vent system must meet either of the following design requirements:

(i) the closed vent system must be designed to operate with no detectable emissions, as indicated by an instrument reading of less than 500 ppm by volume above background as determined by the procedure in 40 C.F.R. § 264.1034(b) and by visual inspections; or

(ii) the closed vent system must be designed to operate at a pressure below atmospheric pressure. The system must be equipped with at least one pressure gauge or other pressure measurement device that can be read from a readily accessible location to verify that negative pressure is being maintained in the closed vent system when the control device is operating.

**III.C.7.c** The closed vent system must not include any bypass devices that could be used to divert the gas or vapor stream to the atmosphere before entering the control device.

**III.C.7.d** You must inspect and monitor the closed vent systems and control devices as specified in 40 C.F.R. §§ 264.1033(l), 264.1033(f) and 264.1087(c)(7). The closed vent system that is used to comply with III.C.7.b(i) above must be inspected and monitored in accordance with the requirements of 40 C.F.R. § 264.1033(l)(1). The closed vent system that is used to comply with III.C.7.b(ii) above must be inspected and monitored in accordance with the requirements of 40 C.F.R. § 264.1033(l)(2). You must comply with the requirements at 40 C.F.R. § 264.1033(l)(3).

**III.C.8** The control device must meet the requirements of 40 C.F.R. § 264.1087(c).

**III.C.8.a** You must control the air emissions from Tank T-1 which is located at the Tank Farm by venting the emissions from the tank through closed vent systems to the control device. The facility uses a combustion control device or a carbon adsorption system control device. The combustion control device must be enclosed and designed and operated to reduce organic emissions vented to it by 95 percent or greater as set forth at 40 C.F.R. § 264.1033(c) and 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(ii). The carbon adsorption system control device must be designed and operated to reduce the total organic content of the inlet vapor stream vented to the control device by at least 95 percent by weight as set forth at 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(i). You must demonstrate that the control device achieves these performance requirements as set forth at 40 C.F.R. § 264.1087(c)(5) and (6).

**III.C.8.b** You must comply with the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c)(2)(i). Periods of planned routine maintenance, during which the carbon adsorption system does not meet the specifications of 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(i) and/or the combustion control device does not meet the specifications of 40 C.F.R. § 264.1033(c) and 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(ii) must not exceed 240 hours per year. (40 C.F.R. § 264.1087(c)(2)(i)).

**III.C.8.c** You must comply with the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c)(2)(ii) through (c)(2)(vi), including requirements concerning the planned routine maintenance, control system device malfunction, record keeping, correction of device system malfunction, and other operating requirements.

**III.C.8.d** You must operate and maintain the control device for carbon adsorption system in accordance with the requirements of 40 C.F.R. § 264.1087(c)(3). You must replace the existing carbon in the control device with fresh carbon on a regular basis by using one of the following procedures:

- (i) You must monitor the concentration level of the organic compounds in the exhaust vent stream from the carbon adsorption system on a regular schedule. The monitoring frequency must be daily or at an interval no greater than 20 percent of the time required to consume the total carbon working capacity established as a requirement of 40 C.F.R. § 264.1035(b)(4)(iii)(G), whichever is longer. You must replace the existing carbon in the control device with fresh carbon immediately when carbon breakthrough is indicated. (40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(i) and 264.1033(h)(1)).

(ii) You must replace the existing carbon with fresh carbon at a regular, predetermined time interval that is less than the design carbon replacement interval established as a requirement of 40 C.F.R. § 264.1035(b)(4)(iii)(G), (40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(i) and 264.1033(h)(2)).

You must also comply with the requirements specified in Section III.E.2.f, below, for the carbon adsorption maintenance log.

**III.C.8.e** All carbon that is removed from the carbon adsorption system after use must be managed in accordance with the requirements of 40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(ii) and 264.1033(n) regardless of the average volatile organic concentration of the carbon. You must prepare and maintain records sufficient to demonstrate that the requirements of this provision are satisfied as part of the facility operating record. You must document that all carbon that is a hazardous waste and that is removed from the control device is managed as specified in 40 C.F.R. § 264.1033(n), regardless of the average volatile organic concentration of the carbon.

**III.C.9** Closed vent systems and control devices used to comply with this permit must be operated at all times when emissions may be vented to them. (40 C.F.R. § 264.1033(m)).

**III.C.10** You must comply with the following recordkeeping and reporting requirements:

**III.C.10.a** For container storage areas and tanks, you must comply with all applicable recordkeeping and reporting requirements described in 40 C.F.R. §§ 264.1089 and 264.1090.

**III.C.10.b** You must prepare and maintain records for the closed vent system and the control devices described in the manner described in 40 C.F.R. § 264.1089, including 40 C.F.R. §§ 264.1089(a), (b), and (e), and 40 C.F.R. § 264.1035.

**III.C.10.c** You must comply with all reporting requirements for the control devices under 40 C.F.R. § 264.1090(c) and (d) and 40 C.F.R. § 264.1036. Such reports must be sent to EPA (at the address specified in Section I.G).

### **III.D REQUIREMENTS FOR CONTAINER STORAGE AREAS**

#### **III.D.1 Less-than 90-day Containers**

The Permittee's Part B Permit Application states that the hazardous waste stored in

containers at the East Storage, North Storage, and Bulk Solid Storage Pad Areas will be managed in a less-than 90-day area as a large quantity generator and will not be a permitted unit. The typical containers used by the facility for accumulation and shipment are 55-gallon drums and roll-off boxes. Based on your representations, this permit does not address, cover, or authorize those activities or units. Activities and units covered by an exemption from RCRA permitting, such as the large quantity generator exemption at the authorized State regulation at 35 Ohio. Admin. Code § 3745-52-34 and 40 C.F.R. § 262.34 (which, among other things, imposes conditions addressing air emission standards for tanks and containers at 40 C.F.R. Part 265, Subpart CC), must meet all conditions and/or requirements for the exemption as set forth in the provisions that govern any exemption from RCRA permitting to operate without a permit or meeting the conditions that apply to permitted facilities. As discussed at I.A. above, any hazardous waste activity that requires a RCRA permit and is not authorized is prohibited.

You must inform the EPA Region 5 RCRA program (at the address specified in Section I.G), in writing, about any changes to the statement in the Part B Permit Application or any change in any permitting exemption status no later than 30 days prior to any such changes. In the event that any activity or unit does not meet the conditions and/or requirements for an exemption from permitting, it shall be immediately subject to and you must comply with all requirements that apply to facilities that must obtain a RCRA permit, including but not limited to the applicable requirements of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC. In this event, you must also submit to EPA RCRA Program (at the address specified in Section I.G) and the State RCRA program a modification request of the appropriate class providing for revision of the State and federal RCRA Permit to apply the applicable 40 C.F.R. Part 264, requirements.

### **III.E MISCELLANEOUS UNIT REQUIREMENTS**

As specified above, your facility currently operates one (1) extruder unit located on the second level of the Container Processing Building to remove liquid and semi-solid hazardous waste from containers at a maximum rate of 18,000 pounds per hour. The Extruder receives containers from the Container Processing Building via the conveyor system. The containers are placed in the Extruder's air-tight chamber, holes are pinched in the bottom, and the contents flow by gravity to Tank PT-6, which is located below the Extruder on the first floor level. The crushed container is ejected into a roll-off box positioned below the unit via a discharge chute.

The Extruder unit is considered a "miscellaneous unit" as defined in 40 C.F.R. § 260.10. As discussed at 40 C.F.R. Part 264, Subpart X, a miscellaneous unit must be located, designed, constructed, operated, maintained, and closed in a manner that will ensure protection of human health and the environment. Permits for miscellaneous units are to contain such terms and provisions as necessary to protect human health and the environment, including, but not limited to, as appropriate, design and operating

requirements, detection and monitoring requirements, and requirements for responses to releases of hazardous waste or hazardous constituents from the unit. Permit terms and provisions must include those requirements of subparts I through O and subparts AA through CC of Part 264, Part 270, Part 63 subpart EEE, and Part 146 that are appropriate for the miscellaneous unit being permitted (40 C.F.R. § 264.601). You must operate the Extruder unit in a closed system as specified in Section III.E.1, below. You must also operate the Extruder unit with a closed-vent and control device as specified in Section III.E.2, below.

**III.E.1** You must operate the Extruder unit in a closed system. While in operation, there must be no openings in this unit to emit vapors into the atmosphere. You must comply with the following specifications:

- (a) The closure devices must be designed and constructed to form a continuous barrier over the entire surface area of the unit.
- (b) The unit must be designed to operate such that when the closure device is secured in the closed position there are no visible cracks, holes, gaps, or other open spaces.
- (c) The unit must be made of suitable materials that will minimize exposure of the hazardous waste to the atmosphere, to the extent practical, and will maintain the integrity of the closure devices throughout their intended service life.
- (d) Whenever a hazardous waste is in the unit, all openings must be securely closed to prevent releases of vapors into the atmosphere, except for routine inspections, maintenance, and other approved activities.
- (e) All equipment which is connected to the Extruder unit, including but not be limited to hoses, totes, and/or drums which are used to collect residual liquids, must be sealed completely to prevent any release of organic vapors.
- (f) You must inspect this miscellaneous unit at least once per year, or retest the unit to ascertain that the air emissions from the unit comply with the design and with the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1084(c)(4).
- (g) You are allowed to open this unit during maintenance, cleaning, and/or inspection. You must not operate this unit during the maintenance, cleaning, and/or inspection, and when the maintenance, cleaning, and/or inspection is completed, the unit's closure devices must be promptly secured in the closed position and the operations must be resumed.



**III.E.2** The closed vent system and emissions control device (combustion control device and/or carbon adsorption control system) must comply with the following requirements:

**III.E.2.a** The closed vent system must route the gases, vapors, and fumes emitted from hazardous waste in the enclosure room to the combustion control device or carbon adsorption control system.

**III.E.2.b** The closed vent system and control device (combustion control device and/or carbon adsorption control system) must comply with the requirements as stipulated in 40 C.F.R. § 264.1087. The closed vent system must meet the requirements of 40 C.F.R. § 264.1033(k)(2).

**III.E.2.c** The closed vent system and control device must be operated and negative pressure must be maintained within the extruder at all times when extruder is in operation, when extruder is being loaded, or when vapor from hazardous waste is present in the extruder. You must continue to operate the exhaust fan and closed vent system after waste is no longer present in the extruder unit and after extruder has been turned off until all of vapors in the extruder including back-flow from the compactor, if any, have been vented into the vent duct and to the control device. You must determine the necessary waiting time based on the exhaust fan capacity, volume of the extruder including vent duct and compactor for back-flow, if any, and other pertinent data of the vapor. Such determination and end results of any calculation must be documented in writing and retained at the facility.

**III.E.2.d** The combustion control device must have a minimum removal efficiency of 95% in accordance with 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(i). You must demonstrate that the combustion carbon adsorption system achieves this performance standard as specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c)(5) and (c)(6).

**III.E.2.e** The carbon adsorption system must have a minimum removal efficiency of 95% in accordance with 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(i). You must demonstrate that the carbon adsorption system achieves this performance standard as specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c)(5) and (c)(6).

**III.E.2.f** The concentration level of the organic compounds in the exhaust vent stream from the carbon adsorption system must be accurately monitored with one of the following frequencies: (a) daily, or (b) an interval that is no greater than 20 percent of the time required to consume the total carbon working capacity established as a requirement of 40 C.F.R. § 264.1035(b)(4)(iii)(G), whichever is longer. The carbon adsorption system must be monitored by a photoionization detector or other suitable instrument that can detect carbon breakthrough. You must calibrate,

inspect and maintain the monitoring device as necessary to assure proper function and in accordance with the manufacturer's specifications. You must replace the existing carbon in the control device with fresh carbon immediately when carbon breakthrough is indicated. (40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(i) and 264.1033(h)(1)). You must maintain a carbon adsorption maintenance log at the site. Such maintenance log must include, but must not be limited to, (i) a description of the method of monitoring the concentration level of organic compounds in the exhaust vent stream; (ii) a description of the method of determining carbon breakthrough; (iii) results of the daily monitoring activities; (iv) description of the monitoring device and procedures, along with the manufacturers specifications; (v) results of calibration, inspection, and maintenance of the monitoring detector; (vi) written documentation of each determination that carbon breakthrough had been achieved and the data on which such determination relied; (vii) the date of each carbon bed replacement, the amount of carbon removed and the amount of carbon added; (viii) for each time carbon is removed from the carbon adsorption system, an adequate description of the method of disposal and/or regeneration of the spent carbons; and (ix) any other inspection and maintenance records. The log must be maintained as part of the facility operating record.

**III.E.2.g** All carbon that is removed from the carbon adsorption system after use must be managed in accordance with the requirements of 40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(ii) and 264.1033(n). You must prepare and maintain records sufficient to demonstrate that the requirements of this provision are satisfied as part of the facility operating record.

**III.E.2.h** The closed vent system must not include any bypass devices that could be used to divert the gas or vapor stream to the atmosphere before entering the control device, unless equipped with either a flow indicator or a seal or locking device specified in 40 C.F.R. § 264.1087(b)(3).

**III.E.2.i** The vent system must have an exhaust fan with a sufficient capacity to maintain a negative pressure inside the enclosure room. You must determine an appropriate minimum fan capacity determined from a written design analysis or from a performance test. You must maintain such a minimum fan capacity while the extruder is in operation. In addition, you must maintain as part of the facility operating records either the written design analysis, or a written performance test plan and all test results.

**III.E.2.j** You must inspect, monitor, and maintain the closed vent system in accordance with 40 C.F.R. §§ 264.1087(b)(4), 1033(l), and 1087(c)(7). You must inspect, monitor, and maintain the carbon adsorption system in accordance with the requirements in 40 C.F.R. §§ 264.1084(b)(4) and 1087(c)(7). You must develop and implement a written plan and schedule to perform the inspections and

monitoring required by this paragraph. You must incorporate this plan and schedule into any inspection plan required by the State RCRA permit. (40 C.F.R. § 264.1088).

**III.E.3** The roll-off box must be closed at all times that they contain crushed drums or residual contents of the drums. The vapors from the roll off box shall be routed into the closed-vent system and treated by the emission control device.

### **III.F RECORDKEEPING AND REPORTING REQUIREMENTS**

**III.F.1** For tanks, containers, and miscellaneous units, you must comply with all applicable recordkeeping and reporting requirements described in 40 C.F.R. §§ 264.1089 and 264.1090.

**III.F.2** You must prepare and maintain records for miscellaneous units in the same manner as required for tanks under 40 C.F.R. § 264.1089, including but not limited to 40 C.F.R. §§ 264.1089(a), (b)(1) and (2)(iv). You must prepare and maintain records for the vent system and the control device in the manner described in 40 C.F.R. § 264.1089, including 40 C.F.R. §§ 264.1089(a), (b)(2)(iv), and (e).

**III.F.3** You must comply with all reporting requirements for the control devices under 40 C.F.R. § 264.1090(c) and (d). Such reports must be sent to EPA (at the address specified in Section I.G, above). You must also report to EPA (at the address specified in Section I.G. above) any time that hazardous waste in tanks, containers, and/or miscellaneous units is not managed in compliance with the conditions specified in Sections III.B, III.C, III.D, III.E, and/or III.F of this permit, in the manner specified in 40 C.F.R. § 264.1090(b).

Nicolet, le 20 janvier 2017

**MODIFICATION D'AUTORISATION**  
**Loi sur la qualité de l'environnement**  
**(RLRQ, chapitre Q-2, article 122.2)**

Groupe PureSphera inc.  
1000, rue du Haut-Bois Nord, bureau 100  
Sherbrooke (Québec) J1N 3V4

N/Réf. : 7610-17-01-03562-01  
401538252

**Objet : Installation d'un système de traitement des eaux**

Mesdames,  
Messieurs,

La présente modification concerne l'autorisation délivrée le 16 juillet 2015, à Recyclage ÉcoSolutions inc., en vertu de l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement (RLRQ, chapitre Q-2), à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Installation d'un système de neutralisation du pH et d'un système de filtration des eaux usées générées par le procédé SEG2.

Ces équipements seront localisés à l'usine de recyclage et de récupération de réfrigérateurs et de congélateurs, située au 4170, boulevard La Prade, dans la section 1 du hall industriel ouest du bâtiment du Parc industriel LaPrade, sur le lot 3 540 188 du cadastre du Québec, dans la ville de Bécancour, faisant partie de la municipalité régionale de comté de Bécancour

À la suite de votre demande du 22 novembre 2016, reçue le 25 novembre 2016 dûment complétée, j'autorise, en vertu de l'article 122.2 de ladite Loi, les modifications suivantes :

Modification du nom du titulaire de l'autorisation

Le document suivant fait partie intégrante de la présente modification :

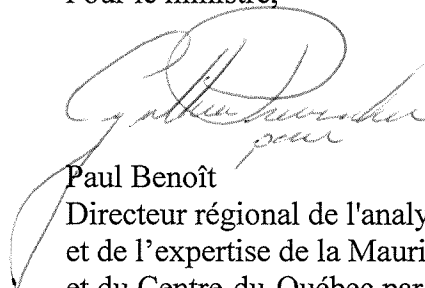
- Lettre datée du 22 novembre 2016, signée par M. Mathieu Filion, ing., Groupe PureSphera inc., concernant la demande de modification d'autorisation, incluant les documents joints.

En cas de divergence entre l'information fournie, la plus récente prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ce document.

En outre, cette modification d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



Paul Benoit  
Directeur régional de l'analyse  
et de l'expertise de la Mauricie  
et du Centre-du-Québec par intérim

PB/LT/lr

Nicolet, le 16 juillet 2015

**CERTIFICAT D'AUTORISATION**  
*Loi sur la qualité de l'environnement*  
**(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)**

Recyclage ÉcoSolutions inc.  
1000, rue du Haut-Bois Nord, 1<sup>er</sup> étage  
Sherbrooke (Québec) J1N 3V4

N/Réf. : 7610-17-01-03562-01  
401269663

**Objet : Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs**

Mesdames,  
Messieurs,

À la suite de votre demande de certificat d'autorisation du 3 mars 2014, reçue le 18 mars 2014 et complétée le 9 juillet 2015, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet décrit ci-dessous :

Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs et autres équipements domestiques contenant des substances appauvrissant la couche d'ozone.

Cette usine est localisée au 4170, boulevard La Prade, dans la section 1 du hall industriel ouest du bâtiment du Parc industriel LaPrade, situé sur le lot 3 540 188 du cadastre du Québec, dans la ville de Bécancour, faisant partie de la municipalité régionale de comté de Bécancour.

Les documents suivants font partie intégrante du présent certificat d'autorisation :

- Formulaire de demande de certificat d'autorisation ou demande d'autorisation pour un projet industriel, signé le 13 mars 2014, par M. Arnold Ross, Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs (SEG1 et SEG2), incluant les annexes;

- Lettre datée du 23 juin 2014, signée par M. Arnold Ross, Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant des précisions sur le projet de démantèlement d'un centre de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs, incluant un document joint et 5 annexes;
- Lettre datée du 31 juillet 2014, signée par M. Arnold Ross, M. Env., Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant des informations complémentaires au projet de démantèlement d'un centre de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs, incluant un document joint et 2 annexes;
- Lettre datée du 29 mai 2015, signée par M. Arnold Ross, M. Env., Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant des informations sur le projet de démantèlement d'un centre de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs, incluant un document joint et 7 annexes;
- Lettre datée du 7 juillet 2015, signée par M. Arnold Ross, M. Env., Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant des informations sur le projet de démantèlement d'un centre de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs, incluant un document joint.

En cas de divergence entre l'information fournie, la plus récente prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, ce certificat d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



François Boucher  
Directeur régional de l'analyse  
et de l'expertise de la Mauricie  
et du Centre-du-Québec par intérim

FB/LT/lr

Nicolet, le 15 février 2019

**MODIFICATION D'AUTORISATION**  
**Loi sur la qualité de l'environnement**  
**(RLRQ, chapitre Q-2, article 30)**

Groupe PureSphera inc.  
1000, rue du Haut-Bois Nord, 2e étage  
Sherbrooke (Québec) J1N 3V4

N/Réf. : 7610-17-01-03562-01  
401762525

**Objet : Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs**

Mesdames,  
Messieurs,

À la suite de la demande de modification du 28 août 2018, reçue le 5 septembre 2018 et complétée le 4 février 2019, j'autorise, en vertu de l'article 30 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), les modifications suivantes :

Augmentation de la capacité d'entreposage d'halocarbures à l'intérieur de l'usine.

Ajout d'une ligne de tri optique pour les plastiques à l'intérieur de l'usine.

Ajout des aires d'entreposage des appareils frigorifiques traités ou non traités et autres matières.

Mise à jour des aires d'entreposage des matières résiduelles et des matières résiduelles dangereuses générées par l'activité de recyclage des appareils frigorifiques.

Cette usine est localisée au 4170, boulevard La Prade, porte 100, dans la section 1 du hall industriel Ouest du bâtiment du Parc industriel LaPrade, situé sur le lot 3 540 188 du cadastre du Québec, dans la ville de Bécancour, faisant partie de la municipalité régionale de comté de Bécancour.

La présente modification concerne :

- Le certificat d'autorisation délivré le 16 juillet 2015, à Recyclage ÉcoSolutions inc., en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), telle qu'elle se lisait à cette date, et cédé le 26 juillet 2016 à Groupe PureSphera inc., à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs et autres équipements domestiques contenant des substances appauvrissant la couche d'ozone.



- L'autorisation délivrée le 16 juillet 2015, à Recyclage ÉcoSolutions inc., en vertu de l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), telle qu'elle se lisait à cette date, et modifiée le 20 janvier 2017 à Groupe PureSphera inc., à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Installation d'un système de neutralisation du pH et d'un système de filtration des eaux usées générées par le procédé SEG2.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente modification :

- Lettre datée du 28 août 2018, signée par M. Arnold Ross, Groupe PureSphera inc., concernant la demande de modification d'autorisation, incluant les documents joints;
- Lettre datée du 14 décembre 2018, signée par M. Arnold Ross, Groupe PureSphera inc., concernant les informations complémentaires à la demande de modification d'autorisation, incluant les documents joints;
- Lettre datée du 29 janvier 2019, signée par M. Arnold Ross, Groupe PureSphera inc., concernant notamment les aires d'entreposage, incluant les documents joints.


En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ces documents.

En outre, ladite modification d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,

CP/LT/mcb

  
Cynthia Provencher, ing.  
Directrice régionale de l'analyse  
et de l'expertise de la Mauricie  
et du Centre-du-Québec

Nicolet, le 26 juillet 2016

**CESSION DE CERTIFICAT D'AUTORISATION**  
*Loi sur la qualité de l'environnement*  
**(RLRQ, chapitre Q-2, article 24, 2<sup>e</sup> alinéa)**

Groupe PureSphera inc.  
1000, rue du Haut-Bois Nord, 2<sup>e</sup> étage  
Sherbrooke (Québec) J1N 3V4

N/Réf. : 7610-17-01-03562-01  
401358440

**Objet : Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs**

Mesdames,  
Messieurs,

À la suite de la demande de cession de certificat d'autorisation du 2 mai 2016, reçue le 18 mai 2016 et complétée le 23 juin 2016, formulée par Recyclage HaloSecure inc., portant le nom de Groupe PureSphera inc. depuis le 8 juin 2016, concernant le certificat d'autorisation délivré en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), à Recyclage ÉcoSolutions inc., le 16 juillet 2015, j'autorise, conformément au deuxième alinéa de l'article 24 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, la cession de ce certificat d'autorisation à Groupe PureSphera inc.

Cette cession est délivrée à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs et autres équipements domestiques contenant des substances appauvrissant la couche d'ozone.

Cette usine est localisée au 4170, boulevard La Prade, porte 100, dans la section 1 du hall industriel ouest du bâtiment du Parc industriel LaPrade, situé sur le lot 3 540 188 du cadastre du Québec, dans la ville de Bécancour, faisant partie de la municipalité régionale de comté de Bécancour.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente cession de certificat d'autorisation :

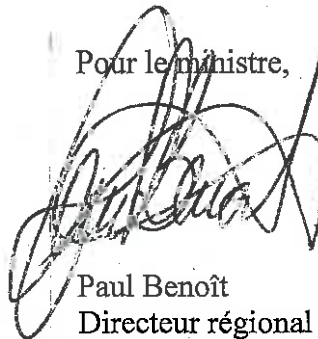
- Lettre datée du 2 mai 2016, signée par M. Mathieu Filion, ing., Recyclage HaloSecure inc., concernant notamment l'engagement à respecter les conditions du certificat d'autorisation cédé, incluant les documents joints;
- Lettre datée du 2 mai 2016, signée par M. Arnold Ross, Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant le consentement à céder le certificat d'autorisation, incluant les documents joints;
- Lettre datée du 9 juin 2016, signée par M. Mathieu Filion, ing., concernant le changement de nom de Recyclage HaloSecure inc. pour Groupe PureSphera inc.

En cas de divergence entre l'information fournie, la plus récente prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément au certificat d'autorisation cédé et aux documents qui en faisaient partie. Ce projet devra également être réalisé et exploité conformément aux documents qui font partie intégrante de cette cession.

En outre, cette cession de certificat d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,

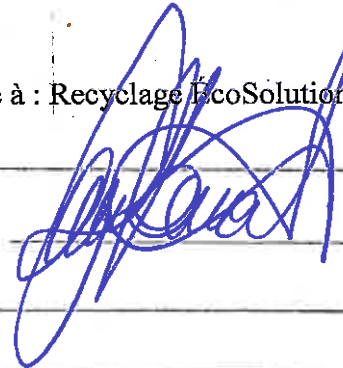


PB/LT/aab

Paul Benoit  
Directeur régional de l'analyse  
et de l'expertise de la Mauricie  
et du Centre-du-Québec par intérim

Copie certifiée conforme remise à : Recyclage ÉcoSolutions inc.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME



Annexe 6 – Extraction et destruction des halocarbures contenus dans ces mousses  
Voir fichier excel BD

## Annexe 7 – Rôle des personnes responsables

# Refrigerant Transition And Recovery Certification Certificate of Completion

This is to attest that  
**WAYNE E CAMPBELL**  
has been certified as a  
**TYPE I AND II**  
technician as required by 40 CFR Part 82, Subpart F

Certification Number

**000290192**

Date Certified

**May 20, 1997**



COLLEGE OF  
ENGINEERING TECHNOLOGY

FSU/ACCA EPA Program Approval: **October 15, 1993**  
FSU EPA Program Approval: **March 01, 2001**

*Larry Schult, Dean*  
College of Engineering Technology  
Ferris State University

This is the official results of the Refrigeration Transition and Recovery Certification Exam, which has been completed according to section 608 of the Clean Air Act. In order to obtain certification, participants must obtain a passing score in the core exam, along with a passing score in each attempted certification level exam. A minimum score of 18 is required to pass each exam section. (A minimum score of 21 is required for Core & Type I Mail-In Exam.) If you are receiving results of a retest exam, the highest score for each section is used to determine your certification. **Due to privacy laws, your certification number is now a number generated by our database, not your Social Security Number. Check your certification materials carefully to be sure your name is correct. If an error exists, note the correction directly on the certificate and card and return both items to the address on the reverse side of both this letter and your card.** If the error is the fault of the test candidate (incorrectly bubbled answer sheet, etc.) the current reprint fee will be charged. The certificate & wallet card must be returned before replacement documents will be reissued. If your card becomes lost or damaged, contact Ferris State University for reprint options and fees.

	Minimum Passing Score	Combined Scores
<b>Core</b>	<b>18</b>	<b>22</b>
<b>Type I</b>	<b>18</b>	<b>20</b>
<b>Type II</b>	<b>18</b>	<b>19</b>
<b>Type III</b>	<b>18</b>	<b>13</b>

Based on the results of your combined scores, you are certified in the following area(s):

## TYPE I AND II

*Please Retain this section for your records*

**Your FSU Cert Number: 000290192**

*Look for us on Facebook*

**WAYNE E CAMPBELL**  
215 BAXTER LN  
BUTLER PA 16001

## Certificate of Completion

Refrigerant Transition and Recovery  
Certification Program  
Certificate of Completion

**Issued To: WAYNE E CAMPBELL**

**Issue Date: May 20, 1997**

**Certification No.: 000290192**

**Certified as a: TYPE I AND II**

Technician as required by 40 CFR Part 82, Subpart F

FSU/ACCA EPA Program Approval: October 15, 1993

FSU EPA Program Approval: March 01, 2001





CERTIFICAT DE COMPÉTENCE  
**COMPAGNON** RÉGION "06"

DATE DE NAISSANCE *1987-01-24*	No CLIENT **8380-8436**	DÉLIVRANCE *2020-05-21*	
MÉTIER(S) 4-18*****	TAILLE 1,70	YEUX BRUN	ÉCHÉANCE *2021-06-01*

FERRON, DAVE  
1280 15E RUE  
TROIS-RIVIERES QC  
G8Y 3B3

ALFREDO REFRIGERATION INC.  
EMPLOYEUR PREFERENTIEL

No CLIENT **8380-8436**	SECURITE *OUI*	No DE DOCUMENT *129739435*	****
Qualification environnementale: halocarbures #2012054031			
CE CERTIFICAT EST DELIVRE EN VERTU DE LA LOI SUR LES RELATIONS DU TRAVAIL, LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET LA GESTION DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION POUR EXERCER LE(S) METIER(S) SUIVANT(S):			
QUALIFICATION(S) PROFESSIONNELLE(S)		OBT.	
Frigoriste		C	2018
*****		*	**
*****		*	**
*****		*	**
*****		*	**
*****		*	**
*****		*	**
*****		*	**

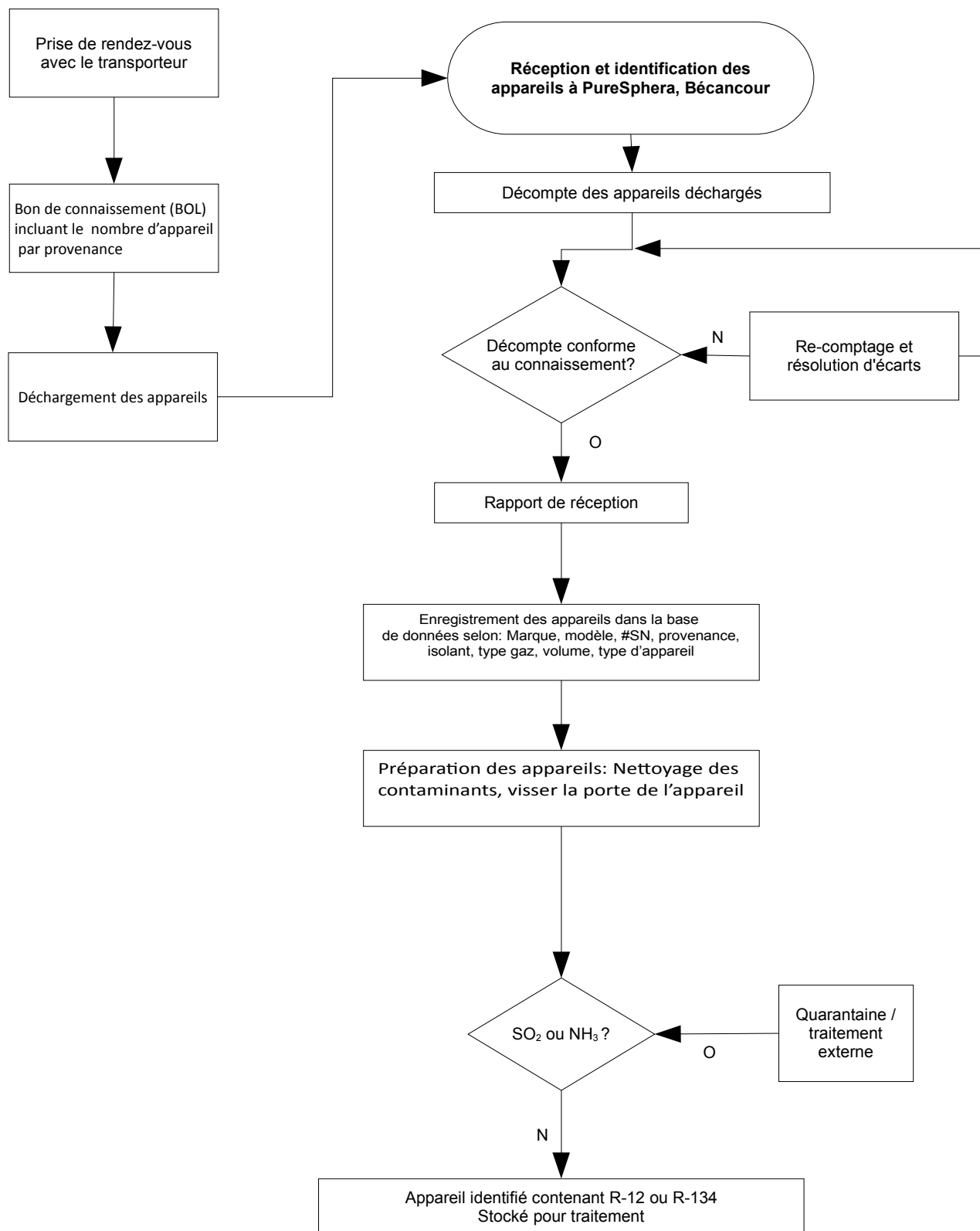
I: Interprovincial    C: Compagnon    A: Décision du Commissaire    ON: Entente Ontario/Québec  
Sceau Rouge    TN: Entente Terre-Neuve    NB: Nouveau Brunswick

L'adresse qui apparaît sur votre certificat de compétence doit être celle de votre résidence permanente. Vous devez être en mesure de le prouver sur demande (permis de conduire, etc.) à un représentant de la Commission de la construction du Québec sous peine de vous voir émettre un avis d'infraction.

2003433

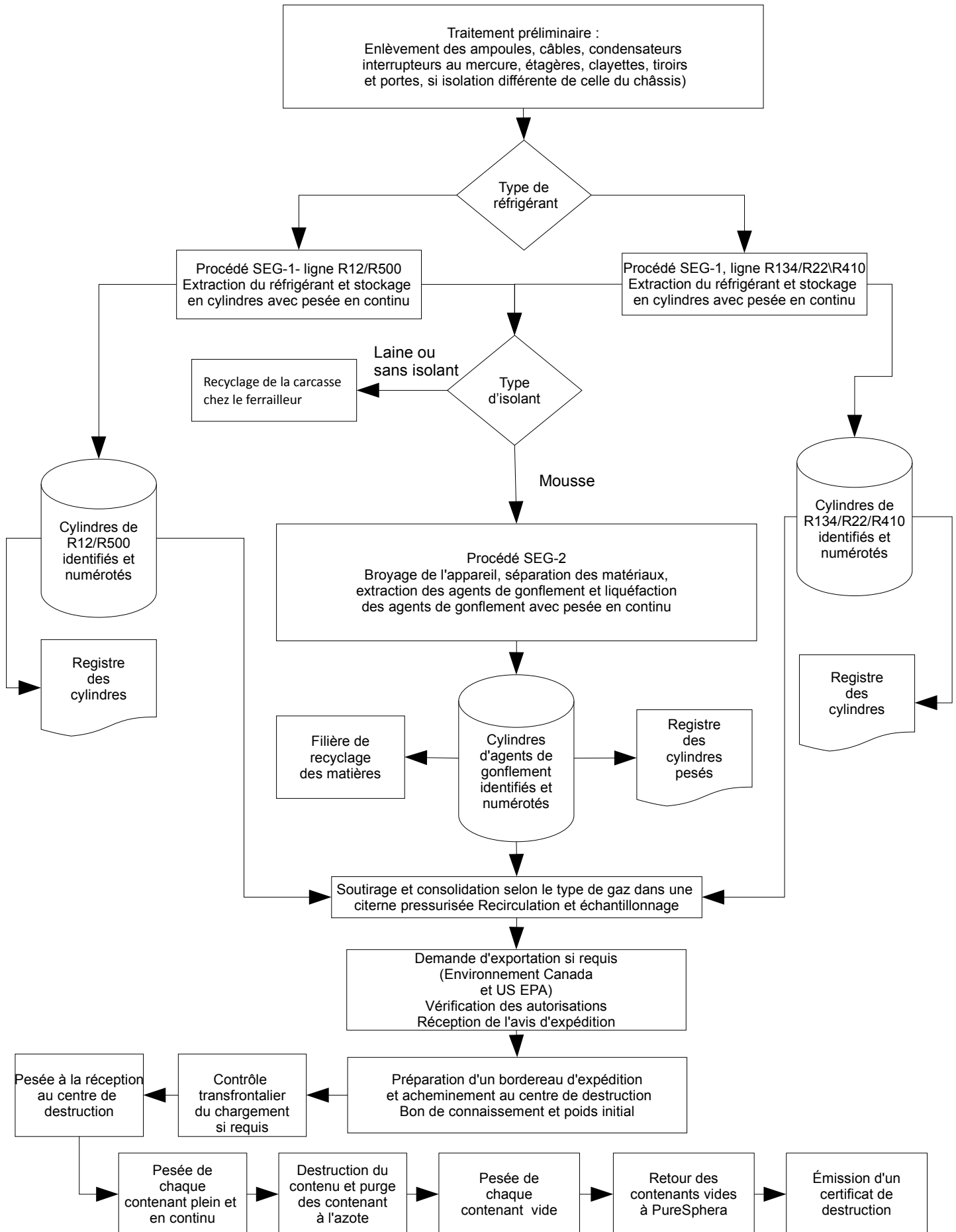
Signature

# Processus de recyclage des appareils de réfrigération ou climatisation domestique (page 1)





# Processus Extraction, expédition et destruction des réfrigérants (page 2)



## Annexe 8 – Instruments de mesure

**VEHICLE SCALE SERVICE/CALIBRATION REPORT** Date: 12/18/21 Next Due 02/22  
Cust. Haritage Plant Liverpool City/State OH10 County Columbiana

Mfr/Mod \_\_\_\_\_ S/N \_\_\_\_\_  
WEIGHT INDICATOR WTX 1310 \_\_\_\_\_ 0702 \_\_\_\_\_ Scale# Main Gate  
PRINTER \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ PO# \_\_\_\_\_  
PLATFORM IMX 901206983 \_\_\_\_\_ 19070044 \_\_\_\_\_ Job# \_\_\_\_\_  
System Capacity 200,000 lb x 20 lb CLC/Sect Cap 90000 \_\_\_\_\_ Order # \_\_\_\_\_

SHIFT TEST Applied Weight 25000 lb 1 2 3 4 5 6  
Scale Platform  JHA REVIEWED

**BEFORE ADJ ERROR** inside **AFTER ADJ ERROR** outside

1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_  
1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_  
inside inside

**SECTION/REPEATABILITY TEST** Mid Span (center of scale) Mid Span

→ 1 0 2 -20 3 0 4 0 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ → 1 0 2 -20 3 0 4 0 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_  
← 1 -20 2 0 3 0 4 0 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ ← 1 0 2 0 3 0 4 0 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_

**CALIBRATION TEST**

Applied Weight	Error As Found	Error As Left
<u>25000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>35000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>45000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>55000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>65000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
_____ lb	_____	_____
_____ lb	_____	_____
_____ lb	_____	_____
_____ lb	_____	_____
DECR LOAD _____	_____	_____

Pass/Fail: YES/NO: \_\_\_\_\_

**STRAIN TEST**

Vehicle Weight \_\_\_\_\_  
Test Weight \_\_\_\_\_  
Test Load N/A  
Indicated \_\_\_\_\_  
Error \_\_\_\_\_

**Check List** ✓  
Alignment OK?   
Bumper/Check Rods OK?   
Material build-up OK?   
Drainage OK?   
Peripherals OK?   
Grounding OK?

**RECOMMENDATIONS:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ENVIRONMENT:** \_\_\_\_\_

**TRACEABLE STDS KIT#(s)** SL 1201151  
Stds s/n: 10k 5870 65 51 56 52

**SERVICE PERFORMED:** TEST INSPECTION, SERVICE AND CALIBRATION WITH 25,000 lb CERTIFIED WEIGHT. MADE ALL NECESSARY ADJUSTMENTS AND REPAIRS TO BRING SCALE INTO COMPLIANCE WITH NIST HANDBOOK 44 AND/OR AAR RAILROAD SCALE HANDBOOK. ACCURACY NOW MEETS H-44 ACCEPTANCE TOLERANCE FOR CLASS IIII SCALES.

**REPAIRS/ADDITIONAL DETAILS:** Bi monthly Truck Scale Inspection

**PARTS**

QTY	PART#	MFR	DESCRIPTION

LEAD TECH/REG# ZRU WorkCode / / CUSTOMER \_\_\_\_\_  
TECHNICIANS RS INSPECTOR \_\_\_\_\_



# PureSphera

Leader in GHG reductions

## Appendix F – Weighing certificate

<b>Project Generator:</b>	Groupe Pure Sphera inc
<b>Container serial #:</b>	SUTU 104406-7
<b>Date :</b>	1/26/22
<b>Time :</b>	8:49 Am
<b>Seal number:</b>	
<b>Scale serial #:</b>	070206483
<b>Weight (lbs/kg):</b>	37,960 /lbs
<b>Container only (Y/N):</b>	Yes
<b>Name of scale operator (printed letters):</b>	JOE BURKE
<b>Signature:</b>	<i>Joe Burke</i>
<b>Remarks:</b>	
<b>Notes:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Calibration of the scale used must have been performed not more than 3 months prior of weighing by the manufacturer or by a third person certified for that purpose and Calibration test report must be attached to this document (with an accuracy of <math>\pm 5\%</math>).</li><li>- Weighing in (full container) must be done a maximum of two (2) days prior of ODS destruction.</li><li>- Weighing out (empty container) must be done a maximum of two (2) days after of ODS destruction.</li></ul>	



# PureSphera

Leader in GHG reductions

## Appendix F – Weighing certificate

<b>Project Generator:</b>	Groupe Pure Sphera inc
<b>Container serial #:</b>	SUTU 104406-7
<b>Date :</b>	1/27/22
<b>Time :</b>	13:25 pm
<b>Seal number:</b>	
<b>Scale serial #:</b>	070206483
<b>Weight (lbs/kg):</b>	25,820 lbs
<b>Container only (Y/N):</b>	Yes
<b>Name of scale operator (printed letters):</b>	JOE BURKE
<b>Signature:</b>	<i>Joe Burke</i>
<b>Remarks:</b>	
<b>Notes:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Calibration of the scale used must have been performed not more than 3 months prior of weighing by the manufacturer or by a third person certified for that purpose and Calibration test report must be attached to this document (with an accuracy of <math>\pm 5\%</math>).</li><li>- Weighing in (full container) must be done a maximum of two (2) days prior of ODS destruction.</li><li>- Weighing out (empty container) must be done a maximum of two (2) days after of ODS destruction.</li></ul>	

# Heritage Thermal Services, Inc.

## WEIGHT TICKET

1250 St. George Street  
East Liverpool, OH 43920-3400  
Phone 330.385.7336

Authorization: OD22011101

Truck Number: SUTU 104406-7 – T158217

	Date:	Time:	Weight:
1 <sup>st</sup> Post Destruction Weight	1.27.2022	13:25 pm	25,820 lbs
2 <sup>nd</sup> Post Destruction Weight	1.27.2022	13:31 pm	25,820 lbs

Waste Stream # 209539-1  
Document Numbers: 022866772JJK

No 12180

## HTS SCALE TICKET

Ticket# 12180

Inbound Weight: 25820 lb.

Time In: 13:25 01-27-22

Time Out: 13:31 01-27-22

Ticket# 12180

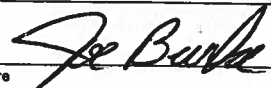
G 25820 lb.

T 25820 lb.

N 0 lb.

REMARKS FRONT SCALE DROP TIME 13:18  
FRONT SCALE POST DESTRUCTION WEIGHT  
T158217 SUTU 104406-7

Weigher Signature



# Heritage Thermal Services, Inc.

## WEIGHT TICKET

1250 St. George Street  
East Liverpool, OH 43920-3400  
Phone 330.385.7336

Authorization: OD22011101

Truck Number: SUTU 104406-7 - T158217

	Date:	Time:	Weight:
1 <sup>st</sup> Pre Destruction Weight	1.26.2022	08:49 am	37,960 lbs
2 <sup>nd</sup> Pre Destruction Weight	1.26.2022	08:55 am	37,960 lbs

Waste Stream # 209539-1  
Document Numbers: 022866772JJK

No 12177

## HTS SCALE TICKET

Ticket# 12177

Inbound Wght: 37960 lb.

Time In: 08:49 01-26-22

Time Out: 08:55 01-26-22

Ticket# 12177

G 37960 lb.

T 37960 lb.

N 0 lb.

REMARKS FRONT SCALE DROP TAPE 0840

FRONT SCALE PRE-DESTRUCTION WEIGHT

T158217 SUTU 104406-7

Weigher Signature



Annexe 9 – Information concernant chaque appareil récupéré contenant des mousses  
Voir fichier excel BD



## Annexe 10 – Contenants d’entreposage et de transport des halocarbures

# Inventaire des cylindres de gaz réfrigérant pour la destruction 2021

Numéro série	Identification GPS	Date certification cylindre	Entreposage/Transport	Provenance du gaz	Date de remplissage début	date de remplissage fin	Nom de l'opérateur	Date de transfert	Raison du transfert	Numéro d'isotank	Localisation des transferts
57025	112	09-2018	Entreposage	Bécancour PU	2021-02-25	2021-03-10	Nicolas Poiré	2021-10-01	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74134	131	11-2016	Entreposage	Bécancour GAF	2020-03-16	2020-06-09	Nicolas Poiré	2021-10-04	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74124	132	11-2016	Entreposage	Polyteck PU / Bécancour GAF	2021-02-23	2021-05-04	Nicolas Poiré	2021-09-22	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74123	141	04-2016	Entreposage	Polyteck PU	2021-02-23	2021-03-31	Nicolas Poiré	2021-09-27	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80009	146	12-2017	Entreposage	Bécancour GAF	2021-01-15	2021-02-26	Nicolas Poiré	2021-09-17	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80004	151	12-2017	Entreposage	Polyteck PU	2020-07-13	2021-02-03	Nicolas Poiré	2021-09-22	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80008	153	12-2017	Entreposage	Bécancour GAF	2020-06-10	2020-07-07	Nicolas Poiré	2021-09-28	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80011	155	12-2017	Entreposage	Bécancour PU	2020-02-26	2021-03-12	Nicolas Poiré	2021-09-24	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80013	156	12-2017	Entreposage	Bécancour PU	2021-02-09	2021-02-25	Nicolas Poiré	2021-10-04	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80016	159	12-2017	Entreposage	Bécancour GAF	2020-12-02	2021-01-15	Nicolas Poiré	2021-09-22	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80808	160	03-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2021-01-08	2021-02-12	Nicolas Poiré	2021-10-04	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
81401	165	04-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2020-09-08	2020-10-02	Nicolas Poiré	2021-09-17	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
81684	170	05-2018	Entreposage	Winnipeg / Bécancour GAF	2019-04-01	2021-03-22	Nicolas Poiré	2021-09-17	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
81678	174	05-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2021-03-22	2021-04-29	Nicolas Poiré	2021-09-23	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
81677	175	05-2018	Entreposage	Bécancour PU	2021-06-16	2021-06-21	Nicolas Poiré	2021-09-27	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83401	177	08-2018	Entreposage	Bécancour PU	2021-06-25	2021-06-29	Nicolas Poiré	2021-10-01	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83409	178	08-2018	Entreposage	Bécancour PU	2021-08-16	2021-08-23	Nicolas Poiré	2021-09-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83410	179	08-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2020-08-31	2020-10-05	Nicolas Poiré	2021-09-30	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83408	180	08-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2020-07-27	2020-09-02	Nicolas Poiré	2021-09-22	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83404	181	08-2018	Entreposage	Bécancour PU	2021-06-11	2021-06-16	Nicolas Poiré	2021-09-23	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83403	182	08-2018	Entreposage	Bécancour GAF et PU	2021-02-09	2021-03-29	Nicolas Poiré	2021-09-24	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80803	183	03-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2021-03-29	2021-04-30	Nicolas Poiré	2021-09-28	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83407	184	08-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2020-10-29	2021-03-18	Nicolas Poiré	2021-10-04	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80802	185	03-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2021-02-12	2021-02-25	Nicolas Poiré	2021-10-02	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83402	186	08-2018	Entreposage	Bécancour GAF et PU	2020-11-13	2021-03-10	Nicolas Poiré	2021-09-30	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
84204	187	10-2018	Entreposage	Polyteck PU	2020-01-24	2020-12-04	Nicolas Poiré	2021-09-24	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
84202	188	10-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2020-03-05	2020-06-10	Nicolas Poiré	2021-09-22	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
84212	192	10-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2020-11-13	2020-12-02	Nicolas Poiré	2021-09-30	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
84205	194	10-2018	Entreposage	Bécancour GAF	2020-07-07	2020-07-27	Nicolas Poiré	2021-09-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
84208	196	10-2018	Entreposage	Bécancour PU	2021-09-08	2021-10-04	Nicolas Poiré	2021-10-04	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
85410	198	02-2019	Entreposage	Bécancour GAF et PU	2021-04-30	2021-06-11	Nicolas Poiré	2021-09-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
85404	199	02-2019	Entreposage	Bécancour GAF	2019-10-22	2021-04-29	Nicolas Poiré	2021-09-28	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
85409	201	02-2019	Entreposage	Bécancour PU	2021-03-11	2021-03-25	Nicolas Poiré	2021-09-24	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
85402	203	02-2019	Entreposage	Winnipeg GAF	2019-06-30	2020-03-20	Nicolas Poiré	2021-09-22	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
85412	205	02-2019	Entreposage	Bécancour GAF	2020-09-02	2020-10-21	Nicolas Poiré	2021-09-17	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
85403	206	02-2019	Entreposage	Winnipeg GAF	2019-10-19	2020-01-23	Nicolas Poiré	2021-09-17	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
87411	207	06-2019	Entreposage	Bécancour GAF	2019-10-24	2019-12-09	Nicolas Poiré	2021-09-23	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
87407	208	06-2019	Entreposage	Bécancour GAF	2020-10-02	2020-10-26	Nicolas Poiré	2021-09-17	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
87412	210	06-2019	Entreposage	Winnipeg GAF	2019-04-01	2020-03-20	Nicolas Poiré	2021-09-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
87409	213	06-2019	Entreposage	Bécancour PU	2021-06-21	2021-06-25	Nicolas Poiré	2021-09-29	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
87408	214	06-2019	Entreposage	Bécancour GAF	2019-10-22	2019-11-06	Nicolas Poiré	2021-10-04	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
87402	215	06-2019	Entreposage	Polyteck PU / Bécancour GAF	2021-02-23	2021-05-04	Nicolas Poiré	2021-09-30	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
87401	216	06-2019	Entreposage	Bécancour GAF	2019-10-19	2019-10-24	Nicolas Poiré	2021-09-22	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
18F002132	100-4	06-2018	Entreposage	Défense Nationale	2019-01-22	2019-02-23	Nicolas Poiré	2021-09-24	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
18A020016	30-7	01-2018	Entreposage	Défense Nationale	2019-01-22	2019-02-23	Nicolas Poiré	2021-10-04	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
00052290F	N-A	N-D	Entreposage	Carrefour Environnement Saguenay	2020-07-13	2021-03-31	Nicolas Poiré	2021-09-13	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
445316N	N-A	N-D	Entreposage	Carrefour Environnement Saguenay	2020-07-13	2021-03-31	Nicolas Poiré	2021-09-13	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
48287	N-A	N-D	Entreposage	Carrefour Environnement Saguenay	2020-07-13	2021-03-31	Nicolas Poiré	2021-09-14	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
51590	N-A	N-D	Entreposage	Carrefour Environnement Saguenay	2020-07-13	2021-03-31	Nicolas Poiré	2021-09-14	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
ICC-45a30	N-A	N-D	Entreposage	Solva-Rec	N-D	N-D	Nicolas Poiré	2021-09-10	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
N-D	Alfredo.12.03.2021	N-D	Entreposage	Alfredo réfrigération	N-D	N-D	Nicolas Poiré	2021-09-14	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour

## Annexe 11 – Procédure d'analyse des mélanges d'halocarbures



# PureSphera

Leader in GHG reductions

## Appendix E – Sampling and mixing certificate

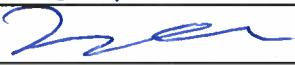
Project Generator:	Pure Sphera inc	ODS type:	CFC-12 ; HCFC-22 ; HFC-134a
Mixing date (if applicable) :	04-10-2021	Mixing start time (if applicable) : (3h32)	13:52
Pump flow rate (if applicable):	188L/min	Mixing end time (if applicable): (17h24)	17:24
Sampled container serial #:	SUTU104406-7	Container volume:	19931L
Sampling date:	04-10-2021	Ambient temperature (°C/°F):	22 °C
Sampling time:	17:00	Sample name:	SUTU104406-7-R1 -04-10-2021-1
Sampling bottle serial #:	HDF4-500 E1	Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:	3 LBS 3.02	Sampling bottle full weight:	4 LBS 8.7502
Sampling net weight (lbs/kg):	1 LBS 5.7502	Scale serial #:	WEY-TEK 713-500-61
Sampling time:	17:00	Sample name:	SUTU104406-7-R1 04-10-2021-2
Sampling bottle serial #:	HDF4-500 E2	Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:	3 LBS 1.02	Sampling bottle full weight:	4 LBS 6.2502
Sampling net weight (lbs/kg):	1 LBS 5.2502	Scale serial #:	WEY-TEK 713-500-61
Sampling time:	17:00	Sample name:	SUTU104406-7-R1 -04-10-2021-3
Sampling bottle serial #:	HDF4-500 E10	Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:	3 LBS 8.2502	Sampling bottle full weight:	4 LBS 10.02
Sampling net weight (lbs/kg):	1 LBS 1.7502	Scale serial #:	WEY-TEK 713-500-61
Name of the installation where sample was pulled:	Groupe PureSphera	Adress where sampled was pulled :	4170 boul. LaPrade, suite 100, Bécancour, Qc
Name and address of receiving laboratory:	CEAEQ ; 850 boul. Vanier, Laval H7C 2M7	Shipping company name:	Purolator
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	Alfredo Refrigera Tien
Name and title of sampling operator (printed letters):	Dave Ferron	Contact information of sampling operators:	2450-B Boul St-Joseph Trois-Rivières
Environmental qualifications on halocarbons:	2012054031	Remark:	WEY-TEK 713-500-61
Signature :	Dave Ferron		
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



# PureSphera

Leader in GHG reductions

## Appendix EE – Sampling certificate

Project Generator:	Pure Sphera inc	ODS type:	R-12
Sampled container serial #:	SUTU 104406-7	Container volume:	19.931 L
Sampling date:	1/4/22	Ambient temperature (°C/°F):	37°F
Sampling time:	12:27 pm	Sample name:	SUTU 104406-7 R12 4-01-2022
Sampling bottle serial #:	E9	Sampling bottle tare:	3.289 lb.
Sampling bottle empty weight:	3.289 lb.	Sampling bottle full weight:	4.306 lb.
Sampling net weight (lbs/kg):	1.017 lb.	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:	12:33 pm	Sample name:	SUTU 104406-7 R12 4-01-2022
Sampling bottle serial #:	E11	Sampling bottle tare:	3.193 lb.
Sampling bottle empty weight:	3.193 lb.	Sampling bottle full weight:	4.270 lb.
Sampling net weight (lbs/kg):	1.077 lb.	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:	12:37 pm	Sample name:	SUTU 104406-7 R12 4-01-2022
Sampling bottle serial #:	E5	Sampling bottle tare:	3.106 lb.
Sampling bottle empty weight:	3.106 lb.	Sampling bottle full weight:	4.156 lb.
Sampling net weight (lbs/kg):	1.050 lb.	Scale serial #:	5A2847003
Name of the installation where sample was pulled:	Heritage Thermal Services	Address where sampled was pulled:	1250 Saint George St East Liverpool OH 43920
Name and address of receiving laboratory:	CEA EQ H7C 2M7 850 boul. Vanier, Laval	Shipping company name:	Fed Ex
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	Roth Brothers
Name and title of sampling operator (printed letters):	Wayne Campbell Technician	Contact information of sampling operators:	330-270-2519
Environmental qualifications on halocarbons:	000290192	Remark:	
Signature :	 Wayne Campbell		
Notes :			
-Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task.			
-Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs.			
-Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



# PureSphera

Leader in GHG reductions

## Appendix EE – Sampling certificate

Project Generator:	Pure Sphera inc	ODS type:	R-12
Sampled container serial #:	SUTU 104406-7	Container volume:	19.931 L
Sampling date:	1/4/22	Ambient temperature (°C/°F):	37 °F
Sampling time:	12:42 pm	Sample name:	SUTU 104406-7 R12 4-01-2022
Sampling bottle serial #:	H1	Sampling bottle tare:	3.071 lb
Sampling bottle empty weight:	3.071 lb.	Sampling bottle full weight:	4.130 lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.059 lb.	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Name of the installation where sample was pulled:	Heritage Thermal Services	Address where sampled was pulled:	1250 Saint George St East Liverpool OH 43920
Name and address of receiving laboratory:	CEAEC H7C 2M7 880 boul. Vanier, Laval	Shipping company name:	Fed Ex
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	Roth Brothers
Name and title of sampling operator (printed letters):	Wayne Campbell Technicien	Contact information of sampling operators:	330-270-2519
Environmental qualifications on halocarbons:	000290192	Remark:	
Signature:	Wayne Campbell		
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. -Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



# PureSphera

Leader in GHG reductions

## Appendix EE – Sampling certificate

Project Generator:	Pure Sphera inc	ODS type:	R-12
Sampled container serial #:	SUTU 104406-7	Container volume:	19,931L
Sampling date:	1/19/22	Ambient temperature (°C/°F):	38°F
Sampling time:	9:20 Am	Sample name:	SUTU 104406-7 R-12 19-01-2022
Sampling bottle serial #:	L11922-1	Sampling bottle tare:	1.493 /lb
Sampling bottle empty weight:	1.493 /lb	Sampling bottle full weight:	2.548 /lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.055 /lb	Scale serial #:	5A 284 7003
Sampling time:	9:25 Am	Sample name:	SUTU 104406-7 R-12 19-01-2022
Sampling bottle serial #:	L11922-2	Sampling bottle tare:	1.482 /lb
Sampling bottle empty weight:	1.482 /lb	Sampling bottle full weight:	2.508 lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.026 /lb	Scale serial #:	5A 284 7003
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Name of the installation where sample was pulled:	Heritage Thermal Services	Address where sampled was pulled:	1250 St. George St. East Liverpool OH 43920
Name and address of receiving laboratory:	National Refrigerants Inc. 661 Kenyon Ave Rosenhahn NJ 08352	Shipping company name:	FedEx
Sample tracking #:	106724518643	Employer of sampling operators:	Roth Brothers
Name and title of sampling operator (printed letters):	Wayne Cumpson Technician	Contact information of sampling operators:	330-270-2519
Environmental qualifications on halocarbons:	000290192	Remark:	
Signature:			
<b>Notes:</b> -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. -Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



**PureSphera**

Leader en réduction des GES

# Protocole de recirculation et d'échantillonnage

CONFIDENTIEL

Révision 0 (RES-PRO-CC-006)	Patrice Parayre, ing.	10 juin 2010
Révision 1	Marie-Ève Marquis, ing.	18 juin 2014
Révision 2	Olivié Ashford, ing. Jr	18 décembre 2017
Révision 3	Vincent Marcotte, ing	2 mars 2021



## Annexe 13 – Certificats d'analyse des réfrigérants

**Client:** Groupe Puresphera Inc.  
4170, boul. LaPrade  
suite 100  
Bécancour (Québec) g9h 0b6

**Nom de projet:** Destruction halocarbure 2021  
**Responsable:** Marcotte Vincent  
**Téléphone:** 819-822-9183  
**Code projet client:**

**Date de réception:** 6 octobre 2021  
**Numéro de dossier:** L057375  
**Bon de commande:** 21578  
**Code projet CEAQ:** 9169

**Numéro de l'échantillon: L057375-01**

**Préleveur:** Ferron Dave  
**Description de l'échantillon:** SUTU104406-7-R12-04-10-2021-1  
**Description de prélèvement:** 4170 boul. La prade, Bécancour, G9H 0B6  
**Point de prélèvement:**  
**Nature de l'échantillon:** résidu liquide

**Date de prélèvement:** 4 octobre 2021

**Halocarbures**

**Méthode: MA. 413 - Halocarbures**  
**Date d'analyse:** 14 octobre 2021

**Résultat Unité LDM**

**Section 1**

Trichlorofluorométhane (R-11)	<0,1 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	37,3 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	36,8 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	<0,1 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	<0,1 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	26,0 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	<0,1 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	<0,1 %	0,1

**Section 2**

H2O	679 ppm	0,1
-----	---------	-----

**Section 3**

Résidu d'ébullition	1,1 %	0,1
---------------------	-------	-----

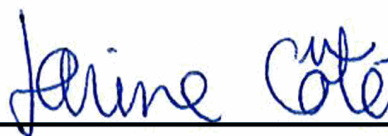
**Section 4**

Poids avant l'analyse	1859,90 g
Poids après l'analyse	1598,69 g

*Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.*

*J'atteste avoir formellement constaté ces faits*

*Certificat approuvé le 21 octobre 2021*



---

**Karine Côté, chimiste**  
**Contaminants organiques, Laval**

**Légende:**

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

**Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ**

**Version 1 (1331440)**

**Client:** Groupe Puresphera Inc.  
4170, boul. LaPrade  
suite 100  
Bécancour (Québec) g9h 0b6

**Nom de projet:** Destruction halocarbure 2021  
**Responsable:** Marcotte Vincent  
**Téléphone:** 819-822-9183  
**Code projet client:**

**Date de réception:** 6 octobre 2021  
**Numéro de dossier:** L057375  
**Bon de commande:** 21578  
**Code projet CEAQ:** 9169

**Numéro de l'échantillon: L057375-02**

**Préleveur:** Ferron Dave  
**Description de l'échantillon:** SUTU104406-7-R12-04-10-2021-2  
**Description de prélèvement:** 4170 boul. La prade, Bécancour, G9H 0B6  
**Point de prélèvement:**  
**Nature de l'échantillon:** résidu liquide

**Date de prélèvement:** 4 octobre 2021

## Halocarbures

**Méthode:** MA. 413 - Halocarbures

**Date d'analyse:** 14 octobre 2021

**Résultat** **Unité**

**LDM**

### Section 1

Trichlorofluorométhane (R-11)	<0,1 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	37,4 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	36,6 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	<0,1 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	<0,1 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	26,1 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	<0,1 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	<0,1 %	0,1

### Section 2

H2O	460 ppm	0,1
-----	---------	-----

### Section 3

Résidu d'ébullition	1,1 %	0,1
---------------------	-------	-----

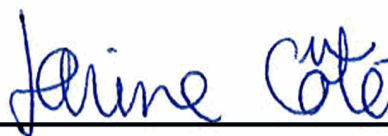
### Section 4

Poids avant l'analyse	1808,48 g
Poids après l'analyse	1687,27 g

*Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.*

*J'atteste avoir formellement constaté ces faits*

**Certificat approuvé le 21 octobre 2021**



---

**Karine Côté, chimiste**  
**Contaminants organiques, Laval**

**Légende:**

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

**Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ**

**Version 1 (1331441)**

**Client:** Heritage  
1250 Saint George Street  
East Liverpool (Ohio) 43920

**Nom de projet:** Heritage Thermal services LLC  
**Responsable:** Higgins JT  
**Téléphone:** 330-386-2145  
**Code projet client:**

**Date de réception:** 24 février 2022  
**Numéro de dossier:** L058605  
**Bon de commande:**  
**Code projet CEAEQ:** 9760

**Numéro de l'échantillon: L058605-01**

**Préleveur:** Campbell Wayne  
**Description de l'échantillon:** sample # L11922-2 (SUTU 104406-7)  
**Description de prélèvement:** SUTU 104406-7  
**Point de prélèvement:**  
**Nature de l'échantillon:** résidu liquide

**Date de prélèvement:** 19 janvier 2022

**Halocarbures**

**Méthode: MA. 413 - Halocarbures**  
**Date d'analyse:** 3 mars 2022

**Résultat Unité LDM**

**Section 1**

Trichlorofluorométhane (R-11)	0,3 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	33,2 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	39,2 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	0,2 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	0,7 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	26,0 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	<0,1 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	0,5 %	0,1

**Section 2**

H2O	734 ppm	0,1
-----	---------	-----

**Section 3**

Résidu d'ébullition	1,1 %	0,1
---------------------	-------	-----

**Section 4**

Poids avant l'analyse	1136,75 g
Poids après l'analyse	674,970 g

## Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L058605-01 Paramètre: Halocarbuures  
Remarque  
Veuillez noter qu'il s'agit du rapport complet.

*Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.*

*J'atteste avoir formellement constaté ces faits - Ce certificat annule et remplace les versions précédentes*

*Certificat approuvé le 16 mars 2022*

**Karine Côté, chimiste**  
**Contaminants organiques, Laval**

**Légende:**

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

**Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ**

**Version 2 (1343602)**

## Annexe 14.2 – Certificats de destruction réfrigérant





# PureSphera

Leader in GHG reductions

## Appendix G – Certificate of destruction

<b>Project Generator name and contact information:</b>	Groupe Pure Sphera inc, 4170 Boul. La Prade, Bécancour, Qc, G9H0B6
<b>Installation of destruction name and contact information :</b>	Heritage Thermal Services John Higgins
<b>Certificate of destruction ID</b>	T-158217
<b>Containers serial # or identification #:</b>	SUTU 104406-7
<b>ODS type:</b>	R-12
<b>Weight of ODS destroyed (lb/kg):</b>	12,140 / lbs
<b>Destruction start date:</b>	1/26/22
<b>Destruction start time:</b>	18:24 pm
<b>Destruction end date:</b>	1/27/22
<b>Destruction end time:</b>	12:53 pm
<b>Name and title of person responsible for destruction operations:</b>	John Higgins Product Management Coordinator
<b>Signature:</b>	
<b>Remarks:</b>	



# PureSphera

Leader in GHG reductions

## Appendix H – Monitored Levels

<b>Project Generator name and contact information:</b>	Groupe Pure Sphera inc, 4170 Boul. La Prade, Bécancour, Qc, G9H0B6
<b>Containers serial # or identification #:</b>	SUTU 104406-7
<b>Destruction start date:</b>	1/26/22
<b>Destruction start time:</b>	18:24 pm
<b>Destruction end date:</b>	1/27/22
<b>Destruction end time:</b>	12:53 pm
<b>ODS Feed rate:</b>	916.5 lbs/hr
<b>Operating Temperature and Pressure:</b>	1775.5°F -0.29 iwc
<b>Effluent discharges in terms of water and pH Levels :</b>	We do not discharge water 8.6 pH
<b>Carbon monoxide emissions:</b>	14.56 ppm
<b>Name and title of person responsible for destruction operations:</b>	John Higgins Product Management Coordinator
<b>Signature:</b>	
<b>Remarks:</b>	



HERITAGE THERMAL SERVICES  
1250 St. George Street  
East Liverpool, Ohio 43920-3400

## CERTIFICATE OF DESTRUCTION

Offset Project Operator: Groupe Pure Sphera Inc.  
4170 Boul. La Prade  
Becancour, Qc, G9H0B6

Generator: Groupe Pure Sphera Inc.  
4170 Boul. La Prade  
Becancour, Qc, G9H0B6

GENERATOR EPA ID # OHD980613541

COD ID: SUTU 104406-7 – T158217 – 1.27.2022

MANIFEST #: 022866772JJK

CONTAINER ID # SUTU 104406-7

Heritage Thermal Services certifies and assures to our Customers that the transaction described below, including treatment, storage, and destruction of your waste has been handled in compliance with all applicable federal, state, and local regulations and laws.

MANIFEST LINE NUMBER: 01

PROFILE #/ DESCRIPTION: 209539-1

METHOD OF DESTRUCTION: Incineration- H040

DESTRUCTION START: 18:24 pm / 1.26.2022

DESTRUCTION END: 12:53 pm / 1.27.2022

WEIGHT: 12,140 lbs

\_\_\_\_\_  
HIS REPRESENTATIVE/TITLE/DATE

*[Signature]* Product Management Coordinator 1/27/22

## Vincent Marcotte

---

**De:** Higgins, J.T. <jhiggins@heritage-enviro.com>  
**Envoyé:** 1 février 2022 14:07  
**À:** Vincent Marcotte; Fielding Customer Service  
**Cc:** Mathieu Filion; Arnold Ross; Pierce, Rod; Brown, Bryan; Lorah, Steve  
**Objet:** RE: Date for processing PureSphera ISO  
**Pièces jointes:** Appendix H SUTU104406-7 - T158217.pdf

**Indicateur de suivi:** Assurer un suivi  
**État de l'indicateur:** Avec indicateur

As for the water discharge – Our system is a closed loop system so we do not have any water discharge. The liquid from our scrubber is neutralized and the salt solution is sprayed in the top of our spray dryer. This process evaporates off the water and we get a dry salt cake out of the bottom of the spray dryer. This also helps to cool down the gases.

Thank you,



**John “JT” Higgins** | Product Management Coordinator

Heritage Thermal Services, LLC

1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920

330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)

Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)

Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Vincent Marcotte <v.marcotte@puresphera.com>

**Sent:** Tuesday, February 1, 2022 9:36 AM

**To:** Higgins, J.T. <jhiggins@heritage-enviro.com>; Fielding Customer Service <customer.service@fieldingenv.com>

**Cc:** Mathieu Filion <mfilion@puresphera.com>; Arnold Ross <aross@puresphera.com>; Pierce, Rod <Rodney.Pierce@HeritageHDA.com>; Brown, Bryan <Bryan.Brown@heritage-enviro.com>; Lorah, Steve <slorah@heritage-enviro.com>

**Subject:** [EXT] RE: Date for processing PureSphera ISO

\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*

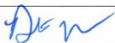
Good morning,

Yes, the average for the total burn listed are OK. If it had a change in the operation, you have to notice.

See the example below

Regards,

Vincent

<b>Project Generator name and contact information:</b>	Groupe Pure Sphera Inc, 4170 Boul. La Prade, Bécancour, Québec, G9H 0B6
<b>Destruction start date:</b>	July 8, 2021
<b>Destruction start time:</b>	18:00
<b>Destruction end date:</b>	August 12, 2021
<b>Destruction end time:</b>	7:30
<b>ODS Feed rate:</b>	10 - 20 kg / hour
<b>Operating Temperature and Pressure</b>	SCC Operating at 1120 °C and -0.12 kPa ODS Line Operating at 16°C and 800 kPa
<b>Effluent Discharges in Terms of Water and pH Levels:</b>	Scrubber pH of 7.8 2800-3000 L/ minute
<b>Carbon Monoxide Emissions:</b>	None
<b>Name and title of person responsible for destruction operations:</b>	Dustin Williams Thermal Superintendent
<b>Signature:</b>	
<b>Remarks:</b>	Bill of Lading 31052021

---

**De :** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>

**Envoyé :** 1 février 2022 06:27

**À :** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>

**Cc :** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>

**Objet :** RE: Date for processing PureSphera ISO

Good morning Vincent, Are you wanting the average for the total burn listed? I can send an Excel report of this data if you need it for the duration of the burn.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator

Heritage Thermal Services, LLC

1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920

330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)

Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)

Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to

any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Sent:** Monday, January 31, 2022 12:10 PM  
**To:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Cc:** Mathieu Fillion <[mfillion@puresphera.com](mailto:mfillion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Subject:** [EXT] RE: Date for processing PureSphera ISO

\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*

Also missing Appendix H.

Regards,

Vincent

---

**De :** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Envoyé :** 31 janvier 2022 12:05  
**À :** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Cc :** Mathieu Fillion <[mfillion@puresphera.com](mailto:mfillion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Objet :** RE: Date for processing PureSphera ISO

Please see attached

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator

Heritage Thermal Services, LLC

1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920

330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)

Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)

Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Sent:** Monday, January 31, 2022 10:25 AM  
**To:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Cc:** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Subject:** [EXT] RE: Date for processing PureSphera ISO

\*\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*\*

Hi John

Small details missing

- Appendix G, missing the Certificate ID **T-158217**
- Certificate of destruction, you must remove the NRI analysis. This one is not necessary the official one.
- Missing Transport's Doc, Bill of landing.

Thanks for all !

Vincent

---

**De :** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Envoyé :** 28 janvier 2022 14:49  
**À :** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Cc :** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Objet :** RE: Date for processing PureSphera ISO

Good afternoon Vincent, I believe all your requested documents are attached. I also have attached our most recent front gate scale calibration.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator  
Heritage Thermal Services, LLC  
1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920  
330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)  
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)  
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to

any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Sent:** Thursday, January 27, 2022 4:41 PM  
**To:** Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>; Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Cc:** Mathieu Fillion <[mfillion@puresphera.com](mailto:mfillion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Subject:** [EXT] RE: Date for processing PureSphera ISO

\*\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*\*

Hi,

Perfect.

Do you have already weighed the empty ISO?  
It must be done before left the facility.

Could you send us the scale ticket IN/OUT?  
And appendix F if already filled up.

Regards,

Vincent

---

**De :** Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Envoyé :** 27 janvier 2022 15:46  
**À :** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>; Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Cc :** Mathieu Fillion <[mfillion@puresphera.com](mailto:mfillion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Objet :** RE: Date for processing PureSphera ISO

Hello All,

J.T. - As discussed, the isotank is now empty and our driver will pick it up tonight.

Vincent – our driver will deliver the isotank to the recertification facility tomorrow morning.

Thank you!

**ERIKA LARSON**  
FIELDING CUSTOMER SERVICE  
3575 Mavis Rd. Mississauga, ON L5C 1T7



t. (905) 281-4643  
[www.fieldingenv.com](http://www.fieldingenv.com)



---

**From:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Sent:** January 26, 2022 11:36 AM  
**To:** Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>; Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Cc:** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Subject:** RE: Date for processing PureSphera ISO

We currently have not started processing this ISO yet.

I would feel more comfortable to set the pick up for Friday.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator  
Heritage Thermal Services, LLC  
1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920  
330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)  
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)  
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Sent:** Wednesday, January 26, 2022 10:40 AM  
**To:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>; Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Cc:** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Subject:** [EXT] RE: Date for processing PureSphera ISO  
**Importance:** High

\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*

Hello All,

I have a driver tentatively scheduled to pick up the empty isotank tomorrow.  
Please confirm that it will be ready to go.

Thank you!

**ERIKA LARSON**

FIELDING CUSTOMER SERVICE

3575 Mavis Rd. Mississauga, ON L5C 1T7

t. (905) 281-4643

[www.fieldingenv.com](http://www.fieldingenv.com)



---

**From:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>

**Sent:** January 24, 2022 11:28 AM

**To:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>

**Cc:** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>

**Subject:** RE: Date for processing PureSphera ISO

Thanks John,

Who is your contact at the lab ? I have some questions about the analysis.

Could you also check again with your contact at FedEx to get an update about the other samples ?

We can proceed to the destruction 26<sup>th</sup>. Be sur the weighing the ISO **no more than 48 hours prior to start the destruction** and fill up the Appendix F. We must weigh the ISO **no more than 48 hours after the destruction is complete** and fill up another Appendix F. Please attached your own scale ticket too.

Regards,

Vincent Marcotte, ing.

Directeur de la logistique, de la gestion des gaz et de la gestion environnementale

*Logistic, gas and environmental compliance manager*

[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)

T : 819-298-7873

C : 819-571-8960

[www.puresphera.com](http://www.puresphera.com)

4170, boul. La Prade, suite 100  
Bécancour, Québec G9H 0B6



**PureSphera**

Leader en réduction des GES



---

**De :** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>

**Envoyé :** 24 janvier 2022 10:14

**À :** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>

**Cc :** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>

**Objet :** RE: Date for processing PureSphera ISO

Good morning, I have attached the results for your IOS.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator

Heritage Thermal Services, LLC

1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920

330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)

Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)

Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Higgins, J.T.

**Sent:** Wednesday, January 19, 2022 11:44 AM

**To:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>

**Cc:** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>

**Subject:** RE: Date for processing PureSphera ISO

Vincent per our call I will have the sample sent out today and hold onto the second one.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator  
Heritage Thermal Services, LLC  
1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920  
330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)  
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)  
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Sent:** Wednesday, January 19, 2022 10:29 AM  
**To:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Cc:** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Subject:** [EXT] RE: Date for processing PureSphera ISO

\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*

Missing the temperature and Appendix D and pictures of samples.  
Everything else seems good !

Send only one sample, keep the other one as back-up

Vincent

---

**De :** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 10:08  
**À :** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Cc :** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Objet :** RE: Date for processing PureSphera ISO

I have attached all the documents that I fill out for these samples.

Please review and advise that everything is ok and I'll send it out today.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator  
Heritage Thermal Services, LLC  
1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920  
330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)  
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)  
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

---

**From:** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>  
**Sent:** Wednesday, January 19, 2022 9:52 AM  
**To:** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>  
**Cc:** Mathieu Filion <[mfilion@puresphera.com](mailto:mfilion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>  
**Subject:** [EXT] RE: Date for processing PureSphera ISO

\*\*\*\***Warning:** External Message.\*\*\*\*

Perfect,

Erika, please organise the transport as tell by John. I will contact you to organise on my side the transport to the inspection company.

John, please send me Appendix EE once completed, I will verify if everything is OK.

Regards,

Vincent Marcotte, ing.  
Directeur de la logistique, de la gestion des gaz et de la gestion environnementale  
*Logistic, gas and environmental compliance manager*  
[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)  
T : 819-298-7873  
C : 819-571-8960  
[www.puresphera.com](http://www.puresphera.com)

4170, boul. La Prade, suite 100  
Bécancour, Québec G9H 0B6



**PureSphera**  
Leader en réduction des GES



---

**De :** Higgins, J.T. <[jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)>

**Envoyé :** 18 janvier 2022 09:34

**À :** Vincent Marcotte <[v.marcotte@puresphera.com](mailto:v.marcotte@puresphera.com)>; Fielding Customer Service <[customer.service@fieldingenv.com](mailto:customer.service@fieldingenv.com)>

**Cc :** Mathieu Fillion <[mfillion@puresphera.com](mailto:mfillion@puresphera.com)>; Arnold Ross <[aross@puresphera.com](mailto:aross@puresphera.com)>; Pierce, Rod <[Rodney.Pierce@HeritageHDA.com](mailto:Rodney.Pierce@HeritageHDA.com)>; Brown, Bryan <[Bryan.Brown@heritage-enviro.com](mailto:Bryan.Brown@heritage-enviro.com)>; Lorah, Steve <[slorah@heritage-enviro.com](mailto:slorah@heritage-enviro.com)>

**Objet :** Date for processing PureSphera ISO

Good morning everyone, I currently have a date to process the ISO in the 10 day. I talked to operations this morning and they provided a processing date of Wednesday 1/26/22. With the small amount of material on this ISO they feel that the empty can be picked up either late on the 27<sup>th</sup> or early on the 28<sup>th</sup>.

Hopefully this will provide enough time to get the ISO back into Canada for it's inspection.

Thank you,



**John "JT" Higgins** | Product Management Coordinator

Heritage Thermal Services, LLC

1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920

330-386-2145 | [jhiggins@heritage-enviro.com](mailto:jhiggins@heritage-enviro.com)

Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)

Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.